

LA TERRE de chez nous

LE SEUL HEBDOMADAIRE AGRICOLE D'EXPRESSION FRANÇAISE EN AMÉRIQUE

Port payé à Québec

Volume 51, numéro 25 — Montréal, 28 août 1980



Le Festival de la volaille

p. 10

Les prêts destinés aux enfants

p. 4

Stanislas GEMME

*Onze ans à
vivre le
Témiscamingue*

p. 6

Le Festival du lait de Coaticook



Le 14e congrès de l'AFEAS

p. 13

Environnement

*L'UPA
veut
rencontrer
Léger*

p. 7

*Fédération des producteurs
de sirop d'érable*

OPTIMISTE MALGRÉ TOUT

p. 7



La participation aux congrès UPA

Implication et participation sont des termes que l'on entend régulièrement et que bien des individus et des organismes utilisent à grand renfort.

Certains véhiculeront l'idée, la philosophie sans pour autant s'engager dans la réalisation concrète de ce qu'ils prônent; d'autres par contre, et avec moins de verbiage, consacreront leur temps et leurs énergies dans une application pratique de la participation et de l'implication.

Or, dans un organisme comme l'UPA, avec ses syndicats de base et spécialisés, avec ses fédérations, dans quelle catégorie, des oisifs ou des actifs se situe l'individu qui est membre producteur?

Quelques-uns éviteront de se poser la question, d'autres s'y déroberont, certains l'escamoteront et il s'en trouvera sûrement qui, sans répondre directement, expliqueront leur appartenance aux inactifs en prétextant qu'ils paient une cotisation et que c'est à l'UPA de les défendre; certains s'excuseront de ne pouvoir se situer dans la catégorie des actifs car leurs activités professionnelles ne leur permettent pas.

Toutes les excuses sont bonnes, cependant, pour que l'UPA survive, il a fallu des individus membres comprenant la nécessité de s'impliquer et de participer à la vie de leur organisme.

Par conséquent, à la veille des con-

grès régionaux, il serait peut-être temps que chacun s'arrête quelques instants afin de réfléchir sur son appartenance à l'Union, à ce qu'il pourrait faire, à son degré de participation et d'implication.

Enfin, même si vous n'avez pas été très actif dans le passé, ou n'avez jamais pris part à la vie de votre organisme, il n'est pas trop tard pour prouver que vous êtes intéressés à la sauvegarde de vos intérêts et la chance vous est donnée de participer et de vous impliquer une première fois en assistant aux prochains congrès.

Peut-être qu'après y avoir goûté, vous ne pourrez plus vous en passer.

Gérald Ross

Sous la rubrique "L'opinion rurale", la TERRE DE CHEZ NOUS publie gratuitement les lettres de ses lecteurs sur des sujets d'actualité et d'intérêt général.

Cependant, la TCN se réserve le droit de rejeter toute lettre de propagande en faveur d'un groupement, d'une idéologie ou d'un parti politique, tout comme celles pouvant receler des injures ou attaques personnelles.

Chaque lettre doit porter la signature et l'adresse postale de son auteur, sans quoi elle sera détruite. Par exception, une lettre pourra être signée d'un pseudonyme lors de la publication, mais la TCN devra connaître le nom et l'adresse de l'auteur.

Les textes pour "L'opinion rurale" ne devraient pas excéder trois feuillets, les lettres les plus courtes recevront préférence. La TCN se réserve le droit de condenser les textes jugés trop longs.

Enfin, l'UPA et le journal n'endossent pas nécessairement les opinions et les idées émises dans cette rubrique, lesquelles demeurent la responsabilité personnelle du signataire.

Lettre ouverte au ministre Jean Garon au sujet de l'assurance-stabilisation

La présente est pour vous informer sur la méthode employée pour établir les prix de vente moyens pour fixer les compensations à être versées aux producteurs finisseurs de bovins d'abattage dans le programme de stabilisation des revenus agricoles.

En 1979, d'après les modèles de l'ASRA, le coût de production a été établi à \$0.82 la livre pour des prix de vente moyens pour les 3 catégories A B C de \$0.78 la livre donc une compensation de \$0.04 la livre, c'est, à notre avis, une grande anomalie.

À notre assemblée générale annuelle, nous avons invité un représentant de l'ASRA pour venir nous expliquer comment on en arrivait à établir un tel prix de vente. Ce monsieur a expliqué qu'il prenait ses données dans 2 ou 3 abattoirs du Québec dont un abattoir régional. Ce qu'il n'a pas mentionné c'est que ces abattoirs, pour répondre à leurs besoins doivent s'approvisionner de boeufs achetés en dehors du Québec qui leur coûtent une dizaine de cents la livre de "plus" que ceux venant des producteurs agricoles du Québec. Donc si on abat 50% du boeuf coûtant \$0.10 la livre de plus et que l'ASRA établit ses compensations à partir de ces données, nous sommes désavantagés d'autant. Avec une telle discrimination, il restera toujours très difficile de rentabiliser la finition du boeuf au Québec.

Nous vous demandons donc de vérifier si nos informations sont précises, il s'agirait alors de surveiller à l'entrée de l'abattoir la quantité de boeufs venant d'autre provenance que le Québec par camion remorque pendant les jours d'abattage et si nos données sont exactes,

faire les représentations qui s'imposent auprès de la Commission Administrative des Régimes d'ASRA pour que cette grave anomalie soit corrigée pour en arriver à ce que l'ASRA joue vraiment le rôle pour lequel elle a été mise sur pied qui est de protéger les producteurs agricoles du Québec et augmenter l'auto-suffisance dans la production de viande bovine.

Nous voudrions vous informer que dans notre mise en marché de 1979 qui s'est échelonnée du mois d'août à décembre, nous avons réussi à obtenir pour notre boeuf un prix moyen de \$0.72 la livre pour toutes catégories et d'après les informations que nous avons à ce moment, ce prix représentait le prix payé pour le boeuf de catégorie A pendant cette période dans la région et dans le Québec. Quand l'ASRA a annoncé le montant de compensation avec le prix de vente moyen des trois catégories, nous avons été pénalisés de \$0.06 la livre, ce qui fait une différence de \$60.00 par boeuf de 1000 livres.

Nous espérons que les efforts nécessaires seront faits pour apporter les correctifs qui s'imposent dès la prochaine année et nous vous offrons toute notre collaboration.

Merci

Coopérativement et syndicalement vôtre,

La Coopérative des producteurs de bovins de boucherie des Appalaches par Gilles Veilleux, président. Lac-Échemin.

La richesse de la simplicité

Félicitations pour l'entrevue avec Huguette Rioux, d'Aclair, parue dans la TCN du 14 août 1980, sous la rubrique "Visage de Femme".

Présentez-nous encore des femmes simples, aimant leur famille et responsable vis-à-vis d'elle, tout en étant riches d'expérience tirée d'un quotidien "ordinaire" qui devient à l'occasion "extraordinaire" quand on le regarde après...

Souvent, les femmes prônées dans la plupart des médias sont professionnelles, bourgeoises, sans enfant ou à enfant unique; elles ont leur valeur et leur compétence sans aucun doute. Mais pour la population, la masse, il y a un besoin de connaître des figures ordinaires, au sein de familles nombreuses, rurales, qui rayonnent dans leur milieu.

Huguette en est une et il y en a telle-

ment d'autres... Ça fait du bien de le lire, pour s'y retrouver ou encore y reconnaître quelqu'une d'autre.

Bravo encore!

Mme Ginette Jalbert, St-Denis sur Richelieu.

Canfarm ouvre son bureau provincial à Boucherville

À compter du deux septembre, le bureau pour la province de Québec de la Coopérative Canfarm sera situé au 1570 boulevard Montarville, à Boucherville. Selon le gérant régional de la Coopérative, M. Jacques Labrie, le déménagement du bureau régional de Ste-Foy à Boucherville répond aux objectifs que la Coopérative s'est tracés de se rapprocher du siège social de ses deux actionnaires au Québec, soit la coopérative Fédérée de Québec et l'Union des producteurs agricoles.

D'une institution gouvernementale, la Coopérative Canfarm est devenue une entreprise privée en 1979. Elle appartient aux associations d'agriculteurs du Canada et leur offre des services de comptabilité et de gestion de la production.

Les 18 et 19 août dernier, les neuf représentants du Québec se réunissaient et décidaient de mettre au point et d'offrir aux services d'impôt et de comptabilité des Fédérations régionales de l'UPA des services de traitement électronique des données. Ces services seront aussi offerts aux agriculteurs par le biais des bureaux de comptables qui voudront s'en prévaloir. À cet effet, on a organisé des rencontres avec les bureaux de comptabilité et d'impôt de l'UPA pour le mois de septembre.

Les représentants de la Coopérative offriront aussi aux producteurs naisseurs de porcs un programme de gestion du troupeau de porc. Pour un coût minime par truie, le service procure au producteur une analyse complète de la performance de chacune des truies et verras du troupeau en plus de lui donner à chaque semaine les prévisions de saillies et de mise-bas.

LA TERRE de chez nous

Le seul hebdomadaire agricole d'expression française en Amérique

Fondé en 1929

Propriété de l'UPA

515, Ave Viger, Montréal, Québec H2L 2P2

Tél.: (514) 288-6141

Directeur:

Jean-Marc KIROUAC

Rédacteur en chef:

Pierre COURTEAU

Secrétaire de rédaction:

Rosaline D.-LEDoux

Journalistes:

Ronald BOURGEOIS

Michelle ALIE

Collaborateurs:

Marc ST-PIERRE (Québec)

Claude TURCOTTE (Ottawa)

Directeur de la publicité:

Bernard DANIS

Représentant à Toronto:

Tom McGoey

Suite 615, 44 rue Victoria,

Toronto, Ontario M5C 1Y2

Tél.: (416) 363-0522

Composition et montage: Rive-Sud Typo Service Inc.

Impression:

Les Presses Lithographiques 1965 Inc.

Publié le jeudi de chaque semaine

Abonnement: 1 an, \$10; 2 ans, \$15; 3 ans, \$20

Chèque ou mandat à l'ordre

de la Terre de Chez Nous et adressé au

Service du tirage

(Pas d'argent comptant S.V.P.)

Dépôts légaux:

Bibliothèque nationale du Québec 2e trimestre 1968

Bibliothèque nationale du Canada ISSN 0040-3830

Enregistrement No 1051

Courrier de deuxième classe

RÉGIE DES MARCHÉS AGRICOLES DU QUÉBEC
201 est, boulevard Crémazie
Montréal H2M 1L3

AVIS D'AUDIENCE

Requérant: RIOLO, Paolo
283, Rang 10
Saint-Sylvestre, comté de Nicolet
Sujet: Demande de permis de fabrication de fromage fermier de type "Picorino" et "Ricotta"

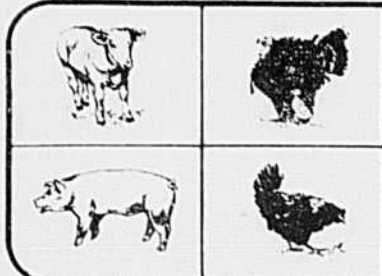
Avis est par les présentes donné, que la Régie entendra la demande du requérant, lors d'une audience qu'elle tiendra aux date, heure et lieu ci-après:

Date: 11 septembre 1980
Heure: 11h00
Lieu: Hôtel Le Baron
3600, rue Royale
TROIS-RIVIÈRES

Toute personne ayant des représentations à faire lors de cette audience est priée d'en informer la Régie quelques jours à l'avance.

RÉGIE DES MARCHÉS AGRICOLES DU QUÉBEC

par: Me Gilles Le Blanc, secrétaire



bélisle

Quand le rendement vous importe

PRÉMÉLANGE, MINÉRAUX, VITAMINES & ADDITIFS
PORCS, BÉTAIL, VOLAILLES, DINDES.

MOULÉE, GRAINS, TOURTEAU DE SOYA

Tél.: Montréal: (514) 658-8733
Québec: (418) 475-8285



Concentrés Scientifiques Bélisle inc.
196 Chemin des Patriotes, St-Mathias, Qué. J0L 2G0



Lait: un seul plan conjoint, sans référendum

Les producteurs de lait du Québec, dans leur ensemble, ne voudraient, pour aucune considération, voir disparaître les formules collectives de commercialisation de leur produit, formules qu'ils ont adoptées dès l'avènement de la Loi de mise en marché, pour les uns et même antérieurement à cette Loi, pour d'autres, notamment les producteurs de lait de consommation et les producteurs coopérateurs.

Tout au cours des années qui ont marqué la vie du syndicalisme et de la coopération agricoles dans le secteur du lait, jamais personne n'a mis en doute la nécessité de l'action collective dans la commercialisation du produit. Pour les producteurs, c'est clair: du lait, ça ne se commercialise plus individuellement.

Ceci étant dit, ça ne suppose pas qu'il n'y eut jamais d'accrochage dans la commercialisation du lait. Ça implique pas non plus que certains groupes de producteurs ne se sont pas opposés à d'autres pour ce qui est de l'application pratique de l'une ou l'autre des méthodes employées dans la commercialisation collective du lait. Loin de là! Ça implique, cependant, que personne n'a le droit de douter, actuellement, de la volonté ferme des producteurs de recourir à l'action collective pour commercialiser leur produit.

Au cours des quinze dernières années, l'évolution du secteur laitier dans l'économie agricole, tant au niveau canadien qu'au niveau du Québec, s'est faite étape par étape. Ni la production, ni la transformation, ni la distribution du produit n'ont échappé aux changements apportés.

Dans cette évolution, la production laitière a dû s'adapter, et de progrès en progrès, elle a dû réviser ses positions et accepter de simplifier ses structures d'organisation pour mieux répondre aux exigences des marchés.

La nécessité de contingentier la production, la nécessité de bonifier le revenu des producteurs de

quelque région qu'ils soient, le besoin d'une planification efficace du ramassage du lait tant pour éviter des frais aux producteurs que pour assurer un approvisionnement adéquat des usines de transformation sont autant de disciplines de commercialisation qui nécessitent l'accès à la production de tous les producteurs de lait.

Cette évolution de l'industrie laitière appelle une unification des structures d'organisation des producteurs qui devrait être comprise par tous ceux qui sont intéressés à l'industrie laitière.

En fait, c'est ce qui est bel et bien ressorti lors des audiences de la Régie des marchés agricoles du Québec sur le sujet, les 3, 7 et 18 juillet 1980, et c'est ce qui a motivé l'ordonnance de la Régie du 25 juillet 1980 quand elle conclut: "qu'il a été établi, à sa satisfaction, que le recours au référendum prévu à l'article 23 de la Loi n'est pas souhaitable dans le présent cas pour l'établissement du plan conjoint proposé et recommande au gouvernement d'approuver le plan proposé par les requérants", en l'occurrence les deux Fédérations de producteurs de lait du Québec.

En somme, personne ne conteste formellement la nécessité d'unifier dans un seul plan conjoint de commercialisation du lait, les plans conjoints existants. Les quelques objections qui sont présentées sont d'ordre mineur et les amendements au projet proposés par la Régie les couvrent de façon satisfaisante.

Les producteurs de lait du Québec ont enjoint les dirigeants de leurs associations à moult reprises au cours des dernières années, soit à l'occasion d'assemblées d'information, d'assemblées générales annuelles, de congrès régionaux, de congrès provinciaux, etc. de réaliser l'unification demandée. Ils ont fait leur bout.

Reste à l'État à faire le sien.

L'histoire qui a permis le présent

Extraits de l'allocution de Mme Solange Gervais présidente générale démissionnaire de l'AFEAS au congrès de la semaine dernière à Québec.

Depuis 65 ans, les femmes s'implantaient partout au Québec et s'organisaient: elles se dotaient d'une existence légale, d'organigrammes fonctionnels et de services communautaires à leur mesure. Elles se créaient des systèmes d'information, de formation, d'auto-formation permettant l'expertise et l'épanouissement comme des cours maison, des cours divers, de techniques ménagères, etc. Elles apprirent les procédures et les techniques de groupe; elles pouvaient devenir "l'autre parole". Elles devenaient autonomes et prenaient leur distance par rapport aux groupes d'hommes, aux pouvoirs politiques et religieux. Elles s'affiliaient à des groupes internationaux, s'adaptaient à un univers sans frontière, elles s'inventaient de nouveaux modèles sociaux et humains, elles s'infiltraient timidement dans les rouages sociaux, mais évitaient encore l'administration et la politique.

Ces femmes, nos mères, se regroupaient et fusionnaient les milieux sans barrière, elles contestaient la centralisation, la concentration, la société trop fonctionnelle et de moins en moins relationnelle.

Les femmes réclamaient la cohérence entre le privé et le public, la complémentarité entre l'homme et la femme dans le respect et la dignité de la personne, le respect de l'environnement, le maintien des milieux de vie

humains dans la famille, elles voulaient l'équilibre entre l'humain et le sacré, entre le professionnalisme et la prise en charge.

Ces femmes, nos femmes, exigeaient la reconnaissance de leur identité, de leur dignité, de leur autonomie, de leur participation en parité et en complémentarité.

Ces femmes, plus près de nous ou avec nous, "composent" avec le féminisme à l'intérieur et à l'extérieur des cadres. Pour la majorité, le féminisme c'est de la promotion féminine: ça vient de l'intérieur non de l'extérieur de nous-mêmes.

Elles veulent un équilibre entre leur vécu et leurs revendications, elles souhaitent s'adapter sans briser le cheminement de leur relation conjugale et familiale. Elles souhaitent avancer sans provoquer d'état de crise, sans lutte de classes et avec leur réseau de communication affectif et social. Des militantes ressentent un malaise à travailler dans un mouvement féminin où la majorité des membres sont des intervenantes sociales et oublient leur "je" féminin. Les conservatrices semblent dire: "Continuons l'éducation et l'action sociale, et nous atteindrons, par surcroît, notre propre promotion!" Nos membres sont bien nantis dans leur vie de femme, de couple et de famille. Elles n'ont pas subi l'injustice dans l'application des lois pour régler des états de crise: agression, séparation, divorce, pauvreté, responsabilité entière de la famille... Nous avons à tenir l'équilibre entre ces ten-

dances, entre les conservatrices et les innovatrices, les artisanes, les militantes, les membres plus indifférents et passifs. C'est une dynamique à exploiter avec la richesse de la diversité!

Nos plus engagées ont deviné que le pouvoir ça ne se quémante pas, ça se prend, que le rôle des corps intermédiaires est indirect, peu significatif. Après cette découverte par elle-même et avec nous, elles s'enrôlent dans d'autres structures. Notre évolution, trop lente pour elles, perpétue l'histoire des associations féminines intervenantes sociales tout en restant loin des centres de décision.

Demain, l'Aféas devra continuer à s'affirmer comme une association d'éducation, de formation, d'auto-formation; comme un tremplin d'engagement et comme corps intermédiaire. Cette contribution à la société se fera à l'intérieur d'une mission mieux définie, de centres d'intérêt plus précis à court et moyen terme. Pour faire face à son avenir, l'Aféas doit s'adapter à de nouvelles situations à l'intérieur et à l'extérieur du mouvement. Le Leadership doit être dynamique, très disponible, capable de travailler avec des spécialistes tout en étant à l'écoute de la base. Pour toutes, on verra à accélérer le processus d'information à l'Aféas, de formation à l'animation, au travail de groupe et on maintiendra l'esprit d'appartenance. Nos dirigeantes, aux trois paliers, se multiplieront pour garder contact avec les autres structures afin d'assurer une présence féminine.

ne. Sans cesse, elles doivent rappeler nos préoccupations, alerter l'opinion publique et rejoindre les détenteurs de commande. Avec opportunisme tout en gardant notre originalité elles ont à faire front commun, périodiquement, avec les organismes poursuivant des intérêts et objectifs similaires.

Pour garder l'intérêt des membres il faudra cerner davantage leurs attentes même inconscientes par rapport à leur vécu. Considérant que la majorité de nos femmes sont au foyer à temps partiel ou à plein temps (89%) par tradition ou par choix temporairement ou définitivement, il faudra mieux identifier leur quotidien, leurs aspirations, leur motivation afin de leur donner une voix cohérente pour qu'elles ne se sentent plus des ménagères domestiquées et "entretenues". Elles ont des choses à dire, par nous, à la société qui les dévalorise, aux systèmes économique et social et professionnel qui les ignorent, les dépossèdent de leurs acquis et ne leur permettent pas un équilibre entre le privé et le public... Elles s'interrogent sur leur propre identité, sur leur autonomie actuelle et future, sur leur sécurité financière. Par nos résolutions, depuis longtemps, avec de plus en plus d'insistance, elles réclament des droits, similaires aux autres, et la reconnaissance de la valeur de leur occupation. Qui peut mieux que nous canaliser leur voix? Le dossier de la femme collaboratrice le prouve! Les femmes au foyer c'est 60% de la population féminine au Québec, c'est cinq millions de femmes au Canada!

PRÊT AUX ENFANTS

Lorsqu'un agriculteur transfère un bien à l'un de ses enfants mineurs (moins de 18 ans), les revenus provenant des biens transférés sont imposables, entre les mains de l'agriculteur, tant et aussi longtemps que l'enfant n'aura pas atteint l'âge de 18 ans. Si le bien était par la suite revendu, l'agriculteur serait imposé, de la même manière sur le gain en capital réalisé par l'enfant. Notons que les citoyens ne seront pas imposés sur le gain en capital réalisé par l'enfant, puisqu'ils n'ont pas la prérogative de transférer de génération en génération, leurs biens libres d'impôt.

par Jude LEBLANC, agr.
service d'Études et de
Recherches de l'UPA

Afin d'éviter ces règles d'attribution, un agriculteur pourrait consentir un prêt à ses enfants. Contrairement aux prêts en faveur du conjoint, l'agriculteur pourrait éventuellement payer un impôt sur les dons, lorsque le prêt est sans intérêt.

L'avantage accordé lors d'un tel prêt est l'absence d'intérêt et ce manque à gagner constitue un don en faveur de l'enfant.

Dans le cas d'un *billet à terme*, l'agriculteur est présumé consentir un don à son enfant correspondant à la différence entre la somme prêtée et la valeur marchande du prêt escompté au taux de 5%. Ainsi, un agriculteur qui prête \$50,000 à son enfant payable dans 10 ans sans intérêt, est présumé consentir un don équivalent à \$19,305. En tenant compte de la déduction de \$3,000 accessible à tous, il devra déboursier un impôt sur les dons de \$3,261 (16,305 X 20%).

Lorsqu'il s'agit d'un *billet à demande*, l'agriculteur est présumé consentir un don annuel égal à la différence entre l'intérêt annuel de 11% et l'intérêt effectivement payé. Alors, un prêt de \$50,000 consenti sous forme de billet à demande, sans intérêt, occasionne automatiquement un don de \$5,500 (50,000 X 11%). Par contre, la déduction de \$3,000 est disponible. L'agriculteur devra payer \$500 (\$2,500 X 20%) d'impôt sur les dons à chaque année.

Le lecteur aura sans doute compris qu'un prêt de \$27,273 n'engendrera aucun impôt sur les dons. En effet, ce prêt correspond à un don de \$3,000 (\$27,273 X 11%) soit l'équivalent de la déduction de \$3,000.

Pour le prêt de \$50,000 consenti sous forme de billet à demande, sans intérêt, il reste tout de même intéressant de payer l'impôt sur les dons de \$500 si l'enfant n'a pas de revenu.

Amendement à la Loi sur l'aide au transport des céréales fourragères

Le gouvernement fédéral a apporté un amendement à la Loi sur l'aide au transport de céréales fourragères afin que les éleveurs des territoires du Nord-Ouest et du Yukon puissent en bénéficier. Précédemment, cette aide s'appliquait aux éleveurs de l'Est du Canada et de la Colombie-Britannique. On estime qu'environ 600 tonnes de céréales seront expédiées vers ces territoires cette année. En vertu de la loi, le gouvernement fédéral entend payer 50\$ la tonne pour les coûts de transport, soit quelque 30 000\$. L'Office canadien des provendes s'occupera de l'administration de ce programme. Cette loi, adoptée en 1966, prévoit, entre autres, des subventions à l'intention des éleveurs de bétail et de volailles des régions où la production de céréales fourragères est déficiente, pour les aider à défrayer les coûts du transport des céréales provenant d'autres parties du pays.

Prenons l'exemple suivant:

A — Prêt de \$50,000 sans intérêt à l'enfant

perte de la déduction pour enfant à charge (au fédéral)
impôt sur le revenu (24%) occasionné par cette perte de déduction
impôt sur les dons (provincial)
impôt total de l'agriculteur

Impôt pour l'enfant
(l'enfant prête le \$50,000 à du 10% d'intérêt)

Revenu d'intérêt (\$50,000 à 10%)
exemption générale forfaitaire
exemption pour intérêts

revenu imposable
impôts
impôts totaux pour l'agriculteur et l'enfant

B — Aucun prêt à l'enfant

revenu d'intérêt
exemption pour enfant à charge
exemption pour intérêts

revenu imposable supplémentaire
impôts
impôts totaux pour l'agriculteur

Cette planification nous montre qu'il est parfois plus avantageux de payer un impôt sur les dons, en l'occurrence, l'avantage représente une économie de \$1,218 (1,880 - 662).

Au début de cet article, nous avons parlé des règles d'attribution à propos du gain en capital réalisé par un enfant mineur, si cet enfant revend le bien transféré par l'agriculteur.

Les lois d'impôt fédéral et provincial prévoient que ces règles s'appliquent lors d'un transfert de biens agricoles à des enfants mineurs. En revanche, elles ne prévoient pas qu'elles s'appliquent lors d'un transfert d'actions de corporations agricoles

familiales ou de participation dans une société agricole familiale; cependant, pour les sociétés, un danger énorme les guette: la déduction de \$75,000 d'impôt sur les dons n'est pas possible.

Regardons maintenant l'exemple

Taux marginal de l'agriculteur
50% (24% fédéral)
500

\$120

500

\$620

Fédéral Provincial

5,000 5,000

2,650 3,600

100 100

1,000 1,000

3,750 4,700

1,250 300

0 42

\$662

Fédéral Provincial

24% 26%

5,000 5,000

500 0

1,000 1,000

1,500 1,000

3,500 4,000

840 1,040

\$1,880

suivant: Un agriculteur reçoit une offre extérieure alléchante pour son entreprise agricole. Présupposons que cette entreprise fut achetée par ce dernier après 1971 pour une somme de \$200,000, qu'aucun amortissement (pour fins fiscales) ne fut pris à l'égard de cette entreprise. L'offre extérieure est de \$450,000. Notre agriculteur a un fils de 16 ans et il se demande s'il ne doit pas lui transférer une partie de son entreprise. En premier lieu, il s'agit de transférer cette entreprise à une compagnie. Lors d'un tel transfert, l'agriculteur pourra recevoir, contre ses actifs, \$200,000 en argent, en billet à demande ou en remise de dette et

\$250,000 en actions de la compagnie, libre d'impôt.

Examinons maintenant les conséquences fiscales dans les deux situations suivantes:

A — L'agriculteur vend ses actions lui-même à l'acheteur étranger.

Prix de vente \$250,000
Coût 0
Gain en capital 250,000
Gain en capital imposable 125,000
Impôt (1979) (58.7%) \$ 73,375

B — L'agriculteur donne \$78,000 d'actions à son enfant mineur.

a) Calcul du gain en capital lors du transfert

• prix de vente 0
• coût 0
• gain en capital 0
b) Impôt sur les dons lors du transfert
• juste valeur marchande 78,000
• moins: prix de vente 0
Don 78,000
• déduction générale 3,000
• déduction pour agriculteur* 75,000
Valeur imposable 0

* C'est à ce niveau que la société perd un avantage par rapport à la compagnie.

Maintenant, l'agriculteur et le fils vendent leurs actions à l'acheteur étranger.

a) l'agriculteur

• prix de vente 172,000
(250,000 - 78,000)
• coût 0
Gain en capital 172,000
• gain en capital imposable 86,000
• impôts (1979) (54.7%) \$47,036

b) l'enfant

• prix de vente 78,000
• coût 0
Gain en capital 78,000
• gain en capital imposable 39,000
• impôts (1979) (44.4%) \$17,343
IMPÔTS TOTAUX \$64,379
(l'agriculteur et l'enfant)

Entre la situation A et B, il y a une économie d'impôts de \$8,996. Cette économie couvre amplement les frais d'incorporation de telle sorte qu'il en résulte un avantage net d'environ \$7,000.

En guise de conclusion, nous pourrions poser la question suivante à ceux qui refuseraient de telles planifications:

Avez-vous les moyens de ne pas vous payer les services d'experts professionnels?



Le tracteur ASCOT UNIVERSAL Modèle 445, 44.5 h.p. prise de force, aussi disponible dans les modèles 445DT, DTC, DTE.

Parce que:

- 1— C'est celui qu'on achète pour soi et que toute la famille utilise.
- 2— C'est un tracteur diesel 3 cylindres éprouvé, qui limite l'emploi de carburant et permet de pratiquer l'économie d'énergie.
- 3— Conception des plus modernes: moteur diesel 3 cylindres, transmission de 12 vitesses avant et 3 arrière, prise de force indépendante et synchronisée avec les roues arrière, système hydraulique avec contrôle automatique de position et d'effort, différentiel avant central avec réducteurs planétaires, conduite hydrostatique, siège de luxe ajustable.

- 4— Avec le tracteur ASCOT UNIVERSAL 445DTC vous obtenez jusqu'à 40% plus de traction dans les champs, 15% plus de traction sur les surfaces pavées qu'avec les tracteurs conventionnels à deux roues motrices.

- 5— Il vous coûte moins cher parce que la compagnie ASCOT réalise les économies suivantes pour vous:

- pas d'échange d'argent à payer car ASCOT achète directement du manufacturier européen sans passer par un intermédiaire américain
- en assemblant ses tracteurs au Québec, ASCOT réduit ses coûts de transport de 75% et il n'y a pas de frais de douanes.

LES ÉQUIPEMENTS ASCOT INC.

1138 Route 220, St-Élie d'Orford, (Sherbrooke) Qué. J0B 2S0

Je désire des informations sur les modèles de _____ HP, à _____ roues motrices.

Nom _____ Adresse _____

Ville _____ Prov. _____ Code postal _____ Tél.: _____



La Fédération des producteurs de porcs du Québec

ON A COMPRIS, ON S'ORGANISE...

POINT DE VUE

Le plan conjoint

1. Pourquoi je travaille pour le plan conjoint?

J'ai été nommé administrateur du Syndicat des producteurs de porcs de la région de Québec, le 30 janvier dernier. Par la suite, j'ai eu une rencontre avec le secrétaire du syndicat qui m'a expliqué tout le travail que ça exigeait pour les mois à venir, et c'est là que j'ai compris que c'était important, étant producteur de porcs, de voir à se donner une vraie mise en marché du porc au Québec, administré par la Fédération des producteurs de porcs du Québec, le seul organisme qui travaille pour le bien commun de l'ensemble des producteurs.

L'élevage du porc est une production qui revient au vrai producteur et non aux compagnies et aux gros intégrateurs qui, comme on le sait, se sont appropriés 85 à 90% de la production par toutes sortes de moyens injustes.

2. Ce que le plan conjoint va apporter aux producteurs?

L'établissement d'un plan conjoint pour la mise en marché des porcs est le seul moyen par lequel les producteurs peuvent se donner des services en commun et mettre sur un pied d'égalité les producteurs de différentes tailles: gros, moyens, petits et un prix unique pour tous les porcs.

Prenons un des pouvoirs qui fait peur à beaucoup de producteurs LE CON-

TINGEMENT qui, comme on se le donne en assemblée générale auprès des producteurs concernés et qui retourne par la suite auprès de la Régie pour être accepté. Quand les quotas sortiront au Québec ce sera aussi sur le plan national et il n'aura aucune pénalité due au déversement des porcs des autres provinces, chez nous, et vice versa, et à ce moment-là on aura des prix justes et non comme c'est le cas actuellement.

D'autres pouvoirs peuvent être utilisés à l'intérieur du plan conjoint comme la promotion, la publicité pour accroître le marché intérieur. Une surveillance aux abattoirs pour les pesées, le gras dorsal et des moyens devraient être pris pour protéger les producteurs contre les faillites qui pourraient survenir à certains abattoirs, la vente par téléscripteur, etc.

En somme, il existe plusieurs pouvoirs que l'on peut utiliser et ce sera toujours les producteurs qui décideront quels pouvoirs ils veulent à l'intérieur de leur plan conjoint.

3. Qu'est-ce qu'un plan conjoint peut faire pour une crise comme on vit en ce moment?

Il vise à stabiliser et à améliorer le prix du produit. Cela implique la mise en place d'un système de gestion de l'offre qui permet d'améliorer les prix en évitant la surproduction.

La négociation du prix des produits permet de l'améliorer en évitant que les producteurs, en situation de concurrence pour vendre leurs produits ne se coupent le cou les uns les autres. Le plan conjoint vient rétablir l'équilibre des forces

entre les agriculteurs rendus très nombreux et les acheteurs concentrés.

En somme, si les producteurs veulent se donner une vraie mise en marché (par le plan conjoint) et être de plus en plus autonomes, ils pourront être maître chez eux et pourront aller de l'avant dans leurs projets futurs, si on attend à demain il sera trop tard.

Guy Labonté, naisseur, finisseur
Saint-Gilles

Pour le plan conjoint

Moi, je suis pour un plan conjoint dans le porc pour plusieurs raisons. D'abord, pour que ça nous permette un revenu équilibré. Dans un désordre comme l'on connaît actuellement, ça ne favorise personne, même pas le consommateur, parce que tôt ou tard il aura à payer les frais pour une nouvelle hausse des prix, dû à un manque de viande de porcs.

Un plan conjoint avec quota empêcherait aussi beaucoup de gens d'entrer en production, de mettre ainsi nos élevages de porcs dans des situations financières très difficiles, et du même coup, les nouveaux producteurs ne seraient pas ruinés pour la vie.

Aussi, il est tellement normal que des gens d'une même production puissent s'unir afin de négocier eux-mêmes les prix de leurs produits. C'est exactement cela que les travailleurs font par leur convention collective.

Un producteur de porcs qui dit OUI au plan conjoint.

Edgar Nadeau,
St-Antoine de Pontbriand

Confrères producteurs

Ces quelques lignes nous permettront peut-être de faire le point sur l'évolution du plan conjoint dans le porc. Après plusieurs audiences à la Régie des marchés agricoles, nous avons pu constater jusqu'à quel point et avec quel acharnement certaines personnes travaillent pour empêcher qu'on s'organise. C'est donc dire, qu'il va falloir avoir beaucoup de détermination et ne pas se laisser impressionner par ceux qui aimeraient, j'en suis sûr, nous voir disparaître.

J'ai vu et entendu à peu près tous les intervenants à la Régie des marchés agricoles. J'ai été surpris, voire fâché, d'entendre quelques-uns d'entre eux. Par exemple, quand les représentants des consommateurs se dressaient contre le plan conjoint dans le porc sous prétexte qu'ils payeraient plus cher les produits visés. Nous savons bien qu'une production organisée assurerait un approvisionnement régulier et, par le fait même, un prix plus stable. Je suis sûr, qu'à moyen et long terme, tout le monde y trouverait son compte et je dis à ces gens qui représentaient les consommateurs, qu'il ne faut pas laisser disparaître les petits producteurs. S'ils y pensaient un peu, ils comprendraient que si les petits producteurs disparaissent et qu'il ne resterait qu'un petit nombre de gros producteurs, ça ne serait pas à l'avantage des consommateurs puisque c'est toujours plus facile faire des ententes dans un petit groupe que dans un groupe nombreux.

Léon Brisebois, président
Syndicat des producteurs de porcs
des Laurentides

L'affaire Bilodeau

On a fait la lumière sur plusieurs points

L'enquête sur le partage des quotas se poursuivait les 19 et 20 août dernier. Ce qu'il est maintenant convenu d'appeler l'affaire Bilodeau, reprenait avec la fameuse affaire de la bobine enregistrée par M. Charles Bilodeau lui-même (cf. TCN 7 août). Lors d'une première audition par la Régie, il s'était avéré que la bobine était inaudible sauf pour quelques mots ici et là. Lors d'une seconde audition au moment de la reprise de l'enquête, celle-ci fut un peu mieux car la première bobine n'était qu'une transcription mais la qualité n'y étant pas, il fut difficile de savoir à quoi s'en tenir et impossible de tirer rien de pertinent aux questions étudiées.

Par la suite, MM. Raymond Cloutier et Richard Labossière respectivement économiste et responsable de l'émission des quotas à la Commission canadienne du lait sont venus parler du partage des quotas. Ils ont fourni tous les chiffres et données requis des chiffres sur lesquels il est inutile d'insister puisque tout le monde les connaît et qu'il n'y avait là rien de bien nouveau. Leurs affirmations concordaient avec les données déjà fournies par les Fédérations. Ce point ayant été éclairci et la concordance établie, ce fut au tour de M. François Petit, directeur de l'administration à la Fédération des

producteurs de lait industriel du Québec de venir faire le point sur les contingentements de lait industriel entre les provinces, et entre les Fédérations au Québec.

M. Petit a déposé la version de la Fédération en ce qui concerne ces questions de partage et de la formule employée pour ce faire. On a ensuite déposé le dossier de M. Charles Bilodeau pour illustrer l'application pratique du partage des quotas. Le procureur de M. Bilodeau a d'autre part demandé si on n'avait pas incité à la surproduction. Il fut alors démontré que la surproduction n'était pas prévue et qu'elle était due à des facteurs hors du contrôle de quiconque comme: le faible prix du bœuf qui a incité les producteurs à garder plus longtemps leurs vaches de réforme; la qualité exceptionnelle des pâturages et des récoltes; le travail entrepris depuis 1973 pour inciter les producteurs à produire davantage; et une baisse légère dans la consommation du lait en nature. On a aussi parlé du partage entre les deux Fédérations des contingentements de lait industriel, partage qui fut fait suite à une opération arithmétique simple. Connaissant le contingent global pour la province et la production des membres de la FPLIQ, il a suffi de soustraire pour connaître la part allant au lait nature.

On a ensuite abordé la question de l'entente intervenue entre les deux Fédérations pour noter qu'il serait inutile de déterrer les affaires de mésestimation et que celles-ci ne seraient pas pertinentes à l'affaire. On a aussi insisté sur la grande valeur de l'entente pour une saine administration des contingentements et qui dit entente dit aussi des concessions librement consenties de part et d'autre. Cela va de soi comme tous ceux qui ont négocié des ententes le savent. Ce fut ensuite l'ajournement.

La Régie convoquera les parties pour fixer une date pour la reprise des audiences.

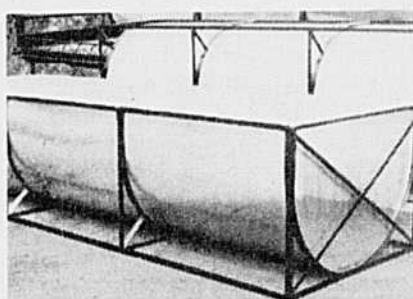
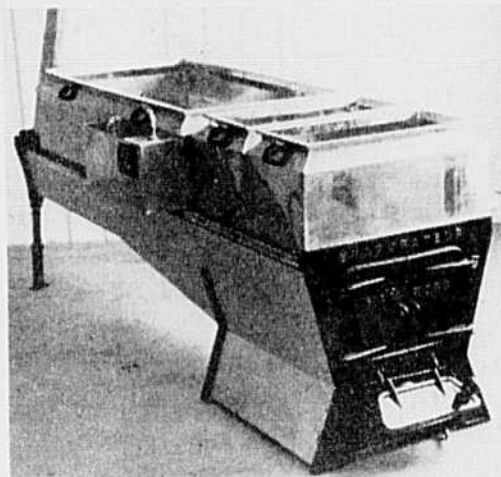
LES ÉVAPORATEURS J.G.D. Inc.

Un évaporateur ÉCONOMIQUE

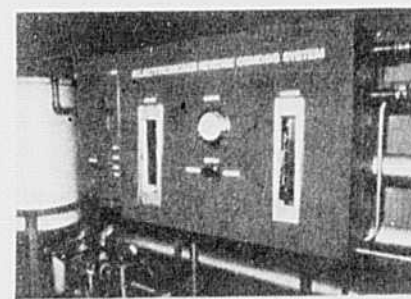
Nous fabriquons ces évaporateurs, maintenant très bien connus sur le marché. Ils sont fabriqués dans les grandeurs 2'X6' jusqu'à 6'X16', à l'huile ou au bois avec ou sans dôme et préchauffeur si désiré.

Les réserves de forme ronde sont fabriquées dans les grandeurs 2 1/2'X6' jusqu'à 4'X16'.

De plus nous fabriquons toutes les pannes que vous désirez.



Il est encore temps de commander votre machine pour le printemps.



Voici le séparateur Electrohome, fourni dans toutes les grosseurs désirées à partir de 3,600 entailles et plus.

Venez nous voir et une simple visite vous convaincra sur les bons prix et la bonne qualité de nos produits.

BIENVENUE À TOUS LES INTÉRESSÉS

LES ÉVAPORATEURS J.G.D. Inc.

625 Principale,
Ham-Nord, Cté Richmond, P.Q., G0P 1A0

Téléphone: 1 (819) 344-2288

(819) 344-2091

(819) 344-2227

Brevets d'invention
Marques de Commerce
ROBIC, ROBIC
ET ASSOCIÉS

1514 DOCTEUR PENFIELD
MONTREAL, H3G 1X5 TEL.: 934-0272

Stanislas GEMME

Onze ans à vivre le Témiscamingue



• Arrivé en visite, il y a onze ans, Stanislas Gemme devait presque aussitôt adopter le Témiscamingue et venir y vivre.

par Renald BOURGEOIS

Après avoir visité toutes les régions agricoles du Québec et s'être intéressé depuis sa tendre jeunesse à l'agriculture en la pratiquant à temps partiel et sur une base expérimentale, Stanislas Gemme monte au Témiscamingue à l'été 1969 pour y sonder les possibilités d'y faire de l'élevage. Il avait besoin de changer d'air, pour sa santé, il avait besoin d'un rythme de vie qui lui permette d'aller plus au fond des dossiers qui l'intéressent, de plus s'impliquer dans la vie communautaire.

Pour un agriculteur dans l'âme qui avait encore frais à l'esprit les cours d'agriculture de St-Rémi-de-Naperville et de Ste-Anne-de-la-Pocatière des grandes années, les sols des environs de Ville-Marie ont révélé au premier coup d'oeil toute leur richesse et toute leur jeunesse. Il n'en fallait pas plus pour Stanislas Gemme, ce fut si on peut dire le coup de foudre. Il commence à inventorier les terres à vendre. En octobre 1969, il trouve une ferme intéressante. Au début de novembre, il se porte acquéreur du lot 49 rang 8 de St-Eugène-de-Guigues. Le 14 de novembre, Stanislas Gemme et sa famille emménagent dans leur nouvelle propriété.

Pour un changement c'en fut tout un. La famille Gemme venait de quitter le centre du Québec pour le Témiscamingue. D'un travail rémunéré, Stanislas Gemme se lançait en agriculture et encore dans une production "viable mais pas rentable", la production bovine. On devait enfin s'intégrer à une nouvelle communauté. À quarante

ans, Stanislas Gemme entreprenait une nouvelle carrière dans un pays neuf. Il arrivait un peu en colon dans une région qui se vidait de ses producteurs agricoles à cette époque.

Ici, le sol est bon, profond, riche en éléments nutritifs. On peut creuser à six pieds et trouver des dépôts de matière organique. Le sol n'a pas été dégradé par l'agriculture chimique de sorte qu'on peut encore produire de la qualité. Mais cette possibilité ne signifie pas qu'on puisse la réaliser dans la pratique car le consommateur aura à payer la note. En effet, s'il peut s'avérer rentable de produire avec des hormones, la qualité n'y est plus alors. Il y a toute une différence entre un steak, un poulet ou un porc aux hormones et une viande, disons plus naturelle. Il faut alors accepter un coût plus élevé pour une viande plus nutritive et qui ne risque pas de rendre malades ceux qui la consomment.

La région du Témiscamingue a une vocation pour la production de viande, à cause de la qualité des sols qui produisent des fourrages de qualité à plein champ, à cause aussi du coût relativement peu élevé des sols (ils se transigent présentement à 125\$ l'acre à St-Eugène-de-Guigues), à cause des contraintes climatiques qui limitent la diversité des productions (le maïs ne vient pas à maturité, les productions horticoles offrent peu de possibilités). Mais le fait de dire que la région a une vocation pour la production de viande ne signifie pas que celle-ci va se développer d'elle-même. Il faut aider les vocations à se manifester.

L'entreprise vache-veau au Témiscamingue permet de survivre, mais elle est loin d'être rentable, de dire Stanislas Gemme. Il a pourtant décidé de relever le défi avec d'autres agriculteurs en tentant de prendre en main leur propre développement. Nous avons parlé dans la TCN du 14 août des tentatives des agriculteurs pour obtenir un abattoir régional. Il semble que l'on soit près du but. Stanislas Gemme est l'un des artisans qui ont poussé fort sur le projet. Il occupe de plus le poste de vice-président de la coopérative et n'entend pas laisser tomber avant d'avoir obtenu satisfaction. Les fonctionnaires et les politiciens ont intérêt à tenir à jour le dossier de la coopérative, car les agriculteurs eux le suivent de près.

Mais là n'est pas la seule responsabilité sociale de Stanislas Gemme, il siège au Conseil municipal, il suit de près les activités de sa caisse populaire et il trouve le temps de s'occuper de sa ferme. Il avoue toutefois qu'il n'y met pas tout le travail qu'il devrait à cause de ses occupations extérieures. Il faut pourtant que chacun investisse à la mesure de ses capacités pour arriver à faire comprendre aux autres que les régions marginales ne demandent pas mieux que de sortir de cette marginalité dans laquelle elles sont confinées par le centre. Il faut pour cela qu'on veuille bien leur donner leur chance.

Grâce à sa formation, Stanislas Gemme n'a pas mis longtemps à comprendre la problématique particulière de ces jeunes régions nordiques de colonisation. Il faut dire aussi que le

pays qu'il a choisi l'a tout de suite adopté comme l'un de ses fils. Dès lors, il devenait normal qu'il s'implique dans la communauté surtout qu'elle connaissait des problèmes.

Pour illustrer la perception que l'on avait dans les pays "d'en-bas" du Témiscamingue, Stanislas Gemme raconte qu'une institutrice de l'une de ses filles l'aurait vu partir en la plaignant grandement d'aller se perdre si loin de la civilisation. Cette perception est plus généralisée qu'on ne le pense généralement et il faut toujours la combattre pour obtenir quelque chose.

Les dix ans de Stanislas Gemme en pays témiscamien auront été bien remplis. En batailleur, il s'est attaqué aux problèmes qu'il a rencontrés sur sa route. De plus en plus, les agriculteurs témiscamiens agissent de même pour reprendre en mains le développement de leur coin de pays et le rendre prospère. Déjà on peut croire qu'il se dessine à l'horizon une lueur d'espoir. Le Témiscamingue aura son abattoir, il sera donc possible de finir et d'abattre le boeuf local et de le classer. C'est une victoire qu'il ne faut pas sous-estimer, mais ce n'est qu'une première étape qui devra être suivie par d'autres.

Reste à souhaiter bonne chance à Stanislas Gemme et aux autres agriculteurs témiscamiens et abitibiens afin qu'ils réussissent dans leurs entreprises et en particulier dans celle de tracer un avenir à l'agriculture du nord-ouest québécois.

NOUS ACHETONS VOS RÉCOLTES DE

Mil • Trèfle rouge • Luzerne

EN VRAC OU EN SAC, CRIBLÉES OU NON CRIBLÉES.

AU PRIX DU MARCHÉ

POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS COMMUNIQUEZ AVEC.

Poste de criblage
St-Philippe de Laprairie tél.: (514) 659-8763

Service des Semences
Coopérative Fédérée de Québec
Montréal tél.: (514) 384-6450



COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC

ENCAN

**LA SOCIÉTÉ DES ÉLEVEURS
DE MOUTONS DE RACE PURE ET
LA FÉDÉRATION OVINE DU QUÉBEC**

Organisent une vente à l'encan le **samedi 6 septembre 1980** à St-Hyacinthe, sur le terrain des Encans de la Ferme Inc., route Transcanadienne, sortie 133, St-Hyacinthe.

SERONT VENDUS: 150 têtes de pur sang de toutes les races
250 têtes de croisées, agnelles et brebis adultes
Aussi démonstration de laine et dressage de chiens.

Pour tout renseignement concernant cette vente
S.V.P. communiquer avec

GHISLAIN JOBIN
(418) 878-2315

ANDRÉ BERGERON
(819) 828-3223 — (819) 826-3224
R.R. #1, St-Georges de Windsor J0A 1J0

OPTIMISTES MALGRÉ TOUT

par Michelle ALIE

Alors qu'une historique opposition, scindant littéralement les deux réseaux de mise en marché des produits de l'érable, a déjà réduit au minimum le plus complet des relations coopération-syndicalisme oeuvrant au sein de cette industrie; alors que, de part et d'autre, on doit faire face à une estimation pour 1980 de 2 millions de livres de sirop d'érable à entreposer, additionnelles aux 3 millions déjà stockées de l'an passé; alors qu'il devient de plus en plus pressant pour une industrie de l'acériculture du Québec de se décrocher de nouvelles commandes, c'est néanmoins dans le calme et l'optimisme les plus sereins qu'au Motel Universel de Drummondville se seront réunis, le mercredi 20 août dernier, quelque 35 producteurs des six syndicats spécialisés de la Fédération des producteurs de sucre et de sirop d'érable au Québec.

"Continuons de l'avant" semble en effet avoir été le "modus vivendi" choisi par les délégués de Québec-Sud, Québec, Joliette, l'Estrie, et Sud de Montréal présents à l'assemblée générale annuelle de leur organe syndical affilié à l'UPA, la semaine dernière.

Pour une sécurité de revenu

"Notre production, il faut bien se le dire, est particulière; elle ne fait vivre personne d'entre nous," dira M. Gilles Gauvreau, président réélu de la FPSSQ. Devant l'assemblée, il aura auparavant dit l'intérêt véritable de chaque producteur à poursuivre dans le sens d'une action commune de prise en charge de l'avenir de leur industrie. Auquel propos il ajoutera: "Quand ça va bien en production, tout le monde s'entend. Mais quand par contre le marché commence à mal tourner, c'est alors plutôt rare qu'on se comprenne bien. La situation de cette année n'est peut-être pas totalement éprouvante mais elle demeure inquiétante. Il presse de bâtir une industrie solide et sûre et d'en préserver l'avenir pour chacun de nous."

Soulignons que les acériculteurs représentés par leurs délégués auront à l'issue de l'assemblée du 20, réélu MM. Gilles Gauvreau (Nicolet), Clément Nadeau (Québec-Sud) et Benoît Pommerleau (Québec) aux postes respectifs de président, vice-président et membre de leur conseil exécutif provincial.

L'UPA appuie "un plan conjoint profitable à tous"

L'Union des producteurs agricoles, en la présence de MM. Marcel Mailoux, 1er vice-président est venue en après-midi porter aux acériculteurs en assemblée son message d'encouragement et de solidarité syndicale et appuyer les efforts d'action collective déployés depuis 1966 par ceux-ci pour la régularisation de la mise en marché de leurs produits.

"Par delà ses liens légaux à l'Union de tous les producteurs agricoles du Québec, votre fédération doit se sentir liée et engagée à la défense des intérêts communs de toute la classe agricole et à l'élaboration d'un plan conjoint. Nous travaillons tous aux 'intrants' de l'industrie agro-alimentaire et nous sommes par là tous liés à travailler à la même cause, souligne M. Mailoux. "Si l'effort de votre fédération n'a pas toujours mené aux résultats qu'il commandait, l'UPA ne peut cependant que louer celui-ci et vous encourager à poursuivre dans cette voie que vous avez entreprise d'une concertation, dans les plus brefs délais possibles, syndicalisme-coopération."

Le dirigeant de l'UPA parlant ensuite des "sables mouvants de la dissonance" et de "chicanes stériles" citera l'exemple du pareil conflit enfin réglé du côté de la mise en marché du lait, dont d'ailleurs plusieurs acériculteurs sont producteurs, et conclura: "Dans la mesure où les producteurs se prennent sérieusement en main avec cette véritable conscience professionnelle qui

respecte le meilleur des intérêts de chaque partie, l'individu qui retire le plus d'un tel objectif réussi de collaboration est le producteur lui-même."

MAPAQ: recherche et nouvelles réglementations

Alors qu'il y a au plus cinq ans, le marché des produits de l'érable voyait la production québécoise diminuer en quantité et en qualité, l'avènement du Sys-Vac (système de collecte à vide de la sève par tubulure) et l'application, en 1977, d'un programme d'octroi à l'installation sur la ferme acéricole d'un tel procédé à haute productivité, révolutionnaient le secteur de la production du sirop d'érable. En kilolitres, celle-ci sera passée de 6 601 à 9 819 de 1978 à 1979, soit une augmentation de 48,8 pour cent selon le Bureau de la Statistique du Québec. Cette année c'est, à 32 millions de livres en baril, de 10 pour cent supérieure à l'an passé (29 millions) qu'on l'estime. Par ailleurs, la qualité du sirop d'érable des utilisateurs du Sys-Vac s'est vue grandement améliorée; mise à part la contribution bienfaitrice des écarts de température printaniers, le sirop de ces derniers s'en trouverait plus clair, dit-on. Il va sans dire que le facteur qualité du sirop, sa constance d'un contenant à l'autre vendu, en est un des plus importants lorsqu'il s'agit du succès des efforts de promotion de ce produit.

Invité à s'adresser à l'assemblée, M. Gaston Allard du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, est venu toutefois mettre en garde les acériculteurs des limites du système Sys-Vac, les enjoignant de se méfier de la sève "de bourgeon" qui, ne pouvant que produire ce sirop du même nom — au goût dénaturé et "horrible" —, ne s'écoulerait normalement pas de l'érable si ce n'était de l'utilisation du système en question. Il soulignera aussi la négligence de certains au lavage de la tubulure et des bassins de collecte, responsable bien souvent d'un goût salé, définitivement impopulaire, de certaines livraisons de sirop en vrac.

"Aucun appareil ne peut à date détecter les sources d'un goût étrange du sirop d'érable. Mais le producteur n'en doit pas moins s'autodiscipliner, goûter souvent son sirop et surtout, en respectant les standards de qualité établis, ne pas se donner la peine d'évaporer la sève qui à coup sûr, donnera peut-être du sirop mais sûrement pas du sirop d'érable!"

M. Allard parlera aussi de recherches effectuées par le MAPAQ. Il ci-

L'UPA demande à rencontrer le ministre Léger

En mai dernier, l'UPA rencontrait le ministre de l'Environnement afin de discuter des modes d'entreposage du fumier et de lui transmettre les demandes des agriculteurs. Le mémoire contenant ces demandes insistait sur l'importance d'obtenir une aide financière et un calendrier logique de mise en application des normes qui seront adoptées. On insistait aussi sur l'importance de faire de la recherche sur l'entreposage et l'utilisation du fumier comme engrais de même que sur la publication du règlement qui tout en étant appliqué depuis six ans n'est encore qu'un projet.

Enfin, l'UPA avait demandé un moratoire sur les constructions de plates-formes. En réponse à cette demande, le ministre M. Marcel Léger a affirmé que des études techniques étaient en cours et seraient terminées pour le quinze août. Cette date étant passée, l'UPA a expédié un télégramme au ministre pour lui demander une nouvelle rencontre afin de prendre connaissance de ces études et de faire avancer ce dossier.



tera l'étude d'un procédé (osmose inversée) qui réduirait très significativement le temps normal d'évaporation requis pour la fabrication du sirop. On travaillerait de plus à l'amélioration des procédés de lavage de l'instrumentation acéricole.

Un second représentant du MAPAQ est quant à lui venu expliquer brièvement le principal de la nouvelle réglementation visant l'amélioration des conditions de commercialisation des produits de l'érable: normalisation de l'emballage, nouvelles classifications et normes d'inspection des livraisons en vrac... dont bientôt, souligne-t-il, le détail sera publié dans les pages de son ministère à la TCN.

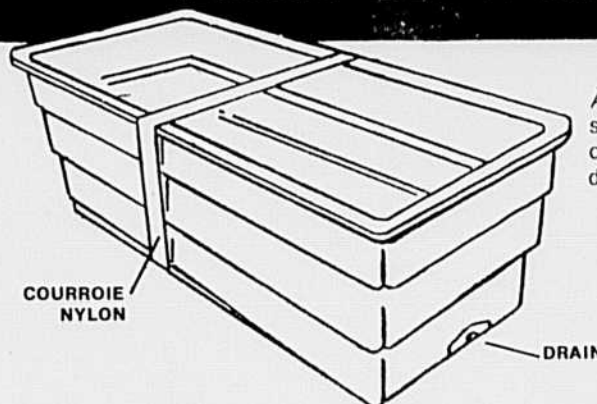
"Nous ne bénéficions que d'une équipe restreinte affectée aux domaines de l'acériculture, concluent les deux fonctionnaires." Aussi attendons-nous beaucoup de la Fédération qu'elle nous dicte les champs de travail à privilégier

en réponse à ses besoins. Ce à quoi les producteurs de sucre et de sirop d'érable réunis répondront par une proposition à l'effet qu'en période de pointe, le MAPAQ alloue le personnel nécessaire pour permettre l'application de façon équitable de la nouvelle réglementation. On regrettera aussi, du côté des producteurs que trop peu de recherche soit effectuée sur des sources d'énergie moins dispendieuses pour l'acériculture.

Développer de nouveaux marchés

Un représentant d'Agriculture-Canada, invité à faire part aux producteurs réunis du contenu d'une prochaine rencontre fédérale-provinciale sur le développement des marchés de l'exportation a fait discours à l'assemblée de la nécessité pressante d'harmoniser tous les efforts vers la recherche de nouvelles avenues de mise en marché des produits de l'érable. *Suite p. 21*

Réservoir d'eau d'érable FIBRE DE VERRE



À NOTER que les prix sont exempts de la taxe car il s'agit d'un produit agricole.

AVANTAGES

- Se transporte facilement, puisqu'il est EMBOÎTABLE, LÉGER et SOLIDE.
- Se vide complètement à cause de sa forme.
- DRAINAGE: Localisation de drain de 2" de diamètre, installé à l'usine.

ENTRETIEN

- Se nettoie facilement, ne tache pas.
- Résiste à la rouille et à tout ingrédient. (eau de javel, etc...)
- Se sépare facilement s'il y a bris. (exemple: coup de feu)
- A de multiples utilisations: Peut servir de bassin à poisson, à saumure et comme réservoir d'eau potable dans les porcheries et poulaillers.
- Résiste à la corrosion.
- À noter qu'il y a livraison en septembre et en février seulement.

DIMENSIONS

LONG (pi)	LARGE (pi)	HAUT (pi)	GALLONS
16'6"	5'	3'	1,045
12'6"	5'	3'	785
6'6"	5'	3'	385



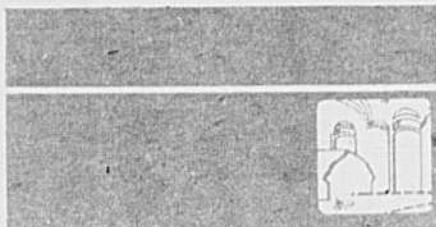
**BEAUCE FIBRE
DE VERRE INC.**

Ste-Clotilde, Beauce, P.Q.
Tél.: (418) 427-2622

UN AUTRE PRODUIT DE QUALITÉ
FABRIQUÉ PAR:

Nos principaux représentants sont:

Roger ST-CYR	Warwick, Cte Arthabaska	(819) 358-2511
Jacques DION	St-Sébastien, Cte Mégantic, Compton	(819) 652-2649
G. TARDIF	St-Honoré de Shenley, Cte Beauce	(418) 485-6676
Roland MORIN	St-Léon de Standon, Cte Dorchester	(418) 642-5727
J.-M. LALIBERTÉ	East-Broughton, Cte Beauce	(418) 427-2633
E. PELLETIER	St-Perpétue, Cte L'Islet	(418) 359-2787
B. LEMIEUX	1315 est, rue Notre-Dame, Victoriaville	(819) 758-8035
W. BEAUVAIS	R.R. No 1, Magog	(819) 843-6321
Yvon RAINVILLE	St-Jean de Matha, Cte Joliette	(514) 886-3640
Yvon QUIRION	St-Honoré Schenley, Cte Beauce	(418) 485-6507
Donald LAPIERRE	St-Georges, Cte Beauce	(418) 228-6303
Donat BRUNELLE	Acton Vale, Cte Bagot	(514) 546-7788
Odile DELISLE	Leeds Village, Cte Beauce	(418) 424-3297
Michel FRANCOEUR	St-Mathieu du Parc, Cte St-Maurice	(819) 532-2148
ACÉRICO Ltée,	Buckingham, Cte Papineau	(819) 986-8784



Gouvernement du Québec
Ministère de l'Agriculture,
des Pêcheries et de
l'Alimentation

Agriculture/Information

Avenir assuré pour les diplômés:

COURS DE MÉCANICIEN DE MACHINES AGRICOLES À L'I.T.A.A. DE SAINT-HYACINTHE

Depuis son instauration en 1973, le cours de mécanicien de machines agricoles dispensé par l'Institut de technologie agricole et alimentaire de Saint-Hyacinthe aura formé quelque 88 spécialistes. De ce nombre, la majorité travaille chez différents concessionnaires qui exigent de plus en plus une main-d'œuvre spécialisée.

Le cours s'adresse aux jeunes ruraux qui désirent faire carrière en mécanique et aux jeunes travailleurs, déjà impliqués dans le secteur, qui veulent se perfectionner dans l'entretien, la réparation et l'ajustement de la machinerie agricole.

Des candidats provenant des quatre coins du Québec

Triés sur le volet, les étudiants choisis sont issus du milieu rural, détiennent un certificat de Secondaire III et possèdent au moins trois ans d'expérience de travail en milieu rural. Les candidats recommandés par un concessionnaire ont habituellement de grandes chances, car ils prouvent déjà ainsi leur intérêt à exercer le métier. L'âge moyen des étudiants est de 22 ans et, fait à noter, aucune fille ne s'est inscrite jusqu'à maintenant!

Un cours adapté aux étudiants

D'une durée de vingt semaines, le cours de mécanicien est divisé en deux sessions: la première aura lieu du 12 janvier au 20 mars 1981 alors que la deuxième session se tiendra en janvier 1982.

L'écart de neuf mois entre les deux sessions permet aux étudiants de faire un stage chez un concessionnaire et de revenir à l'I.T.A.A. pendant l'hiver, alors que le travail se fait plus rare.

Les cours de mécanique sont dispensés par six professeurs en collaboration avec des techniciens de service des compagnies de machinerie. La présence de ces spécialistes est très avantageuse pour les étudiants qui peuvent ainsi mieux connaître les méthodes utilisées par les compagnies.

Totalisant 300 heures, les cours offerts à la première session portent sur la formation humaine, le milieu de travail, les mathématiques et la physique, le dessin et la lecture de plans, l'anglais, l'outillage, la soudure, le moteur gazoline et diesel, l'hydraulique, la machinerie agricole ainsi que le débossage et la peinture.

Dès la fin de la première session, les étudiants auront acquis les connaissances de base en machinerie ainsi que les modifications nécessaires comme monteuses de machines agricoles. La deuxième session viendra compléter la formation, rendant les diplômés aptes à déceler et réparer les pannes mécaniques et à assurer le bon fonctionnement de la machinerie agricole.

Aide financière

En collaboration avec le Centre de Main-d'Oeuvre du Canada, le cours est

offert gratuitement aux personnes qui ont terminé leurs études régulières depuis au moins douze mois. Les candidats répondant aux exigences du Centre de Main-d'Oeuvre peuvent bénéficier d'allocations prévues par la loi. Parfois, il arrive aussi qu'un concessionnaire accorde une aide financière à un candidat sérieux, potentiellement doué pour la mécanique et intéressé à travailler dans le domaine.

Toute demande de renseignements ou d'admission devra être adressée à l'Institut de technologie agricole et alimentaire, 3230, rue Sicotte, C.P. 70, Saint-Hyacinthe, J2S 2M2. La période d'inscription se termine le 7 novembre 1980.



À l'aide d'appareils de démonstration, monsieur Jean Corbell, professeur et responsable des cours de mécanique à l'I.T.A.A., explique aux étudiants le fonctionnement des moteurs.

"SOL-O-RAMA 80" vous attend, consommateurs!

Veau, plantes aromatiques, courges... tels sont quelques-uns des sujets abordés, cette année, par les conseillères en économie familiale du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation dans le cadre du "Programme de consommation" au concours de labour "SOL-O-RAMA 80". Le concours de labour aura lieu du 10 au 13 septembre prochain au Collège Macdonald de Sainte-Anne-de-Bellevue.

Les conseillères en économie familiale accueilleront les consommateurs sous la tente-cuisine du Ministère. Par le biais de démonstrations et de jeux, elles chercheront à mieux faire connaître les produits du Québec et les nombreuses façons de les utiliser. C'est un rendez-vous à ne pas manquer. Voici l'horaire du programme de consommation:

Mercredi — Vendredi — 10-12 septembre 1980

10h00 — Ça "veau" le coût
(qualités et utilisation de la viande de veau)
Par: Mlle Irène Caron,
conseillère en économie familiale, Sherbrooke.

13h30 — Les plantes aromatiques
Par: Mlle Yvette Servant,
conseillère en économie familiale, Châteauguay
Mme Jeanne Bernard,
conseillère en économie familiale, Saint-Hyacinthe.
— La famille des courges
Par: Mme Alberta Wells,
conseillère en économie familiale, Buckingham.
Mlle Gaétane Gagnon,
conseillère en économie familiale, Québec.

Jeudi — Samedi — 11-13 septembre 1980

10h00 — Saine alimentation, guide alimentaire et boîte à lunch
Par: Mlle Lorraine Paquet, nutritionniste
D.S.C., Lakeshore, Pointe-Claire.
13h30 — L'étiquetage des produits alimentaires
Par: Mme Huguette L. Poirier,
conseillère en économie familiale, Saint-Hyacinthe.
Mlle Céline Rouleau,
conseillère en économie familiale, Trois-Rivières.
— La préparation du pain de fantaisie
Par: Mme Lorraine Labelle, conseillère,
Service aux consommateurs,
Compagnie Robin Hood Ltée, Montréal.

Octroi de 475 000 \$ du gouvernement du Québec dans le domaine de la conserverie

Le ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, monsieur Jean Garon, procédait récemment à la levée de la première pelletée de terre d'un projet d'expansion de 1 300 000 \$ à l'usine de légumes surgelés et en conserve Snyder et Fils, de Bedford dans le comté de Brême-Missisquoi. La participation financière du gouvernement du Québec est de 475 000 \$.

Les travaux d'agrandissement et de modernisation qui seront réalisés à cet endroit permettront d'ajouter trois nouveaux produits surgelés, soit le brocoli, le chou-fleur, et le chou de Bruxelles, aux pois, carottes, asperges et haricots surgelés et en conserve que l'usine produit déjà. De plus, la capacité de l'entreprise sera accrue grâce à la construction d'un nouvel entrepôt frigorifique de 10 000 pieds carrés pouvant contenir 5 millions de livres de produits surgelés et d'une salle de réemballage de 2 500 pieds carrés.

Avec une production, en 1979, de 6,7 millions de livres de légumes surgelés et de 3,9 millions de livres de conserve, Snyder et Fils s'impose comme une des principales entreprises québécoises dans le secteur de la conserverie. Elle est la seule à produire des légumes surgelés.

Le projet de Snyder et Fils permettra de faire passer la capacité de surgélation de l'usine, laquelle est utilisée à sa pleine capacité depuis deux ans, de 6 650 000 livres actuellement à 13 200 000 livres en 1982, soit une augmentation de 200%. L'efficacité de la chaîne de production sera sensiblement améliorée avec la construction de nouvelles capacités d'entreposage.

Cette expansion, en plus de permettre la création de 70 emplois en usine au cours des deux prochaines années, dont quarante dès 1980, aura un impact con-

sidérable sur l'horticulture de la région. Le Québec est très avantagé au point de vue climatique pour la production d'un grand nombre de légumes et plus particulièrement les crucifères. D'ici 1982, on estime que les besoins de l'usine de Bedford amèneront une augmentation des superficies consacrées à l'horticulture dans la région de près de 1 000 acres tandis que les achats de matières premières auprès des agriculteurs seront plus élevés de 960 000 \$.

Une subvention de 175 000 \$ et une participation de SOQUIA de 300 000 \$

En tenant compte de l'augmentation de son fonds de roulement, l'entreprise prévoit investir 1 300 000 \$ dans son projet d'agrandissement. Le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, désireux de contribuer à la reconversion de l'industrie de conserveries vers des produits plus en demande et à un accroissement de l'utilisation des sols agricoles à des fins horticoles, a accepté de participer au financement par une subvention de 400 000 \$ représentant 35% du coût du projet moins la subvention du ministère de l'Expansion économique régionale.

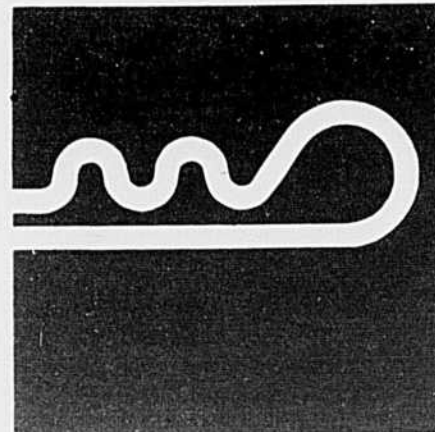
En plus de l'aide financière sous forme de subvention directe, le gouvernement du Québec contribue au projet par l'intermédiaire de la Société québécoise d'initiatives agro-alimentaires qui en est à sa première intervention dans le secteur de la conserverie et des aliments surgelés. Soquia a acquis 33,3% des actions de l'entreprise et a consenti un prêt d'actionnaire ce qui, ensemble, représente une contribution de 300 000 \$ au financement du projet. La participation du gouvernement du Québec totalise donc 475 000 \$.

NOUVELLES MARQUES ACCRÉDITÉES

Les trois marques suivantes viennent d'être accréditées par le Comité consultatif en machinisme agricole:

**LAMBORGHINI
STEYR
BRUNS**

Pour plus de protection et pour un service à long terme, choisissez toujours une marque accréditée chez un concessionnaire accrédité!



La pomme de terre

Une bonne calibration entraîne une meilleure production

Dans le but d'accroître les rendements et d'améliorer la qualité de la production québécoise de la pomme de terre, le Comité de la Pomme de Terre du Conseil des productions végétales du Québec a organisé, dans le cadre de la journée provinciale sur la pomme de terre, une clinique de calibration des principales machines de ce produit.

En effet, le 14 août, près de deux cents personnes se sont rendues à la ferme de M. Jean-Claude Gosselin, située dans le rang Saint-Denis Garneau à Sainte-Catherine de Portneuf.

l'importance de bien nettoyer les buses et les pastilles des rampes afin d'obtenir un rendement maximum du pulvérisateur.

Après cette démonstration dans les champs de pommes de terre, le groupe est retourné vers les bâtiments de ferme, pour s'informer sur l'importance des blessures mécaniques subies lors de la récolte.

En l'absence de M. Marcel Houle, c'est M. Bruno Bélanger qui a présenté un exposé sur la prévention des blessures mécaniques.



Démonstration du pulvérisateur. (photo Magella Chouinard)

Une vitesse uniforme de l'arracheuse, un bon sol, une température pas trop basse, la maturité des tubercules, etc., voilà des facteurs à tenir compte afin d'éviter un nombre élevé de blessures.

Cette journée de sensibilisation et d'information sur l'importance de la calibration des machines de la pomme de terre, est un moyen utilisé par le Comité de la Pomme de Terre, dont l'un des mandats est de recueillir et de distribuer l'information technique et scientifique pertinente à la production de ce produit.

Et quand l'on sait que la pomme de

terre représente la principale production horticole au Québec, avec ses 1500 producteurs, ses 20 000 hectares et ses recettes de 25 millions de dollars, on ne peut que saluer avec enthousiasme l'initiative du Comité de la Pomme de Terre.

M. Laurent Bouchard, représentant du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, a terminé cette rencontre en insistant sur l'encouragement et l'aide continus qu'a su apporter le Ministère aux producteurs de pommes de terre.



Exposé de M. Christian Charest sur la trancheuse. (photo Magella Chouinard)

Plusieurs spécialistes ont traité de la calibration des équipements suivants: trancheuse, planteuse, pulvérisateur, etc. Ces machines sont d'autant plus importantes qu'elles sont utilisées aux points névralgiques de la rentabilité de la production, qu'il s'agisse du rendement ou de la qualité.

Ainsi, M. Christian Charest du bureau régional de Rimouski, a montré à l'assistance quelques pièces composant la trancheuse, tels le convoyeur, les couteaux, les empocheurs, etc. Il a souligné l'importance d'ajuster correctement le débit, c'est-à-dire la quantité de pommes de terre à être tranchée.

Selon M. Charest, les principales recommandations à retenir pour atteindre un maximum de rendement sont de couper les tubercules calibrés, respecter le débit, avoir des couteaux bien aiguisés et désigner une personne pour la surveillance du calibrage.

Suite à l'exposé de M. Charest, M. Léandre Bernard du Service du machinisme agricole (Québec), a expliqué le fonctionnement d'une planteuse.

"Planter à une vitesse uniforme, utiliser les bons pics, lubrifier les pièces, s'assurer de bien mettre en terre les germes et les engrais chimiques, telles sont les conditions nécessaires pour obtenir des résultats positifs", a déclaré M. Bernard.

De plus, celui-ci a ajouté qu'une légère butte doit être formée par les disques de la planteuse qui servent à pulvériser la terre. Enfin, la planteuse doit être équipée de bonnes chaînes afin de permettre un nivellement uniforme.

Au début de l'après-midi, M. Jean-Marie Beausoleil du Service de la recherche en défense des cultures, de Saint-Hyacinthe, a procédé à la démonstration du pulvérisateur.

Le pulvérisateur est une machine agricole qui sert à étendre différents liquides (eau, produits chimiques, etc.), dont le but est de faciliter le travail du cultivateur afin d'obtenir une meilleure production de pommes de terre (en combattant les parasites).

Selon M. Beausoleil, cet appareil peut être équipé, par exemple, de système d'épandage à force centrifuge ou électro-statique.

Dans le dernier cas, un contrôle électronique est ajouté à l'une des roues du pulvérisateur, qui est elle-même reliée au boyau d'alimentation, ceci afin d'ajuster automatiquement le débit.

M. Beausoleil a également souligné

Subvention de 500 000 \$ à l'entreprise "Les Champignons Slack's Ltée"

Le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec vient d'accorder une subvention de 500 000 \$ pour la modernisation et l'agrandissement de l'usine "Les Champignons Slack's Limitée" située à Waterloo, dans le comté de Shefford.

Il s'agit du plus important et du plus ancien producteur de champignons au Québec avec environ 90% de notre production de 7 millions de livres (1977). Cette entreprise vient d'investir une somme totalisant près de 3 \$ millions afin de moderniser ses installations et accroître sa capacité de production. En fait, un goulot d'étranglement existait dans le cycle de production des champignons Slack's au niveau de la pasteurisation du compost, matériau de base à la production de champignons, lequel doit être débarrassé de toutes bactéries

nuisibles ou de mauvaises herbes avant d'être ensemencé.

Le défi de pasteuriser la centaine de tonnes de compost qui sera utilisée quotidiennement à l'usine de Waterloo a pu être relevé grâce à la construction d'une imposante bâtisse de 120 pieds par 320 pieds abritant seize chambres de pasteurisation où le compost est maintenu pendant cinq jours à des températures atteignant 160 degrés à certains moments. La technologie a été améliorée lors de son application à l'usine de Waterloo; elle est présentement la plus avancée en Amérique du Nord.

Les investissements réalisés ont également permis de transformer les seize anciennes chambres de pasteurisation en chambres de croissance, ce qui en porte le nombre total à 144. Cette année, les Champignons Slack's mettront en

marché environ 8 millions de livres de produits; cette production pourra atteindre 10 500 000 livres quand les nouvelles installations fonctionneront à leur pleine capacité. Au niveau de l'emploi, le projet permettra de faire passer le nombre de postes de 320 à 360 tout en augmentant le rendement des employés.

Un secteur en plein développement

La consommation de champignons à l'état frais augmente rapidement au Québec depuis quelques années. Alors qu'elle était de 0,66 livre par habitant en 1970, elle atteignait 1,61 livre en 1977, soit une croissance annuelle moyenne de 13,6%. On prévoit qu'elle sera de 2,36 livres en 1982, ce qui représente une croissance annuelle de 10%. Quoique moins marquée, la croissance de la consommation de champignons en conserve a également été appréciable au cours des dernières années avec une moyenne annuelle de 7,5%.

Le marché québécois n'est approuvé que dans une proportion de 27% (1977) par des champignons produits au Québec. Si on tient compte uniquement des champignons frais, cette proportion atteint 53%. Avec la réalisation du projet de modernisation des Champignons Slack's, la construction en cours d'une importante champignonnière à Carignan, comté de Chambly, et un troisième projet actuellement à l'étude au ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec, cette situation est appelée à évoluer rapidement. En 1984, le degré d'autosuffisance du Québec dans le secteur du champignon frais devrait être de près de 80% avec une production de 13 200 000 de livres sur une consommation de 17 millions.

Le ministre Jean Garon a souligné que le total des investissements réalisés ou en voie de l'être dans le secteur du champignon au Québec depuis un an dépasse les 13 \$ millions, suscitant la création d'environ 150 emplois. Le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation est intervenu à deux reprises avec des subventions totalisant 1 465 000 \$ tandis qu'un troisième dossier est encore à l'étude.

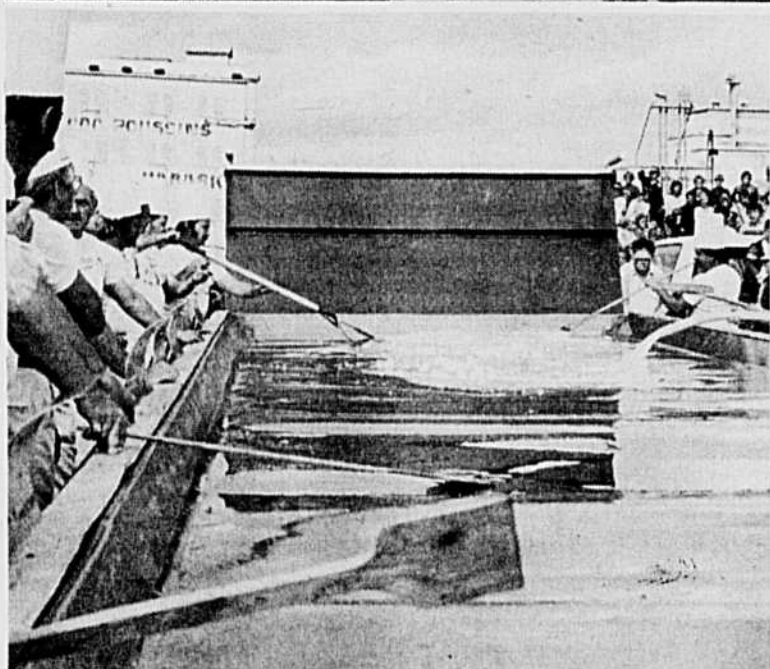
"Villes et villages fleuris du Québec 1980"

Liste des municipalités lauréates

Région administrative	villes	prix attribués	villages	prix attribués
1 Bas-St-Laurent et Gaspésie	Rimouski	1 000 \$	Notre-Dame-du-Portage St-Arsène Maria	1 000 \$ 500 \$ 200 \$
2 Saguenay, Lac-St-Jean Côte-Nord	Jonquière	1 000 \$	Canton Bourget St-Fulgence Sacré-Coeur	1 000 \$ 500 \$ 200 \$
3 Québec (excluant la CUQ)	Lévis	1 000 \$	St-Jacques de Leeds St-Bernard (village) St-Nicolas	1 000 \$ 500 \$ 200 \$
4 Trois-Rivières	Plessisville	1 000 \$	Warwick St-Sever St-Guillaume	1 000 \$ 500 \$ 200 \$
5 Cantons de l'Est	Sherbrooke	1 000 \$	Canton Stoke	1 000 \$
6 Montréal (excluant la CUM)	St-Lambert St-Agathe des Monts Boucherville	1 000 \$ 500 \$ 200 \$	St-Césaire (village) St-Rock-de-l'Achigan St-Thomas-de-Joliette	1 000 \$ 500 \$ 200 \$
7 L'Outaouais	Aylmer	1 000 \$	L'Annonciation	1 000 \$
8 Le Nord-Ouest et le Nouveau-Québec	Amos	1 000 \$	Ville-Marie St-Bruno de Guiques	1 000 \$ 500 \$
9 La Communauté Urbaine de Québec	St-Félix de Cap-Rouge	1 000 \$		
10 La Communauté Urbaine de Montréal	Côte St-Luc Lachine	1 000 \$ 500 \$		



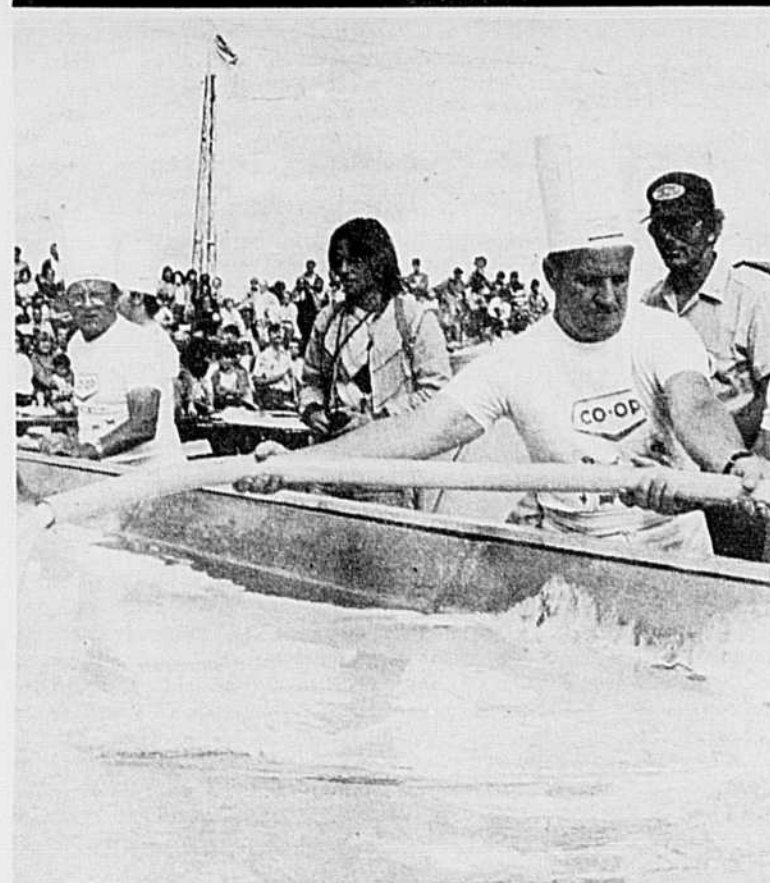
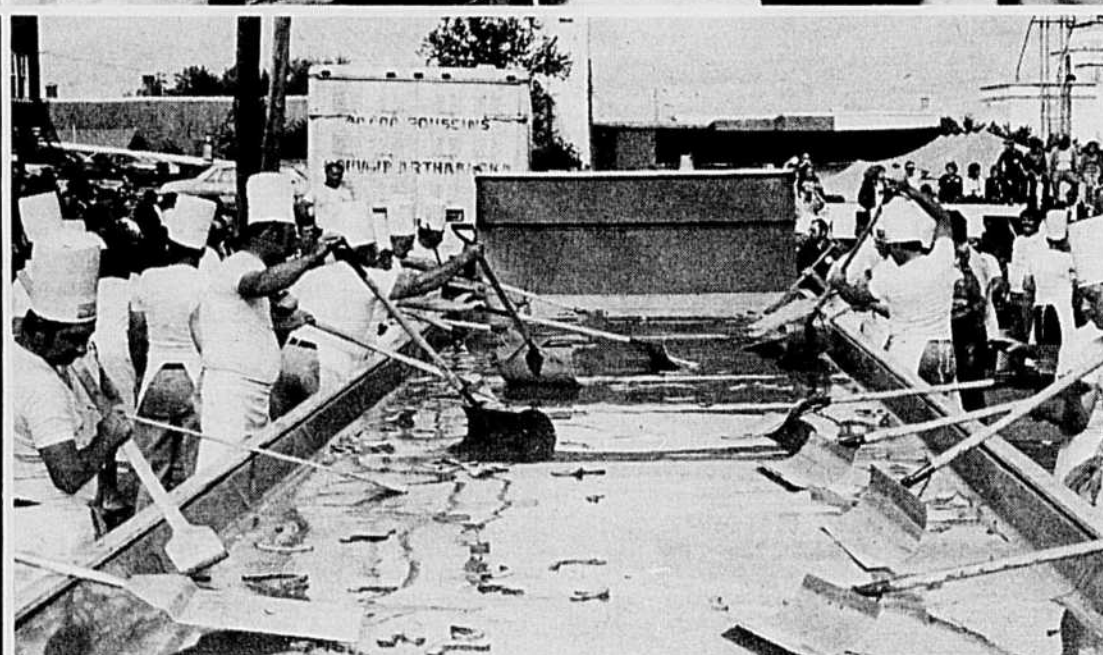
2e Festival de la volaille de St-Félix de Valois



par Michelle ALIE

Pendant que Patrick, 4 ans, cherche désespérément la trace de sa mère, que les enfants se bourrent de frites et de "hot-dogs", que quelques-uns entament leur quatrième "vraie"... d'autres tapent du pied impatiemment, en attente qu'ils sont tous, de goûter ce qui fera du Festival de la volaille de St-Félix-de-Valois, le détenteur du record mondial de l'omelette: 15,112 oeufs, 80 litres de lait, 1 livre de sel, 1 1/2 livre de sel d'oignon, 1 livre de poivre et allons-y donc pour 1/2 livre de persil! dans l'énorme poêle de 9' par 45" (fabriquée gracieusement par une firme d'équipements avicoles locale).

À noter la présence de MM. Jean Gâron, ministre de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation et Laurent Mercier, président de la Fédération des producteurs de volaille du Québec venus rendre hommage au dynamisme de cette grande région avicole du Québec. De l'omelette, ils en auront vu et certes dégusté pour longtemps!



NDLR — Nous reproduisons ci-dessous une nouvelle tranche des mémoires d'Albert Rioux, ex-président général de l'UCC, ex-sous-ministre de l'Agriculture et de la Colonisation et l'un des co-fondateurs de La Terre de Chez Nous. "Je me souviens" constitue un ouvrage de grand intérêt, étant donné surtout que l'auteur fut un témoin privilégié et acteur de premier plan sur la scène agricole québécoise. Cette série inédite est publiée par tranches hebdomadaires.

Je me souviens

par Albert Rioux

24



La Société d'études rurales

Un congrès international de vie rurale eut lieu à Rome en 1951. La SCER qui organisait la représentation québécoise m'invita à participer à ces assises. J'assistai aux réunions préliminaires et je rédigeai la conférence que je devais prononcer: "L'agriculture sur le plan international", publiée dans la revue Culture, qui en fit un tiré-à-part. Des raisons personnelles m'empêchèrent d'accompagner mes collègues.

Le souverain pontife devait faire suivre le congrès d'une encyclique sur la vie rurale. Il s'en abstint parce que les délégués, venant d'une cinquantaine de pays, se partageraient entre deux écoles de pensée. Pour les uns, l'agriculture est une industrie comme les autres. Elle doit viser au profit maximum en obtenant par la science et les techniques modernes, les plus hauts rendements possibles par acre, par heure de travail et par unité de capital engagé. Pour les autres, la ferme familiale est un mode de vie que les cultivateurs ne choisissent pas uniquement pour des motifs économiques, mais aussi sinon plus, pour des raisons d'ordre sociologique, affectif et spirituel.

À leur retour, nos envoyés québécois se concertèrent avec d'autres dirigeants sociaux: comment concilier une agriculture en pleine révolution avec les valeurs traditionnelles qui constituent notre héritage national? On décida de constituer la "Société d'études rurales". Une équipe du tonnerre composée de trois prélats: Mgrs Félix-Antoine Savard, Paul-Émile Gosselin et Armand Malouin; des jésuites Richard Arès et Engelbert Lacasse; des agronomes Paul Boutet, Georges-Émile Fortin, J.-B. Lanctôt, Alphonse Lapointe, Joffe Proulx et Albert Rioux; de Marcel Clément, Dominique Beaudin, C.-É. Couture, Marc Meunier, Léopold Paquin et Norbert Préfontaine.

On me demanda de présider ce groupe, qui se réunissait périodiquement. À chaque assemblée, l'un de nous, et le président plus souvent qu'à son tour, présentait un texte qui était disséqué, phrase par phrase, jusqu'à ce qu'il obtienne l'unanimité. Enfin, la Société publia, en 1959, un volume d'une centaine de pages: "Principes d'action sociale rurale". J'ai rédigé l'introduction sur l'évolution de notre agriculture.

Il est impossible de résumer cet ouvrage. Précisons que la table des matières couvre neuf pages. C'est dire que la Société a exprimé une opinion brève et des directives claires sur les multiples problèmes de l'agriculture et de la vie rurale au Québec.

Dans une préface élogieuse, l'archevêque de Rimouski, Mgr Charles-Eugène Parent, souhaitait que ces "Principes d'Action sociale rurale" soient étudiés dans les cercles de l'UCC et des fermières, dans les écoles d'agriculture et les Instituts familiaux du milieu rural, et même dans les grands séminaires et nos collèges où se forment les chefs religieux et laïcs. On peut croire que son appel fut entendu puisque les 5,000 exemplaires s'épuisèrent rapidement.

J'ai soumis à la critique minutieuse de mes collègues deux mémoires préparés à leur demande, l'un pour la Commission Héon, l'autre pour la

Commission royale d'enquête sur les problèmes constitutionnels. La Société d'études rurales s'éclipsa après avoir atteint son principal objectif par la publication des "Principes d'action sociale rurale".

Dernière rencontre avec Duplessis

Au début d'août 1959, le collège de Ste-Anne de la Pocatière célébrait son centenaire. Au salon, avant la séance solennelle, j'étais dans le groupe qui entourait Maurice Duplessis. Celui-ci était exubérant. Il taquina Jean Lesage: "Vous ne trouvez pas illogique, Jean, d'être chef du parti libéral et absent de l'Assemblée Législative? J'aimerais vous avoir en face de moi au Parlement. Voulez-vous que nous ouvrons un comté pour vous?" Et pointant Antoine Rivard: "Nous demanderons à notre ami Antoine de vous céder le comté que vous avez représenté au fédéral". Jean Lesage répondit qu'il préférerait un comté de la ville de Québec pour être plus près de ses électeurs.

— "Je suis député de Trois-Rivières, assez éloigné de Québec".

— "Vous êtes un cas unique, pas toujours un exemple à imiter", rétorqua Jean Lesage en blaguant.

Dans son discours de circonstance, Duplessis supplia qu'on ne touche jamais aux collèges classiques, qui donnent le meilleur enseignement secondaire au monde. Avait-il la prémonition du rapport Parent et de tout le chambardement qui s'ensuivit?

Le samedi suivant, il me convoqua à son bureau. Il me reçut en compagnie d'Émile Tourigny, son chef de cabinet. Il était détendu, de bonne humeur. Il me fit admirer le magnifique ameublement que les députés de l'Union nationale lui avaient donné à son dernier anniversaire: "C'est fabriqué en bois du Québec". Il parla avec abondance des difficultés de sa tâche de premier ministre. Il me posa quelques questions sur des problèmes agricoles. Il se montra aussi agréable que vingt-cinq ans auparavant lorsque chef de l'Opposition, il m'invitait à dîner à l'Hôtel Viger, avec Ernest Laforce, Émile Benoît, Alexis Gagnon ou Louis Dupire.

Après l'incident à propos de la nomination d'un régisseur du crédit agricole unilingue, je lui exprimais mon opinion sans détours, parfois brutalement, sous prétexte que je n'avais plus rien à perdre. Loin de le flagorner, je fus parfois impertinent. Je remarquai qu'il saisisait alors la première occasion pour m'humilier en public.

Ce samedi avant-midi, je crus lui faire comprendre que je retrouvais le Maurice Duplessis d'autrefois. Je me suis toujours demandé pourquoi il m'avait ménagé cette entrevue. Il mourut une quinzaine de jours plus tard à Shefferville. J'en éprouvai de la peine. On se rendit compte après son départ, de la place énorme qu'il avait tenue au Québec depuis plus de trente ans. C'était un chef d'une intelligence supérieure, d'une volonté puissante, d'une autorité trop pointilleuse. Avocat urbain, il a fait adopter les trois législations du siècle en agriculture: le Crédit agricole, l'Électrification rurale et l'Office des marchés agricoles. On commence à démythifier le règne de la "grande noirceur".

Tout sur la tomate

La tomate, fruit le plus populaire au monde, provient de la région de la Cordillère des Andes en Amérique du Sud. À l'état sauvage, elle n'est qu'une très petite baie, pas plus grosse qu'une bille, poussant en grappes sur des tiges, petites et clairsemées. On a cultivé la tomate d'abord en Amérique centrale en tant qu'aliment comestible, puis peu après, sa culture s'est étendue au Mexique. Ce n'est qu'au XVe siècle qu'elle fit son apparition en Europe, plus précisément en Italie. Par la suite, les Espagnols et les Méditerranéens s'en sont grandement servis dans leur cuisine. La tomate a reçu le nom de "love apple" (pomme d'amour) en raison de sa ressemblance avec le cœur humain et parce qu'elle était souvent offerte en gage d'affection.

En Amérique du Nord, la tomate a été longtemps considérée comme un poison puisque toutes les parties de la plante, sauf le fruit lui-même, sont toxiques. En Nouvelle-Angleterre, elle était utilisée surtout comme garniture jusqu'en 1820. C'est alors que le colonel Robert Gibbon Johnson en mangea un plein panier pour démontrer qu'elle n'avait aucun effet néfaste. Grâce à la bravoure du colonel, la tomate acquit rapidement une renommée mondiale et, en 1835, on la retrouvait déjà sur toutes les tables.

La tomate appartient à la famille des morelles qui comprend aussi la pomme de terre, le tabac, le pétunia, le poivron et l'aubergine. Elle est d'abord considérée comme un légume en raison de son utilisation et de sa culture, mais aussi comme un fruit en botanique. La tomate est une plante vivace qui pousse dans la plupart des régions du monde. Elle nécessite une chaude période de croissance, résiste passablement bien à la chaleur et à la sécheresse, et s'adapte à différents climats et conditions du sol. Le premier fruit mûr n'apparaît que trois à quatre mois après les semis.

Production canadienne

1979: Superficie totale (acres):

29 152

1978: Superficie totale (acres):

30 645

1979: Production annuelle totale:

993 262 000 livres

Principale région productrice: Ontario.

Transformation des tomates

Bien qu'au Canada on puisse se procurer des tomates de serre durant toute l'année, la récolte de ce fruit bat son plein à partir de la fin juillet jusqu'à la première gelée d'octobre. Au total, 934 136 000 livres de tomates ont été produites au Canada en 1978 pour le marché domestique et la même année,

211 199 000 livres de tomates transformées ont été importées. Une portion de tomate crue (1 tomate moyenne) renferme environ 35 calories. Elle constitue une excellente source de vitamine C en plus de renfermer une quantité appréciable de minéraux.

Bien acheter sa tomate

Une tomate de bonne qualité est mûre à point, ferme et passablement bien formée. Elle doit être ronde, lisse et rouge. Les tomates fendillées doivent être utilisées immédiatement car elles pourrissent plus vite que les autres. Pour la préparation en tranches, les tomates doivent avoir belle apparence et un goût légèrement sucré. Les tomates qui ont mûri sur pied ont meilleur goût que celles qui sont cueillies vertes. Les tomates mûres ne sont disponibles que pendant un temps limité et elles doivent être manipulées avec soin car elles se meurtrissent facilement.

À la longue, la tomate perd de sa fermeté et devient rouge foncé. Sa pelure peut se flétrir et même noircir.

Une tomate moyenne correspond à une portion. Environ 1.5 à 2 livres de tomates suffisent pour 6 portions.

La plupart des tomates vendues sur le marché appartiennent aux catégories Canada no 1 et 2. La catégorie

sera inscrite sur le paquet ou indiquée sur le comptoir des fruits et légumes.

Entreposage

Gardez au réfrigérateur pendant plus d'une semaine, les tomates mûres, lavées ou non, dans un sac en plastique. Un fruit qui n'est pas mûr à point ne doit pas être réfrigéré. Le froid nuit à son mûrissement. En outre, évitez de les placer en plein soleil.

Les accidents de tracteurs entraînent de nombreux décès dans l'agriculture d'après le Conseil canadien de la sécurité. Plus de la moitié de ces décès ont lieu à la suite d'un capotage du tracteur. Vous pouvez réduire les risques de capotage en espaçant les roues du tracteur autant que possible. Faites très attention lorsque vous conduisez le tracteur sur une pente, un terrain cahoteux, près d'un fossé ou d'un remblai, ou lorsque vous remorquez à l'aide d'un câble ou d'une chaîne. Ralentissez avant de tourner. N'attachez les accessoires ou les chaînes qu'aux endroits recommandés. Fixez la barre d'attelage à son niveau le plus bas pour remorquer une lourde charge.

Les hommes et la politique au Québec

Une chronique de Marc Saint-Pierre

Le Québec est en mesure de produire des biens agricoles en abondance. Sa production laitière, par exemple, dépasse les six milliards de livres annuellement. Tout ce lait est dirigé vers des usines de traitement et de transformation abondamment équipées.

L'an dernier, ces usines ont investi au bas mot \$55 millions en équipements divers pour produire fromages, poudres de lait, yogourts, etc., ou tout au moins pour en améliorer la production.

Agropur y a mis le paquet avec des investissements totaux de \$28 millions, la Coop du Bas-Saint-Laurent y est allée d'investissements de près de \$2 millions, Aliments Delisle a déboursé près de \$6 millions, etc.

Le ministère québécois de l'Agriculture a largement participé à ces investissements par diverses subventions. La Société québécoise d'initiative agro-alimentaire (SOQUIA) a également obtenu des participations dans diverses entreprises.

Voilà pour 1979.

Cette année, de l'aveu même du ministre québécois de l'Agriculture, M. Jean Garon, ce sera au tour des produits horticoles et des entreprises qui les transforment.

Un coup d'envoi à ce chapitre a été donné en quelque sorte en avril avec l'usine Géant Vert, de Saint-Rémi.

Le MAPAQ a en effet accordé une subvention de \$1,415,000 à Géant Vert sur des investissements de \$7,544,000 pour la modernisation de ses équipements et leur reconversion vers les aliments préparés en sachets et les légumes surgelés.

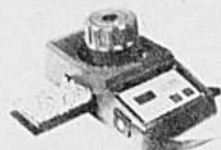
Avec la levée de la première pelletée de terre des nouvelles installations de la firme Snyder et Fils, de Bedford, ces jours-ci, d'une part, et, d'autre part, avec l'amorce de l'exploitation des nouveaux équipements des Champignons Slack's, à Waterloo, un nouveau pas en avant est effectué.

Pour ce qui est de Snyder — de 150 à 200 producteurs agricoles l'approvisionnent aux termes de contrats fermes — des travaux d'agrandissement et de modernisation seront réalisés incessamment au coût de \$1.1 million en vue d'ajouter trois nouveaux produits surgelés à la gamme actuelle des pois, carottes, asperges, haricots et épinards surgelés, soit les brocolis, les choux-fleurs et les choux de Bruxelles.

Snyder et Fils, une société fondée dans les années '40 et à 100 pour 100 québécoise, pourra ainsi porter son chiffre des ventes à quelque \$12 millions dans une couple d'années. La firme, qui a également bénéficié d'une aide financière du ministère de l'Expansion économique régionale, effectue 30 pour 100 de ses ventes à l'extérieur du Canada.

ATTENTION PRODUCTEURS DE GRAINS

DÉTECTEUR D'HUMIDITÉ FROMENT 1210



Un seul instrument électronique pour établir le degré d'humidité de tous les grains, les fourrages et les produits ensilés. Lecture digitale.

\$379

Pour de plus amples renseignements écrivez à:

STUART McDONALD
C.P. 1330, Waterloo, P.Q. J0E 2N0
Tél.: (le soir) (514) 539-3018
DISTRIBUTEUR POUR LE QUÉBEC

Investissements dans deux usines de transformation de produits agricoles

Pour ce qui est des Champignons Slack's, l'affaire demeure moins intéressante pour les producteurs eux-mêmes puisque la société produit elle-même ses champignons mais ses ventes de \$13 millions et ses exportations au Japon, dans les Caraïbes et aux États-Unis sont susceptibles d'améliorer la balance commerciale québécoise.

Grosso modo, Slack's produit 90 pour 100 des champignons québécois.

La technologie utilisée chez Slack's est l'une des plus avancées en Amérique du Nord et sa production pourra atteindre 10.5 millions de livres de champignons quand elle sera bien rodée. L'investissement, est de \$3 millions.

Slack's produit aussi bien des champignons frais qu'en conserve ou déshydratés.

D'autres projets au chapitre de la transformation des produits horticoles sont à l'étude actuellement quelque part au Québec.

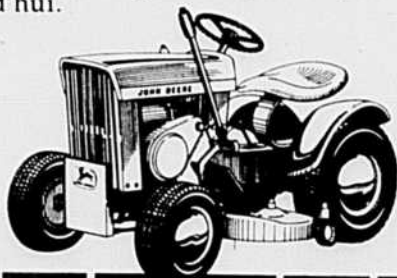
IMPORTANT AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ aux propriétaires de vieux tracteurs John Deere pour pelouse et jardin

Il est aussi important d'entretenir l'équipement de sécurité de votre tracteur. La gaine (ou le capuchon) originale de la borne positive de la batterie des tracteurs de modèle 60, 70, 100, 110, 112, 120 ou 140 manufacturés entre les années 1963 et 1974 peut avoir été égarée ou endommagée, ou peut s'être détériorée avec le temps. Si la borne positive de la batterie n'est pas adéquatement couverte, le jaillissement d'une étincelle peut provoquer un incendie et causer des blessures corporelles au moment où vous faites le plein d'essence si jamais vous appuyez accidentellement contre la borne positive, le bidon métallique contenant l'essence. Le danger est encore plus grand si vous utilisez un contenant métallique quelconque non approuvé pour transporter l'essence.

Si vous possédez l'un des modèles ci-dessus, John Deere demande de vous assurer parfaitement que la borne positive de la batterie du tracteur soit adéquatement et correctement isolée. Et pour vous rendre la tâche plus facile — et plus sûre — nous sommes prêts à vous envoyer gratuitement un couvre-batterie. Vous n'avez qu'à remplir le bon ci-dessous et à nous l'envoyer. Le nécessaire que vous recevrez est facile à poser et sera accompagné d'instructions d'installation. Mais si vous préférez, après avoir reçu votre nécessaire, prenez rendez-vous avec votre concessionnaire de tracteurs John Deere pour pelouse et jardin et il le posera pour vous moyennant une modique somme.

Rappelez-vous que la sécurité et l'entretien vont ensemble. Le guide d'utilisation vous aidera avec l'une comme avec l'autre. Relisez-le. Et gardez votre tracteur en parfaite condition de sécurité comme il l'était lors de sa livraison.

Ce peut être le geste le plus important que vous poserez aujourd'hui.



Nécessaire gratuit de couvre-batterie

Pour la borne positive de la batterie

Numéro de modèle John Deere _____

Numéro de série _____
(sur la plaque en dessous de la colonne de direction)

Nom _____
(en lettres moulées)

Adresse _____
(rue)

(Ville) _____ (Province) _____ (Code Postal) _____

A poster au
Directeur du service après-vente
John Deere Limitée
295 rue Hunter
Grimsby, Ontario L3M 4H5



14e congrès de l'Association féminine d'éducation et d'action sociale

Deux priorités: lutte à la pornographie et assainissement des eaux

1200 femmes venant de tous les coins du Québec et représentant les 35,000 membres de l'Association Féminine d'Éducation et d'Action Sociale (AFEAS) ont remis entre les mains de nouvelles dirigeantes les destinées de leur organisation. C'est Mme Christiane Gagné de Rimouski qui a pris les rênes de la présidence qu'a laissée Mme Solange Gervais d'Hérouxville qui venait de compléter un mandat de 5 ans.

Lutter contre la pornographie qui envahit maintenant jusqu'aux plus petites municipalités du Québec et travailler pour que le programme d'assainissement des eaux du Québec soit vigoureusement mis en place, et réglementé telles sont les deux priorités d'action qui se dégagent des assises tenues à l'Université Laval, à Québec, les 19 et 20 août dernier. Parmi les autres questions qui feront l'enjeu du travail AFEAS pour 1980 citons la réalisation de l'égalité homme-femme au travail, l'assurance du maintien des organismes qui luttent contre la violence exercée contre les femmes et la multiplication des centres d'aide aux victimes de viol.

Une étape importante

Le thème du congrès était "1980... une étape". En effet, un congrès d'orientation s'annonce. Cette année l'Aféas à l'aide d'un questionnaire-enquête a décidé de connaître les centres d'intérêt de ses membres, de délimiter ses champs d'actions pour les

par Rosaline LEDOUX

années à venir et de préciser son mode de fonctionnement. Le résultat de cette enquête fera l'objet d'un congrès d'orientation qui se tiendra en août 1981.

L'Aféas a marqué sa participation à la "décennie des femmes" par la publication d'un mémoire sur la condition des femmes et par sa participation à la Conférence de Copenhague. Mme Micheline Villemure, présidente de la Mauricie déléguée à la Conférence a d'ailleurs présenté devant le congrès une communication sur les points majeurs soulevés en cette occasion. Il en ressort que la situation des femmes en général continue d'être oppressive et discriminatoire dans la plupart des pays dits du Tiers-Monde et que dans les pays occidentaux dits développés un grand travail doit aussi être fait pour changer les mentalités encore sexistes en améliorant surtout le système d'éducation.

À Copenhague, on a parlé de l'Aféas et c'est l'une de ses initiatives qui fut le plus applaudie. En effet, le travail d'éducation des membres ainsi que les changements survenus dans les lois fédérales et provinciales favorisant les "femmes collaboratrices du mari dans une entreprise" ont été salués pour leur innovation et leur pertinence.

Une bonne organisation

56 résolutions ont fait l'objet d'études sérieuses groupées sous six thèmes: affaires sociales, éducation-loisir,

sécurité sociale-fiscalité, consommation-environnement, travail consommation-environnement et communications.

Même si l'on sent un certain conservatisme chez l'ensemble des déléguées qui tiennent par exemple à conserver l'appellation "comité des arts ménagers" plutôt que celui suggéré de "arts et consommation" et qui préfèrent ne pas changer l'appellation de "ménagère" pour celui de "femme au foyer", une certaine audace se dessine dans plusieurs résolutions qui ont trait aux changements sociaux qu'elles veulent voir instaurer.

Ainsi dans la lutte contre la pornographie, quelques cercles ont obtenu des résultats concrets. À St-Léonard de Nicolet, après que des membres de l'Aféas eurent visité les établissements où se vendaient des revues porno, on a réussi à les faire retirer des tablettes. Ces résultats demeurent isolés et on comprend que des actions de ce genre sont plus difficiles dans des grands centres. Aussi l'action du mouvement se situera au niveau gouvernemental: que les ministères de la Justice tant fédéral que provincial fassent respecter leurs lois respectives concernant les sex-shops, bars, revues et films pornographiques. Que ces mêmes Ministères voient à faire interdire tout film classé (hard core) où la violence de nature sexuelle s'exerce sans frein. Si les membres Aféas reconnaissent le droit des adultes d'être des consommateurs volontaires de matériel porno, elles reconnaissent aussi le droit des enfants et des adolescents de vivre dans un environnement qui leur permette un développement sain.

L'Aféas souligne justement que: — La pornographie est aussi un langage, celui du mépris, de la violence, du nihilisme (doctrine qui nie la vérité morale, les valeurs et leur hiérarchie). Même sous sa forme la plus anodine, la propagande pornographique nie la

sexualité féminine, fait violence au corps des femmes, porte atteinte à leur dignité en les représentant collectivement dans un état animal. Elle nie la nature même de l'homme en faisant de la sexualité une pure affaire de genitalité. Elle concrétise, d'ailleurs, cette conception de la sexualité humaine en mettant parfois en scène la bestialité.

Autre signe évident que les questions touchant particulièrement la condition féminine préoccupent de plus en plus l'Aféas c'est l'action qu'elle va mener au cours des prochains mois pour que les Centres d'aide et de lutte contre les agressions à caractère sexuel (CALACS) continuent d'exister comme organismes autonomes. Que le ministère des Affaires sociales permette le versement de subventions permanentes à ces organismes, qu'on en favorise une publicité plus grande et qu'on multiplie les centres d'aide aux victimes de viol dans la Province.

Si l'on tient compte qu'environ un viol sur dix est rapporté à la police et que au Québec en 1976, on constatait 476 viols et 1246 attentats à la pudeur, on peut dire que c'est le crime qui a connu le plus haut taux d'accroissement et c'est aussi le plus "sous-dénoté". La personne victime de viol doit de plus faire face à des préjugés très tenaces: de victime, elle passe souvent à l'état de coupable. Il n'y a actuellement que 4 centres d'aide aux victimes de viol au Québec (Montréal, Trois-Rivières, Québec et Hull.) Ce qui faisait dire à une déléguée Aféas "une personne violée à Matane ne fera pas 150 milles pour aller trouver quelque secours à Québec".

Eau et lait

Prioritaire pour les membres de l'Aféas de la région de Yamaska qui ont dû aller chercher l'eau au gallon pendant plusieurs semaines cet été, la question de la dépollution des cours d'eau aura l'appui de tout le mouvement à travers le Québec au cours de la prochaine année. Comme le révèle une analyse de la situation faite par l'Aféas.

Le Québec n'a plus le choix. Il doit assainir ses cours d'eau. Tout le monde est d'accord sur ce point. Mais à quel rythme? Le problème est aggravé du fait que depuis 20 ans, il ne s'est fait à peu près rien dans ce domaine. Il s'est construit 6 ou 7 usines d'épuration au Québec. Le développement domiciliaire des villes s'est fait souvent de façon sauvage sans plan directeur et surtout sans programme à long terme d'écoulement des eaux usées. Il faudra donc mettre les bouchées doubles voire

triples. Le programme d'assainissement nécessitera des dépenses publiques de l'ordre de \$7 milliards au cours des 10 prochaines années. La pollution a toujours été défendue mais les argentiers ne sont pas toujours disponibles.

Les citoyens du Québec consomment 90% de toute l'eau embouteillée vendue au Canada. Chaque famille du Québec dépense \$156, par année en moyenne pour de l'eau embouteillée. Trois Québécois sur cinq avouent ne jamais boire l'eau qui sort du robinet. C'est que l'eau "pure" au Québec est de plus en plus problématique. Les personnes qui habitent la région de la rivière Yamaska, l'Assomption, Bécancour, Vallée Jonction, etc... en savent quelque chose.

Aussi les membres de l'Aféas insistent pour que le ministère de l'Environnement exerce un contrôle plus efficace des lois déjà promulguées, que des sanctions plus sévères soient prises à l'égard des contrevenants qui polluent l'eau et que des mesures d'information et d'aide soient intensifiées pour que les industries et les agriculteurs concernés par ces lois obtiennent des compensations monétaires.

Parmi les dizaines d'autres résolutions, une qui touche par le biais l'agriculture: l'intensité de l'éclairage aux comptoirs de produits laitiers. Déjà en 1979, l'Aféas demandait que les sacs en plastique contenant du lait et des jus soient fabriqués de plastique opaque, parce que les comptoirs où sont étalés ces produits subissent une trop forte densité d'éclairage ce qui fera perdre goût et qualité nutritive aux produits. Une étude du ministère de l'Agriculture révèle que l'intensité d'éclairage de ces comptoirs ne devrait pas dépasser 50 candelas/pied (pied chandelle).

En dépit d'une opposition marquée de certaines participantes, dont Mme Gisèle Pellerin de Yamachiche qui a tenu à souligner que pour des raisons de publicité qui coûtent cher aux producteurs de lait on devrait maintenir cette coutume, la majorité a voté pour demander au MAQ de réglementer cette intensité lumineuse dans les supermarchés.

Parmi les autres résolutions importantes adoptées, soulignons l'intégration des enfants en difficulté d'apprentissage au milieu scolaire normal, l'élargissement à travers tout le Québec des services à domicile pour personnes âgées, des amendes plus sévères pour augmenter la sécurité sur nos routes et une campagne d'information sur la santé mentale et l'abus des médicaments dans les médias d'information.



Mme Christiane Gagné de Rimouski, que l'on voit ici au centre a été élue à la présidence de l'Aféas, lors du congrès général de Québec, la semaine dernière.



C'est dans les ateliers de travail que s'élabore le travail de l'Association pour les douze prochains mois.

Photos TCN

MON NEZ DANS VOTRE CUISINE



Délice de fin d'été

Profitez de la saison des pêches

La confiture de pêches Melba et la conserve pêches-oranges sans cuisson sont deux excellentes recettes qui vous permettront de profiter toute l'année de la délicieuse saveur des pêches mûries au soleil.

La première recette, la confiture de pêches Melba, est absolument délicieuse, grâce à l'adjonction de ces merveilleux fruits que sont les framboises. Rassurez-vous, une chopine suffit; votre budget n'en souffrira pas trop.

La saison des pêches est longue; c'est donc le fruit idéal pour les confitures. Mais la saison des framboises est courte, c'est pourquoi nous avons ajouté une recette de conserve pêches-oranges sans cuisson, si délicieuse et colorée qu'elle constitue un cadeau idéal.

CONFITURES DE PÊCHES MELBA

Donne environ 7 tasses
ou 10 pots moyens

- 4 tasses de fruits préparés (environ 2 livres de pêches bien mûres et 1 chopine de framboises mûres)
- 2 c. à table de jus de citron (1 citron)
- 6 1/2 tasses de sucre
- 1/2 bouteille de pectine de fruits liquide Certo

Préparation des fruits: Peler, dénoyauter et hacher menu environ 2 livres de pêches. Mesurer 2 2/3 tasses et les mettre dans une grande casserole. Écraser complètement, couvrir par couche, environ 1 chopine de framboises et en verser 1 1/3 tasse dans la casserole avec les pêches. Ajouter le jus de citron.

Préparation de la confiture: Sucrer les fruits dans la casserole et bien mélanger. Mettre à feu vif, amener à ébullition à gros bouillons et laisser bouillir très fort pendant 1 min, en remuant constamment. Retirer du feu et ajouter immédiatement la pectine de fruits liquide. Écumer avec une cuillère en métal. Puis remuer et écumer pendant 5 min pour refroidir le mélange légèrement et empêcher les fruits de flotter. Verser rapidement à la louche dans les pots. Couvrir immédiatement de 1/8 de pouce de paraffine chaude.

CONSERVE PÊCHES-ORANGES SANS CUISSON

(Méthode du congélateur)

Donne environ 6 pots moyens

- 1 3/4 tasse de fruits préparés (1 1/4 livre de pêches bien mûres et 1 orange)
- 3 c. à table de noix finement hachées
- 3 c. à table de cerises au marasquin hachées
- 2 c. à table de jus de citron (1 citron)
- 4 1/4 tasses de sucre
- 3/4 tasse d'eau
- 1 boîte de pectine de fruits en cristaux

Préparation des fruits: Râper le zeste d'orange; mesurer 2 c. à thé. Séparer l'orange en quartiers, en retirant la membrane et les pépins. Couper les quartiers en dés; mesurer 1/4 de tasse. Peler, dénoyauter et broyer ou hacher menu environ 1 1/4 livre de pêches. Mesurer 1 1/2 tasse dans un grand bol ou une casserole. Ajouter en remuant le zeste et les morceaux d'orange, les noix et les cerises. Ajouter le jus de citron.

Préparation de la conserve: Sucrer les fruits dans le bol et bien mélanger; laisser reposer 10 min. Mélanger l'eau et la pectine de fruits en cristaux dans

une petite casserole. Amener à ébullition et laisser bouillir 1 min en remuant constamment. Ajouter au mélange de fruits. Continuer à remuer environ 3 minutes (Il restera quelques cristaux de sucre.) Verser rapidement à la louche dans des pots. Couvrir immédiatement avec des couvercles hermétiques. Laisser reposer à la température de la pièce jusqu'à prise complète (ce qui peut prendre jusqu'à 24 heures); conserver ensuite au congélateur. Si la conserve doit être utilisée dans les 2 ou 3 semaines, on peut la garder au réfrigérateur.

Au mélangeur: On peut utiliser un mélangeur électrique pour broyer les pêches. Placer quelques morceaux à la fois dans le bol du mélangeur de manière à juste couvrir les lames, mettre le couvercle et mettre en marche de la position "arrêt" à "petite vitesse" plusieurs fois jusqu'à ce que les fruits soient broyés de la manière décrite dans la recette. (Ne pas les réduire en purée.)

Gâteaux poudings de l'été — idéals pour les repas en toute simplicité

Rien n'est plus facile à préparer que les gâteaux poudings. Il suffit de les combiner aux abondants fruits frais de l'été pour en faire de vrais délices... en un tournemain.

Les pêches de l'Ontario et les bleuets du Lac St-Jean s'harmonisent à merveille dans le gâteau pouding aux fruits, un bon choix de dessert pour un repas d'amis en plein air, à la bonne franquette.

Le gâteau pouding renversé aux pêches, composé de pêches fraîches, est absolument succulent et rappelle les excellents gâteaux de nos grand-mères.

Mais ce gâteau au bon goût d'antan se prépare facilement, de façon bien moderne. Dans son moule à gâteau de 13 x 9 pouces, c'est le dessert idéal à emporter au chalet ou en pique-nique.

GÂTEAU POUding AUX FRUITS

- 1 paquet (format pour gâteau à 2 étages) de mélange à gâteau blanc ou jaune
- 1 paquet (format pour 4 portions) de pouding instantané JELL-O à la vanille
- 4 oeufs
- 1/2 tasse de crème sure
- 1/4 tasse d'huile végétale
- 1 tasse de pêches coupées en dés
- 1 tasse de bleuets

Combiner le mélange à gâteau, le mélange à pouding, les oeufs, la crème sure et l'huile végétale. Mélanger, puis battre à vitesse moyenne au malaxeur électrique pendant 4 min. Incorporer les pêches et les bleuets. Verser dans un moule tubulaire ou cannelé graissé et fariné de 10 pouces. Faire cuire au four à 350°F pendant 55 à 60 min ou jusqu'à ce qu'une broche introduite au centre du gâteau en ressorte propre. Laisser refroidir 15 min dans le moule. Démouler et laisser refroidir complètement sur une grille. Décorer, si on le désire, de garniture à dessert et de tranches de pêches.

GÂTEAU POUding RENVERSÉ AUX PÊCHES

- 1/4 tasse de beurre
- 1/3 tasse de cassonade bien tassée
- 2 1/2 tasses de pêches fraîches en tranches (Ou utiliser 1 boîte (28 onces) de pêches en tranches, bien égouttées.)
- 1/4 tasse de cerises au marasquin coupées en deux



- 1 paquet (format pour gâteau à 2 étages) de mélange à gâteau blanc ou jaune
- 1 paquet (format pour 4 portions) de pouding instantané JELL-O à la vanille
- 4 oeufs
- 1 tasse d'eau
- 1/4 tasse d'huile végétale

Combiner le beurre et la cassonade et étendre le tout dans un moule de 13 x 9 pouces. Disposer les pêches et les

cerises en rangées sur le mélange de sucre. Combiner le reste des ingrédients dans un grand bol à malaxeur. Mélanger puis battre à vitesse moyenne pendant 4 min. Verser délicatement à la cuillère sur les tranches de pêches disposées dans le moule. Faire cuire au four à 350°F pendant 50 à 55 min ou jusqu'à ce qu'une broche introduite au centre du gâteau en ressorte propre. Laisser refroidir dans le moule 15 min. Retourner le gâteau sur le plat de service.

Économisez le combustible nécessaire aux grillades

"Heureusement, les méthodes permettant de conserver l'énergie lors des cuissons au barbecue donnent aussi les meilleures grillades, explique Vicki McTaggart, spécialiste à la Division de la consultation en alimentation d'Agriculture Canada. Une trop grande quantité de combustible entraîne des pertes d'énergie, brûle les aliments ou les fait trop cuire; par contre, une trop petite quantité ne suffit pas à la cuisson et celle-ci doit se terminer sur un nouveau feu ou par une autre méthode."

Bien que plusieurs des conseils de madame McTaggart porte sur les barbecues utilisant comme combustible les morceaux ou briquettes de charbon, certaines techniques peuvent aussi s'appliquer aux barbecues électriques et à essence.

"La cuisson au barbecue doit s'effectuer dans un endroit abrité, durant les journées chaudes. Le froid et le vent augmentent le temps de cuisson et la quantité de combustible utilisé." Madame McTaggart recommande de recouvrir le foyer d'une feuille d'aluminium et d'une mince couche de gravier en vue de faciliter le nettoyage du barbecue. De plus le gravier assure la ventilation nécessaire à une bonne combustion et l'aluminium réfléchit la chaleur. Les charbons de bois doivent être empilés dans un diamètre de 30 cm, d'une hauteur de 10 à 15 cm au centre du foyer. Allumez le feu et laissez-le brûler de 30 à 40 min; lorsque les charbons sont couverts d'une cendre grise, commencez la cuisson.

"Les aliments doivent être prêts en même temps que le feu; il faut profiter du plus haut degré de chaleur pour accélérer la cuisson", explique Madame McTaggart, qui préfère les aliments décongelés aux aliments congelés pour la cuisson au barbecue. Les aliments décongelés cuisent de façon plus uniforme et le temps de cuisson est moins long.

La spécialiste en énergie croit également qu'il est préférable de faire cuire tout le repas sur la grille afin d'exploiter au maximum le combustible. Cette méthode réduit également le travail dans la cuisine.

"Si votre barbecue est muni d'un couvercle, utilisez-le pour garder la chaleur à l'intérieur du foyer. Le charbon de bois qui n'a pas brûlé devrait être conservé pour la prochaine grillade."

Achat

Les asperges de bonne qualité ont une pointe compacte et sont de couleur vert foncé ou bleu vert. La tige est droite et d'un vert clair. Par contre, elles sont fragiles parce que les pointes cassent facilement. De plus leur fraîcheur est de courte durée.

Au fur et à mesure qu'elles perdent leur fraîcheur, les pointes s'ouvrent et forment des graines. Les tiges deviennent alors dures et fibreuses surtout si elles sont fines, flétries ou courbées. Il est préférable d'acheter des asperges dont la tige est de même diamètre pour assurer une cuisson uniforme.

Le courrier de Marie-Josée

"On veut 'placer' ma grand-mère malgré elle..."

Q/ Je suis une de vos lectrice assidue depuis 3 ans, je voudrais ici par l'entremise de votre courrier parler des enfants qui envoient leurs parents dans un foyer.

Je vis présentement ce cas dans ma famille paternelle. On veut y envoyer ma grand-mère. Elle ne veut pas. Car, certaine d'y mourir, elle aime autant demeurer chez elle. Et les enfants qui se chamaillent à savoir à qui c'est le tour de la garder! Je trouve cette situation alarmante.

Les parents sont sains d'esprit pour nourrir et élever leur famille pendant vingt et trente ans, mais du moment qu'ils ont atteint l'âge d'être des personnes âgées, les enfants décident qu'ils ne le sont plus.

Pourquoi? S'ils ont été capables d'avoir la responsabilité d'une famille, ils sont encore capables de décider pour leurs vieux jours ce qui est bon pour eux.

Je ne suis pas capable de concevoir que leurs rejetons décident pour eux. D'accord, je parle peut-être ainsi parce que j'adore et admire les personnes âgées jeunes de coeur, mais qu'on les laisse donc tranquilles ces bâtisseurs de générations.

Je n'ai que 23 ans, et mère de deux fillettes. J'espère que plus tard étant rendue à l'âge dit âgé, mes filles n'auront pas la malencontreuse idée de nous placer dans un foyer contre notre gré. Et ce disant, je souhaite que mes jeunes de coeur me répondent par ce courrier, de ce qu'ils pensent des jeunes qui se croient assez matures pour décider ce qui est bon pour leurs parents.

Et je signe, gardez toujours vos coeurs de vingt ans.

Christiane.

R/ Votre lettre exprime avec simplicité le drame que vivent de très nombreuses personnes encore valides et dont les enfants ont hâte de se débarrasser. C'est un mot dur, mais il faut le dire.

Si je comprends bien la situation, votre grand-mère vit encore dans sa maison. Comment à ce moment-là ses enfants se chamaillent-ils à savoir qui va la garder ou pas? Pour retirer un peu de sa pension? Car il existe des charognards chez les humains, comme chez les oiseaux.

On comprend facilement que devant une maladie ou une impotence qui exige des soins médicaux, des enfants doivent se résigner à "placer" leurs vieux parents, comme on dit... D'autres vieillards préfèrent s'en aller en institution, avant de présenter des problèmes pour les leurs. Mais vous avez raison de dire qu'il appartient aux personnes concernées, en toute lucidité, de décider de ce qui est bon pour elles. Souvent sous le couvert "de leur vouloir du bien" des enfants se conduisent comme de véritables égoïstes, rangeant les vieux dans des placards "au cas où ils donneraient du trouble."

Je suis certaine que de nombreux lecteurs voudront apporter leur son de cloche sur un drame humain devant lequel il faut se réveiller. On vieillit tous un jour. Comme disait un ami: "Un père et une mère peuvent faire vivre 10 enfants. Mais 10 enfants ne peuvent faire vivre un père et une mère." Triste réalité qui traduit bien la société dans laquelle on vit qui privilégie l'efficacité, le rendement, l'argent. Merci d'avoir écrit. J'espère que Christiane que d'autres petits-enfants comme vous travailleront pour sauver leur grand-mère.

Marie-Josée

PROFITER DE LA LIBERTÉ DE LA JEUNESSE

Q/ Je suis une célibataire de 22 ans, diplômée du Cégep. Je veux répondre à celui qui signait "Un gars sérieux et déterminé" dans le courrier du 7 août.

Je ne suis pas d'accord avec vous quand vous dites que tous les bons gars sont timides et gênés. J'ai connu des gars qui avaient la parole facile, ce n'était pas de mauvais gars pour autant. Au contraire, leur compagnie était très agréable et on ne s'ennuyait pas avec eux.

En lisant votre lettre, j'ai eu la forte impression que vous n'êtes pas sorti beaucoup, parce qu'à votre âge vous êtes encore gêné et timide. Il y a

tellement d'occasions propices à la rencontre et d'endroits qui abondent en jeunes filles que vous auriez pu évoluer de ce côté-là. Je crois pour ma part que vous êtes un peu trop sérieux. Il faut vivre au jour le jour, profiter de la vie pendant qu'il en est encore temps.

Il ne faudrait pas se méprendre sur le sens de ces mots. Quand je dis "profiter de la vie" je veux dire sortir, voyager, s'amuser, se faire des amies(is), profiter de cette liberté et de cette jeunesse qui nous sont précieuses.

Ne vous en faites pas cher ami, vous trouverez bien, tôt ou tard, la femme qui vous convient.

Une fille qui aime la vie.

R/ Merci de votre appui à notre gars déterminé. Quand vous parlez des endroits où les jeunes filles abondent, je me demande ce que vous avez à l'esprit. Souvent les jeunes se plaignent dans nos campagnes de n'avoir pas de lieu de regroupement à part les discothèques. Un gars tout seul, qui ne fait pas partie d'un groupe, qui est plutôt du genre timide va-t-il se lancer à aller danser le samedi soir? Vous avez les réponses.

JE VEUX LA STABILITÉ ET LA SÉCURITÉ

Q/ Je suis une de vos lectrices de 19 ans, célibataire. Je veux répondre à celui qui signait "Non, les gars ne sont pas tous pareils..." dans le courrier du 7 août. J'aimerais souligner que des gars qui pensent comme toi, ça n'existe plus. Espérons que je n'ai pas eu la chance d'en rencontrer tout simplement.

En effet, il est décourageant de sortir aujourd'hui. J'ai toujours laissé un garçon, même intéressant pour une des raisons suivantes: sexe, morale ou manque d'idéal. Je veux la stabilité et la sécurité. C'est pourquoi je ne comprend pas le monde d'aujourd'hui. Il n'y a que du sexe partout et je ne me sens pas capable d'entrer dans le jeu, car je suis moi et fière de l'être. J'espère encore trouver l'homme qui saura me prendre telle que je suis.

Quand j'explique à un garçon ma façon d'envisager la vie, il me fait voir qu'il respecte mon opinion, mais sans plus tarder, je suis cataloguée. Il y a des fois où je me prive de sortir à cause de cela. Je me dis aussi que peut-être malgré moi, j'embarquerai dans le bateau comme les autres.

Bien sûr que je ne serais plus la fille naïveuse qu'on connaissait depuis toujours, puisque j'aurai trouvé l'amour, mais non le vrai, l'idéal, mais celui qui n'attire que des problèmes.

Les aventures d'un soir peuvent être agréables, mais avant de me donner à un homme il me faudrait l'aimer d'amour et l'aimer beaucoup. Ce qui me choque c'est que tant de gens le font comme des bêtes. Quand tu disais qu'aujourd'hui, le sexe venait avant le sentiment, tu n'avais que trop raison. Pour ma part, je crois encore au mariage car



Doigts agiles, coeurs légers

7156 — Poignées fantaisistes qui font de si jolis cadeaux. Prix: \$1.75.

4505 — La robe-culotte pratique à bicyclette et pour le sport. Tailles 23-24-25-26-28-30-32-34. Prix: \$1.75.

4590 — La cape si pratique qui donne un effet original avec le plus simple pantalon. Tailles de demoiselles: 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20. Prix: \$1.75.

Adresser vos commandes à la Terre de chez nous, Service des Patrons, 109 Crockford Blvd., Scarborough, Ont. M1R 5B4. Écrire en LETTRES MOULÉES, vos NOMS et ADRESSES. Les patrons ne sont disponibles que dans les tailles mentionnées, n'oubliez pas de spécifier le numéro. Nous ne sommes pas responsables de l'argent envoyé tel quel, dans les enveloppes, S.V.P. utiliser un mandat de poste. Nos patrons sont en anglais, avec lexique français. IMPORTANT: Les timbres-poste ne sont pas acceptés.

je suis catholique et je vais mettre toutes les chances de mon côté pour bien le réussir. Aussi, je sais que la plupart des filles regardent l'apparence extérieure, les moyens financiers, l'auto, en tout premier lieu. Mais combien d'entre elles pensent à voir l'intérieur avant tout cela. Je ne suis pas autrement des autres, car moi aussi j'aimerais que mon ami ait tout cela. Mais en plus de vrais sentiments ainsi qu'un idéal commun qui valent beaucoup plus.

Qui ne veut pas rater sa vie.

R/ Même si vous demandiez de ne pas être publiée, j'ai passé outre à votre requête, car je crois que vous avez exprimé très bien d'ailleurs, les sentiments de beaucoup de jeunes filles de nos campagnes... et même de nos villes. Une femme ordinaire, j'entends par là une jeune fille élevée suivant

les principes de pudeur et de réserve ne se donne pas au premier venu. Sinon dans l'éclat d'une passion débordante. Je suis certaine que vous allez réussir votre vie, vous possédez beaucoup d'atouts. Vous rencontrerez sûrement votre roi de coeur. J'ai fait suivre votre missive à qui de droit.

ENFIN UNE BONNE ADRESSE: Une de nos aimables lectrices de St-Agapit de Lotbinière nous envoie enfin une bonne adresse pour recevoir des aiguilles de machine à coudre. Elle dit: "J'ai un vieux moulin de 50 ans portant le nom Domestic et il prend des aiguilles de New Williams. Je leur envoie une vieille aiguille et j'envoie un montant d'argent et il m'en envoie pour mon argent. C'est plus cher qu'autrefois, mais ça coûte moins que de changer de moulin. J'ai reçu 26 aiguilles pour \$10, en plus il faut payer la poste et la taxe. L'adresse: The New Williams, Manufacturing Co. Ltd, 2740 Notre-Dame est, Montréal, P.Q. H1W 2H4. Merci chère madame."

ALBAN DE PORTNEUF: Voici une opinion d'un jeune homme sur les relations garçons et filles. "Je suis un gars dans la vingtaine et moi les filles, je les aime et les respecte beaucoup. Je crois qu'il ne faut pas penser aux filles uniquement pour quelques semaines de plaisir, mais voir plus loin. Une autre affaire, quand une fille se conduit bien, il ne faut pas penser que c'est un bloc de glace, mais je crois plutôt que c'est une fille sérieuse et bien élevée. Une chose aussi, quand un garçon n'est pas assez entreprenant, bien des filles sont pas contentes et elles le laissent tomber. Quand même que c'est un bon garçon sobre et de bonne famille."

Patron à 50 sous



NAPPE ET SERVIETTES EN 3181F: Souhaitez la bienvenue à une amie en lui offrant une tasse de thé sur votre table garnie d'une belle nappe brodée à la main. Les broderies ajoutent de l'élégance à votre foyer. Un motif floral simple et moderne facile à suivre et à travailler, en coton mercerisé en fait une nappe et des serviettes très attrayantes.

Adresser vos commandes à Patron à cinquante sous. La Terre de chez nous, 515 ave Viger, Montréal H2L 2P2. S.V.P. écrire en LETTRES MOULÉES vos NOMS et ADRESSES. N'oubliez pas les cinquante sous pour frais de poste et le numéro de patron. Nos patrons sont en français.

RADIO-TÉLÉ

POUR JEUNES ET MOINS JEUNES

DE LA DIFFICULTÉ D'ÊTRE FEMME

Il y a autant d'opinions sur la situation féminine qu'il y a de femmes. Probablement que si les hommes se décidaient eux aussi de se situer comme tels dans la société, il y aurait quelques millions d'opinions. Voilà pourquoi une émission d'une heure sur la condition féminine vue sous l'éclairage des Yvette n'a pu que susciter les commentaires les plus divers.

Mardi dernier à 21h Radio-Canada avait braqué ses caméras sur celles dont prétendument on ne parle jamais: les femmes au foyer et la place qu'elles prennent dans la société. J'avoue être restée un peu sur ma soif.

J'ai aimé le témoignage vrai de Solange Gervais qui faisait bien la part des choses, donnait le visage que lui renvoient les milliers de femmes qu'elle

côtoie chaque année. Malheureusement dans l'ensemble de l'émission, on a consacré probablement plus de temps à parler de la fonction sociale de la femme, en tant qu'épouse et mère, que l'on a parlé de la femme elle-même et de ses besoins.

Comme il est difficile de s'abstraire du "rôle" de la femme pour la regarder vraiment elle, en tant qu'être humain autonome. On commençait l'émission par un enfant et c'était un enfant qui donnait le générique. Le démographe Jacques Henripin a longuement épilogué sur les phénomènes de natalité, de divorce etc. Que je sache, la femme n'est pas seule pour décider si elle va concevoir, accoucher ou divorcer. Ce n'est pas qu'un problème de femme.

Mme Johnson, professeur à l'Université de Sherbrooke a souligné avec raison que les changements qui se font dans l'univers des femmes sont toujours très lents et très prudents. Dans l'univers masculin, on fonctionne à coup de lois, de décrets, de règlements et de brusques changements sociaux. D'après son témoignage, il ne semblerait pas que ce soit pour demain que les femmes veuillent elles aussi s'impliquer et participer aux centres de décision.

Pourquoi en tant que collectivité, (comme femme) conti-

nuons-nous à avoir tellement peur de franchir le barrage qui nous sépare des décisions qui engagent pourtant toutes nos vies à nous aussi, que nous soyons Yvette, ménagère, femme au foyer ou "domologue".

Cette dernière appellation, fruit de l'imagination de quelque hurluberlu a suscité les rires des congressistes Aféas la semaine dernière. L'une d'elle a même suggéré l'idée d'un concours pour remplacer le terme dévalué de "ménagère..."

C'est pas drôle quand on ne sait même pas qui l'on est. Chose certaine, si les femmes au foyer ne savent pas exactement ce qu'elles sont, elles le sentent très bien. Même si cela n'entre pas encore dans l'univers des mots.

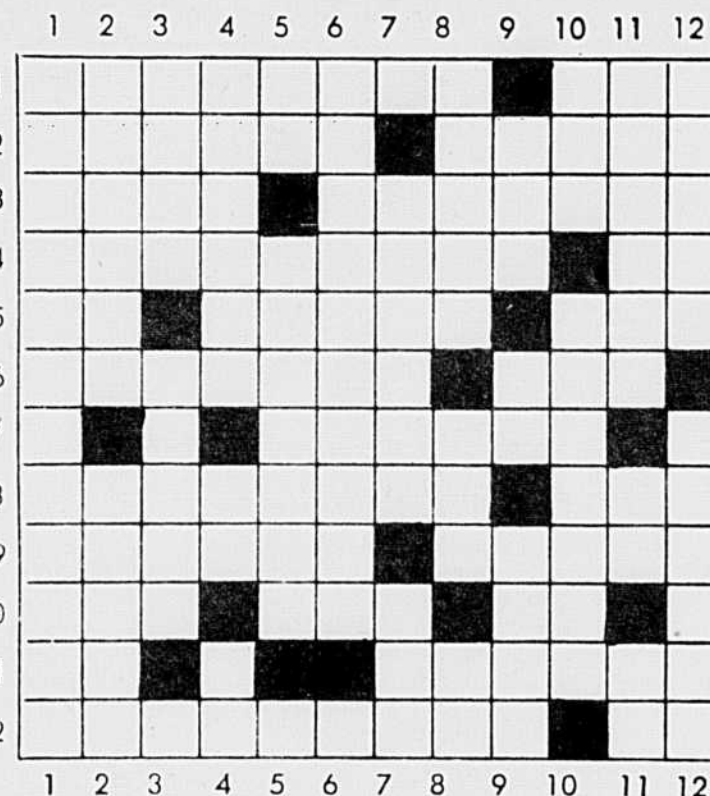
Il serait dommage que pour continuer de régner dans notre univers, ceux qui détiennent les pouvoirs cherchent à accentuer encore les divisions qui peuvent exister entre les femmes au foyer et les femmes au travail. Ce que les femmes au travail ont pu gagner pour l'ensemble de leurs consoeurs rejait sur le groupe et le phénomène d'équilibre qu'amène dans la société la persévérance de milliers de femmes au foyer est aussi bénéfique. La publicité a déjà commencé à récupérer les phénomènes de la "libération" de la femme, n'allons pas nous laisser récupérer par tous les pouvoirs.

Marie-Stéphane



Moi,
j'aime l'eau
"nature"

MOTS CROISÉS



HORIZONTALEMENT

- 1- Congestion des tissus que recouvre le sabot du cheval. - Mamelle de la vache.
- 2- Le cavalier y appuie le pied. - Mauvais cheval.
- 3- Terroir allongé d'une exploitation agricole, perpendiculaire à une route. - Mâle reproducteur de l'espèce bovine.
- 4- Sait le douzième. - Pluriel.
- 5- Deux. - Savant, érudit. - Saison.
- 6- Ferai tort à. - Plante herbacée annuelle.
- 7- Jaunisse.
- 8- Ajouter ce qui manque. - En passant par.
- 9- Qui peut être labouré. - Tout fruit ou semence qui ne présente qu'un petit volume.
- 10- Du verbe nuire. - Orient. - Argent.
- 11- Terribles. - Instrument de jardinage.
- 12- Plante abondante dans les prés. - Iridium.

VERTICALEMENT

- 1- Qui rend fertile.
- 2- Voisin du phoque. - Espèce de vautour.
- 3- Vase d'ornement. - Détruisis sournoisement.
- 4- Raide, inflexible. - Plomb. - Rhodium.
- 5- Beryllium. - Mammifère carnassier d'Afrique.
- 6- Famille de plantes dicotylédones apétales.
- 7- Pierre d'aigle. - Triage.
- 8- Sueur du cheval. - Unité de travail. - Le meilleur en son genre.
- 9- Unité d'aire pour les surfaces agraires. - Brome. - Femelle du rat.
- 10- Petite prairie. - Action d'élever et d'entretenir les animaux destinés aux usages de l'homme.
- 11- Qui manque d'aptitude. - Deux. - Du verbe avoir.
- 12- Essulée. - Personne qui fane l'herbe fauchée.

SOLUTION DU 21 JUILLET



FILMS À LA TÉLÉ

SEMAINE DU
30 AOÛT AU 6 SEPTEMBRE

Explication: Les chiffres placés après le titre réfèrent à la valeur artistique: (1) chef-d'œuvre; (2) remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre; (7) minable. - À la fin du texte s'ajoute, quand il y a lieu, la convenance pour les jeunes: E - enfants; A - adolescents.

MONTREAL Canal 2 — CBFT

SAMEDI, 30 AOÛT
20h00 — LES AVENTURES D'UNE JEUNE VEUVE (6) — Can. 1974. Comédie de R. Fournier avec Dominique Michel, Guy Provost et Rose Ouellette. - La veuve d'un marchand de fourrures est entraînée dans diverses complications.

LUNDI, 1er SEPTEMBRE
14h30 — TE CASSE PAS LA TÊTE JERRY (Don't Raise the Bridge, Lower the River) (5) — G.B. 1967. Comédie de J. Paris avec Jerry Lewis, Jacqueline Pearce et Terry-Thomas. - Pour éviter le divorce d'avec sa femme, un affairiste cherche à se créer une situation stable.
20h30 — EVIL ROY SLADE (5) — E.U. 1971. Comédie de J. Paris avec John Astin, Dick Shawn et Pamela Austin. - Un chef de bande tente de changer de vie par amour pour une femme.

MARDI, 2 SEPTEMBRE
14h30 — MAIS OÙ DONC EST PASSÉE LA SEPTIÈME COMPAGNIE? (5) — Fr. 1973. Comédie de R. Lamoureux avec Jean Lefebvre, Pierre Mondy et Aldo Maccione. - En mai 1940, trois soldats français séparés de leur unité sement la pagaille dans les lignes ennemies.

JEUDI, 4 SEPTEMBRE
14h30 — C'EST BON VIVRE (It's Good to Be Alive) (4) — E.U. 1974. Drame biographique de M. Landon avec Paul Winfield, Lou Gossett et Ruby Dee. - Les effets de réhabilitation du joueur de baseball Roy Campanella, paralysé après un accident d'automobile.
20h00 — PEUR SUR LA VILLE (4) — Fr. 1975. Drame policier de H. Verneuil avec Jean-Paul Belmondo, Adalberto Maria Merli et Charles Denner. - La police est à la recherche d'un maniaque meurtrier.

VENDREDI, 5 SEPTEMBRE
14h30 — LE CAÏD (5) — Fr. 1960. Comédie policière de B. Borderie avec Fernandel, Barbara Laage et Georges Wilson. - Un professeur est fort embarrassé d'une somme considérable qu'un voleur a introduite dans sa valise.

MONTREAL Canal 10 — CFTM

LUNDI, 1er SEPTEMBRE
12h30 — LES AVENTURES DE DARWIN (The Darwin Adventure) (5) — G.B. 1971. Film biographique de J. Couffer avec Nicholas Clay, Susan Macready et Ian Richardson. - Au XIXe siècle, un étudiant en théologie participe à un voyage dans le Pacifique puis développe une théorie sur l'évolution des espèces qui suscite de vives controverses.
20h30 — ET QUE CA GAZE, COCINELLE (5) — All. 1972. Comédie policière de R. Zehetgruber avec Joachim Fuchsberger, Robert Mark et Kathrin Oginiski. - Grâce à une Volkswagen équipée de perfectionnements électroniques un aventurier vient à bout de faux-monnayeurs.

MARDI, 2 SEPTEMBRE
12h30 — SCANDALE À LA COUR (5) — It. 1960. Comédie de M. Curtiz avec Sophia Loren, Maurice Chevalier et John Gavin. - Au début du siècle, une princesse autrichienne met la cour en émoi par suite d'une aventure avec un Américain.

MERCREDI, 3 SEPTEMBRE
12h30 — LA BALLADE D'ANDY CROCKER (The Ballad of Andy Crocker) (5) — E.U. 1969. Drame psychologique de G. McCowan avec Lee Majors, Joey Heatherton et Agnes Moorehead. - À son retour de guerre, un soldat fait face à de nombreux déceptions.
20h30 — L'AFFAIRE CHARLES MANSON (Helter Skelter) (4) — E.U. 1976. Drame judiciaire de T. Gries avec George Di Cenzo, Steve Railsback et Nancy Wolfe. - L'enquête et le procès occasionnés par le meurtre de Sharon Tate par les disciples de Charles Manson.

JEUDI, 4 SEPTEMBRE
12h30 — L'AFFAIRE CRAZY CAPO (5) — Fr. 1973. Drame policier de P. Jamin avec Maurice Ronet, Jean-Pierre Marielle et Antonio Cantafora. - Un promoteur immobilier voulant réaliser une importante transaction de drogue fait abattre un chef de gang.
20h00 — EL MACHO (5) — It. 1977. Western de M. Andrew avec Carlos Monzon, Malisa Longo et George Hilton. - Grâce à sa ressemblance avec un bandit, un joueur s'introduit dans une bande de criminels pour récupérer une cargaison d'or.

VENDREDI, 5 SEPTEMBRE
12h30 — LA MONTAGNE ROUGE

(Red Mountain) (5) — E.U. 1951. Western de W. Dieterle avec Alan Ladd, Lisabeth Scott et Arthur Kennedy. - Un jeune Sudiste, accusé à tort d'un meurtre, est délivré par un officier au moment où il va être pendu.

TROIS-RIVIÈRES Canal 13 — CKTM

LUNDI, 1er SEPTEMBRE
17h00 — CHAQUE MERCREDI (Any Wednesday) (5) — E.U. 1966. Comédie de R. E. Miller avec Jason Robards, Jane Fonda et Dean Jones. - Un homme d'affaires marié rencontre une jeune maîtresse tous les mercredis soirs.

MARDI, 2 SEPTEMBRE
17h00 — LE BOBO (The Bobo) (5) — G.B. 1967. Comédie de R. Parrish avec Peter Sellers, Britt Ekland et Rossano Brazzi. - Pour obtenir un contrat, un chanteur doit faire la conquête d'une courtisane.

MERCREDI, 3 SEPTEMBRE
17h00 — ZEPPELIN LZ-36 (Zeppelin) (5) — G.B. 1971. Drame d'espionnage de E. Perier avec Michael York, Elke Sommer et Marius Goring. - Au cours de la guerre 14-18, des Allemands veulent utiliser un ballon dirigeable pour s'emparer de documents historiques en Écosse.

JEUDI, 4 SEPTEMBRE
17h00 — DEUX MINETS POUR JULIETTE (Not With My Wife, You Don't) (5) — E.U. 1966. Comédie de N. Panama avec Tony Curtis, Virna Lisi et George C. Scott. - Un officier supérieur américain tente de reconquérir son ancienne amie maintenant mariée.

VENDREDI, 5 SEPTEMBRE
17h00 — LE MANNEQUIN DÉFIGURÉ (Crescendo) (5) — G.B. 1969. Drame policier de A. Gibson avec Stefania Powers, James Olson et Margaretta Scott. - Une étudiante en musique découvre un secret dans la vie de la famille d'un éminent compositeur.

CHICOUTIMI Canal 6 — CJPM

LUNDI, 1er SEPTEMBRE
13h00 — L'ODYSSÉE D'UN SERGENT (Sergeant Ryker) (6) — E.U. 1963. Drame de B. Kulik avec Bradford Dillman, Lee Marvin et Vera Miles. - De retour de la Chine communiste, un sergent de l'armée américaine est arrêté et accusé de trahison.

MARDI, 2 SEPTEMBRE
13h00 — LES EXPLOITS D'ALI BABÀ (The Sword of Ali Baba) (6) — E.U. 1964. Film d'aventures de V. Vogel avec Peter Mann, Jocelyn Lane et Gavin MacLeod. - Le fils d'un calife détrône l'aide à combattre les Normands.

MERCREDI, 3 SEPTEMBRE
13h00 — LADY GODIVA DE CONVENTRY (Lady Godiva) (4) — E.U. 1955. Récit légendaire de A. Lubin avec Maureen O'Hara, George Nader et Victor McLaglen. - Au XIe siècle, un seigneur épouse une jeune Saxonne qui l'aide à combattre les Normands.

JEUDI, 4 SEPTEMBRE
13h00 — LES ANNÉES SAUVAGES (The Rawhide Years) (5) — E.U. 1955. Western de R. Mate avec Tony Curtis, Colleen Miller et Arthur Kennedy. - Un homme tente de se disculper des soupçons de meurtre qui pèsent sur lui.

VENDREDI, 5 SEPTEMBRE
13h00 — LE MUR DES ESPIONS (Agent for H.A.R.M.) (6) — E.U. 1966. Drame d'espionnage de G. Wouald avec Mark Richman, Barbara Bouchet et Carl Esmond. - Un agent secret tente de rescaper un savant enlevé par les Russes.

JONQUIÈRE Canal 12 — CKRS

LUNDI, 1er SEPTEMBRE
14h30 — SAFARI (5) — G.B. 1955. Film d'aventures de T. Young avec Victor Mature, John Justin et Janet Leigh. - Un homme tente de venger sa famille massacrée par des indigènes.

DIX DE LA LÉGION (Ten Tall Men) (5) — E.U. 1951. Film d'aventures de W. Goldbeck avec Burt Lancaster, Jody Lawrence et Gilbert Roland. - Un sergent et ses hommes doivent attirer l'attention des ennemis en attendant les renforts.

MARDI, 2 SEPTEMBRE
17h00 — LE SECRET DU GRAND CANYON (Edge of Eternity) (4) — E.U. 1959. Drame de D. Siegel avec Cornel Wilde, Victoria Shaw et Mickey Shaughnessy. - Un policier enquête sur des assassinats dans la région du Grand Canyon.

MERCREDI, 3 SEPTEMBRE
17h00 — LE PORT DES PIRATES (Smuggler's Island) (6) — E.U. 1951. Film d'aventures de E. Ludwig avec Jeff Chandler, Evelyn Keyes et Philip Friend. - Un scaphandrier accepte de

transporter en fraude de l'or trouvé au fond des mers.

JEUDI, 4 SEPTEMBRE
14h30 — LUTTE SANS MERCI (13, West Street) (5) — E.U. 1961. Drame psychologique de P. Leacock avec Alan Ladd, Rod Steiger et Michael Callan. - Un ingénieur entreprend une enquête sur un attentat dont il a été victime.

17h00 — LE NETTOYEUR (Destry) (5) — E.U. 1954. Western de G. Marshall avec Audie Murphy, Mari Blanchard et Thomas Mitchell. - Un vieux shérif se fait aider dans sa tâche par un jeune homme d'allure timide.

VENDREDI, 5 SEPTEMBRE
17h00 — LES PIRATES DU DIABLE (Devil Ship Pirates) (5) — G.B. 1963. Film d'aventures de D. Sharp avec Christopher Lee, Andrew Keir et John Cairney. - Les marins d'un navire espagnol avarié par une tempête se

refugient dans un village de la côte anglaise.

RADIO-QUÉBEC

DIMANCHE, 31 AOÛT
21h30 — L'OBSEDE (The Collector) (3) — E.U. 1965. Drame psychologique de W. Wyler avec Terence Stamp et Samantha Eggar. - Un désaxé enlève une jeune fille et la sequestre dans l'espoir de se faire aimer d'elle.

MARDI, 2 SEPTEMBRE
20h00 — MONSIEUR BALBOSS (4) — Fr. 1974. Drame satirique de J. Marboeuf avec Michel Galabru, Marcel Guiet et Michèle Simonnet. - Un commissaire de police profite de ses fonctions pour assouvir ses tendances au désordre dans la légalité.

TÉLÉVISION AGRICOLE

LA SEMAINE VERTE
Dimanche le 31 août 1980 à midi

- Le dossier: film aux États-Unis: le prix du progrès.
- La chronique horticole: les Florales '80.
- Commentaires sur l'actualité agricole.
- Court sujet: le crabe des neiges et son exploitation avec André Laprise.

Nous n'irons plus au bois...

Gare au feu!

CONSERVATION QUÉBEC

Annonces classées

COÛT DE L'INSERTION:

- Annonces sans cadre: 22¢ la mot.
- Prix minimum (20 mots et moins): \$4.40 la parution.
- Titre en capitales et caractères gras: supplément de \$2.25 la parution.
- Annonces encadrées et encans: \$1.45 la ligne agate (14 lignes = 1 pouce; 2 cm = 11 lignes).
- Supplément pour annonce avec numéro de case réservée: \$3.15 la parution.
- Rabais de 20% pour cinq (5) insertions consécutives et plus d'un même texte.
- Indiquez CLAIEMENT vos instructions: nom, adresse, no de téléphone, code régional, nombre d'insertions, etc. (lettres moulées)

LES ANNONCES CLASSÉES SONT PAYABLES À L'AVANCE

Le paiement et les textes doivent parvenir aux bureaux de la TCN le vendredi précédant la date de publication. Adressez toute demande de renseignements comme suit:

**LES ANNONCES CLASSÉES.
LA TERRE DE CHEZ NOUS**
515, avenue Viger, Montréal,
Québec H2L 2P2
tél.: (514) 288-6141

ANIMAUX À VENDRE

VACHES à lait pur sang ou croisées, fraîche vèlée ou devant vèler sous peu, provenant des meilleurs troupeaux de l'Ontario. S'adresser à PHILIPPE OULMET, 3805, Côte Témiscouette, St-Louis de Terrebonne, Route 144, Tél.: 471-8181

HEREFORD PUR-SANG SANS CORNE

GÉNISSES et taureaux de 1 et 2 ans de qualité supérieure, troupeau exempt de brucellose. FERME SAGUENAY ENRG., BAGOTVILLE, P.Q. (418) 544-2363, 628-5785, 547-5945.

SIMMENTAL À VENDRE

CHOIX de vaches ou taureaux garanties en veaux, devant vèler sous peu. Taureaux de 1 à 2 ans 1/2, 1/2 et pur-sang ayant subi le test de performance. FERME LOUIS HÉBERT (418) 829-2971. Ferme (418) 829-2980.

VACHES LAITIÈRES À VENDRE

VACHES et taureaux Holstein pur sang ou croisées, vèlées ou devant vèler sous peu. Échange accepté (boeufs etc.) S'adresser à NORMAND THERRIER, 101 Montée Allard, St-Jacques, Cte Montcalm (face à la Co-op) Tél.: Ferme (514) 839-2749.

VACHES LAITIÈRES À VENDRE

VACHES et taureaux croisées ou pur sang fraîche vèlée ou vèlant sous peu. Acheteurs de troupeaux laitiers. DENIS TRUDEAU, 1225, Principale, Ste-Julie, Cte Verchères (514) 649-1169.

VACHES LAITIÈRES À VENDRE

VACHES et taureaux croisées ou pur sang, fraîche vèlée ou vèlant sous peu. JEAN-GUY TRUDEAU-STE-JULIE (514) 649-1122 ou (514) 649-1110

MAINE ANJOU PUR-SANG

JEUNES taureaux, très haute qualité, troupeau liste. FERME ROCHERON, 518, Chemin du Roy, St-Augustin, Portneuf, P.Q. (418) 878-2051, 659-1388, 878-3850.

CHAROLAIS

À vendre, taures, taureaux, vaches pur-sang. M. JEAN-CLAUDE FLEURY, Ste-Claire, Dorchester, (418) 883-2743 - 883-3146.

À VENDRE, agneaux et agnelles pur-sang Suffolk avec R.O.P. Contrôle d'aptitude. Tél.: (819) 876-5179.

FERME NADON, poulettes Rouge Warren, 20 semaines, prêtes à pondre. Poulettes Noire Arco. Bon choix de chevrettes et chèvres adultes. Tél.: (514) 839-6528.

VACHES 2 ans, Hereford, livrées avec veaux noirs, face blanche. Résailles par taureaux Charolais. Génisses Hereford, poids de 650 - 700 livres. Bouvillons d'engraissement poids environ 700 livres. Race Hereford ou croisement de Hereford avec Charolais ou Simmental. Information: Agro Export & Co., C.P. 220, Succ. Ahuntsic, Montréal H3L 3N8. Tél.: (514) 334-4026.

AMÉLIOREZ la qualité de votre élevage avec des sujets de race Landrace. GEORGE MAYRAND, 226 Quintal, Laval des Rapides 669-7724.

HEREFORD PUR SANG SANS CORNE

Génisses 1 an. Taureaux 1 an et 2 ans. Troupeau exempt de brucellose. FERME MAURICE O'FARRELL, St-Malachie, Cte Dorchester, P.Q. (418) 642-5512

CHOIX taures Holstein pur sang ou croisées venant d'Ontario, vèlant en tout temps. Ces taures sont vendues, livrées. Prix spécial, pour plusieurs, s'adresser FERME ÉMILIE CHOUINARD, R.R. 1, Luceville, Cte Rimouski, Tél.: (418) 739-4505

VENDS jeunes vaches, taures 1, 2 ans - 75% - 7, 8 Hereford, Simmental, Limousin. Prix raisonnable. Tél.: (514) 459-4576

2e VENTE PROMOTION

MERCREDI 1er octobre à 13:00 à la ferme BARILEC, route 116, Plessisville, 75 taures et vaches NIP et pur sang de grande qualité près du village races Holstein et Ayrshire. AGENT GEORGES JUTRAS. Tél.: (819) 362-3312

LAPINS: 80 femelles reproductrices, 14 mâles, tout l'équipement nécessaire à l'élevage des lapins, cages suspendues, abreuvoirs, mangeoires, nids, etc. Nicolet (819) 293-5307

FEMELLE Doberman, 4 mois pure race \$50. Chiots Collie 6 semaines enregistrés CKC, vaccinés, tatoués \$189. Chiots Chihuahua \$50.00 (514) 754-4380

SIMMENTAL

SUIS à votre disposition pour l'achat de sujets dans l'Ouest canadien. Communiquez avec moi le plus tôt possible après 19 h. VIANNEY SÉNÉVILLE, AGRONOME, 54 rue Côté, Arithabaska (819) 357-9063

Catalogue gratuit, comprenant treize photos, pleine page de porcs, enregistrés: Anglais Gros Noir (truis sans rival, aussi mères de premier croissement Saddleback Britannique, Chester White, Landrace, Yorkshire, Tamworth, Duroc, Hampshire, Berkshire, Landrace Canadien et Suède, Hybrides Tachetés Bleus, de tous âges, truis d'élevages, verrats bons au service. TWEDDLE FARMS, FERGUS, ONTARIO.

HEREFORD pur-sang sans corne, jeunes taureaux, génisses, taures et vaches avec veaux et résailles. Très bonne qualité, type moderne. Exempt brucellose. JOHAN ROY, RANCH MÉLÈZES, St-François de Launoy, (418) 831-3757, 831-1893.

TAUREUX F1 et croisées race de boucherie, âgées de 1 an à 2 ans. Aussi disponible taures et taureaux, 1/2, 1/2 Limousin sous contrôle à domicile. Tél.: (418) 796-2041

HEREFORD, taureaux et génisses enregistrés et éprouvés. Aussi moutons Cheviot. PIERRE COCHAU, 370 route 269, St-Gilles, (Lotb.) (418) 888-4886.

APPALOOSA

JUMENTS poulaines, approuvées sur programme d'élevage du MAQ, enregistrées Appaloosa, avec poulains à leurs côtés et en gestation (3 pour 1) devons vendre, pouvons livrer n'importe où au Québec. Tél.: (514) 679-4365 - 655-2510.

40 taures de boucherie Hereford de 1 an, prêtes à saillir (418) 599-2715

À VENDRE truis en gestation 1e et 2e portée. St-Jean (514) 347-2514.

VERRATS et 15 truis Yorkshire pur sang classés indice jusqu'à 162, garanti de reproduction. CHRISTOPHE TURGEON, St-Anselme, Cte Dorchester Tél.: (418) 885-4740

ÉTALON Belge 3 ans, jument Belge (1,700 lb) 7 ans, crinière blonde. 10 magnifiques taureaux 1 an pur sang. Hereford sans corne enregistrés. 144, bième rang Armagh, Bellechasse. Tél.: (418) 466-2889, 466-2208

SUFFOLK pur sang et croisées, 19 brebis, 14 agnelles, 5 béliers enregistrés pour reproduction. Soir: (514) 789-5423 au 215 Bord de l'Eau, Yamaska.

TRUIS HYBRIDES N/Y

Avec cartes de classement officiel, gestantes et ouvertes à vendre. (418) 458-2005.

BÉLIERS, jeunes béliers Finnois, très bonne lignée. Tél.: (514) 549-4305.

VACHES LAITIÈRES à vendre, taures et vaches pur sang croisées, fraîche vèlée ou vèlant bientôt, provenant des meilleurs troupeaux du Québec et de l'Ontario excellent choix. FERME ROGER QUINLAT, Yverness. Tél.: (514) 652-3468 (514) 652-2357.

CHAROLAIS

À vendre, troupeau Charolais pur sang enregistré. Tél.: 826-5774 Mel-bourne.

À VENDRE, 20 taures croisées Her Sim Her-Char inséminées de AB-1 et SM-2. Début du vêlage 15 février 1981. Ferme Maurice Maltais, Delisle, Lac St-Jean. Tél.: (418) 347-3435.

PARTICULIER, troupeau avec quota ou terre, au complet. (514) 835-4698.

JUMENT Belge 3 ans 1600 lb domptée, saillie par étalon pur sang classé A, 4 poulains du printemps Belge. Waterville. (819) 837-2191.

CHEVRES: 31 en lactation, 11 tarées, prix exceptionnellement bas, cause: diminution. Toggenburg sélectionnées: boues canadiens, 1 jeune, un adulte, quelques magnifiques chevrettes. (418) 268-8475.

11 chevres 1 1/2 an et 2 1/2 ans et 5 chevrettes de 6 mois, croisées à vendre. St-Armand. Christian Marcotte. (514) 248-7695.

VACHES LAITIÈRES

À VENDRE nous avons 75 taures pur sang vèlant août, sept., oct., provenant de taureaux éprouvés. S'adresser JACQUES HOUE, 135 Haut Rivière Sud, St-Césaire, Tél.: (514) 469-4495.

JEUNE CHIEN Bouvier des Flandres, oreilles non coupées pour vivre à la campagne. (514) 247-2552 aux heures repas.

SIMMENTAL

BOEUF Simmental pur sang, ayant subi le test de performance. JOCELYN AUTOTTE, St-Joachim près de Drummondville. Tél.: (819) 397-2972.

50 taures Charolais et Charolais Hereford à vendre, saillies depuis 1 1/2 mois avec taureau pur sang Hereford. Tel. FERME VINET & FILS (514) 429-5809 (514) 429-6821.

JUMENT saillie de 10 ans habituée aux travaux et une pouliche de 2 ans à vendre. CLAUDE PELLETIER, Rang 4 Lambton. Tél.: (418) 486-7357.

À VENDRE un poulain enregistré demi-arable né au printemps avec papiers. Aussi femelle pur sang Quarter Horse enregistrée avec papiers, âgée d'un an. (514) 372-2990.

HOLSTEIN 4 génisses pur sang enregistrées, âgées de 1 an, provenant de père et mère qualifiés. CAMILLE BARRE (514) 658-8391.

12 truis hybrides: 1 verrat Duroc; 4 cages de mise bas; 1 ventilateur, 2 cycles, 110 Volts, 16". Tél.: (418) 453-2307.

JUMENT Clydesdale 10 ans, 1500 lb, domptée simple et double. Tél.: (819) 382-2307.

VERRATS Yorkshire pur sang prêts pour le service avec enregistrements. \$180 et plus, livraison sur demande. 1 (613) 824-5905.

MOUTONS à vendre, brebis et agnelles croisées à très bas prix. Pour information (418) 582-3894.

À VENDRE: 1 taureau Limousin pur-sang français âgé de 6 ans - 10 femelles Limousin 1/2, âge de 14 à 16 mois; taureau 7/8 et plus prêt pour le service. Tél.: (418) 724-5964.

À VENDRE, troupeau complet, 75 têtes Holstein dont 15 pur sang, testé Brucellose T.B. 50 vaches et taures dont 25 dues à l'automne la balance taures et génisses. Information Jules Côté Cowansville. (514) 263-0670.

À VENDRE, 45 taures et vaches soit fraîche vèlée ou dues sous peu. Toutes testées. Informations: Jules Côté, Cowansville, P.Q. Tél.: (514) 263-0670 ou 263-1434.

SEPT BREBIS Polled Dorset, de 1 à 4 ans, pur sang enregistrées exposées depuis avril à un bélier Dorset enregistré. Ferme Jameshaven Russell, Ont. (près d'Ottawa) (613) 445-5252.

BREBIS FINNS, 5 pur sang enregistrées de 3 ans et 1 pur sang non enregistré. Ferme Jameshaven, Russell, Ont. (près d'Ottawa) (613) 445-5252.

PORCS Duroc, Landrace pur sang classés et truis hybrides, prêts pour le service. S'adresser GUY LABONTÉ, 131, Pointe, St-Gilles, Lotbinière. (418) 888-3781.

CHÈVRES LAITIÈRES

RACE NUBIEN, pur sang enregistrés, 5 chevres et 2 jeunes boues du printemps. Tél.: (514) 788-2283.

BREBIS 1/2 sang Dorset, 2 ans, aussi chèvre en lactation 2 ans, chevrette 1 1/2 an, croisée Toggenburg, boue 5 1/2 mois Toggenburg. Tél.: (819) 359-2376.

À VENDRE 12 agnelles croisées du printemps. Tél.: (418) 354-2395.

7 brebis Dorset, 3 ans, enregistrées, saillies pour agnelage à l'automne, 1 mâle Dorset 1 an. Vente en bloc. Changement du type d'élevage. \$450, chacune. (819) 395-2164.

TROUPEAU

28 brebis croisées et 13 agnelles Suffolk et Finnois. Excellent rendement. Raison trop d'occupations. Bélier Finnois 1 1/2 an Ste-Anne de Beaupré. Tél.: (418) 827-3810

2 béliers Suffolk, pur sang nés mai 1979, enregistrés très bons indices, père et mères primés. FERME BERNARD PILON, Oka (514) 479-6322

ACHETEUR-VENDEUR

Vaches et taures Holstein, vèlant en tout temps, taures ouvertes, troupeaux laitiers croisés ou pur sang. Clairs de test, provenant du Québec ou de l'Ontario. JEAN-MARC LEBLANC INC., St-Sylvestre Village, Cte Nicolet. (819) 285-2929 ou 2322

LA RACE HEREFORD

EST la plus populaire de toutes les races de bovins de boucherie. Pour ce faire, elle a dû prouver au cours des années.

- 1° Quelle est la plus adaptée à notre rigoureux climat.
- 2° Quelle est douée de la plus grande fertilité.
- 3° Quelle est d'un caractère des plus docile.
- 4° Quelle est stable au niveau de son marché puisque au cours des années elle n'a jamais fait l'objet de spéculations vertigineuses qui ont si souvent déçu certains producteurs de races exotiques.

L'ASSOCIATION HEREFORD DU QUÉBEC

C.P. 7041, QUÉBEC G1G 5E1, (418) 628-5785, à/à Réal Fortin, secr. - 1984

LA RACE LIMOUSINE UNE RACE PROFITABLE

- Grande fécondité, donc haut % de sevrage.
 - Vélages faciles.
 - La race adaptée à nos climats.
 - La race championne pour les croisements.
 - Les meilleurs prix dans les encans.
 - Les plus hauts rendements à l'abattage.
 - Les meilleurs carcasses du monde.
- ASSOCIATION LIMOUSINE DU QUÉBEC
C.P. 352, Rimouski, Qué., G5L 7C3.

LE CHAROLAIS RECONNU LE PLUS PROFITABLE

Pour plus d'information, écrivez Association des Éleveurs de Bovins Charolais du Québec, St-Armand, Québec J0J 1T0 (514) 248-7690.

MAINE ANJOU

Race de l'avenir. Pour information ASSOCIATION MAINE ANJOU DU QUÉBEC, 518 Chemin Du Roy, St-Augustin, P.Q. Président: GREGOIRE BOURQUE (418) 228-4615. Vice-président: CLAUDE ROCHON (418) 878-2051. MICHEL MARTINEAU (418) 878-3989.

TRUIS HYBRIDES

Landrace Lacombe Yorkshire Yorkshire
Troupeau de 500 truis M. Luc Pilote St-Hilarion, Cte Charlevoix Tél.: (418) 457-3802

ATTENTION TRAPPEURS! Si l'élevage du renard argenté vous intéresse nous les offrons à un prix défiant toute compétition. Communiquez avec nous.

PLACIDE MAROIS

Rang 10, St-Méthode 487-5613.

ANIMAUX DEMANDÉS:

ACHETONS ANIMAUX MORTS PAYONS JUSQU'À \$30.00

Récupération Maille Inc. Deauville. Service 70 milles de Sherbrooke (fruits virés acceptés) (819) 864-4878.

ANIMAUX MORTS DESMET ET FILS

Je paie jusqu'à \$50.00 pour votre vache ou votre cheval. (514) 471-4295.

ANTIQUITÉS

MEUBLES à vendre Louis XV mobilier de salle à manger plus 3 fauteuils Bergère. Tél.: (514) 834-4580.

ARTISANAT

Laine à tricoter: Orlon, Domestique (2-3 et 4 brins). Taslan, laine à tapis. Poly-On. Fil à tisser mercerisé et Coton Tex-Made. Lin d'Irlande. Lisières de Chenilles et jerseys blancs seulement. Échantillon de laine & fils, gratuits sur demande. Bas culotte one size: \$8.00 la douzaine (plus frais de poste). Prix spéciaux pour Boutique de Laine, L. Therrien Inc., 557 Notre-Dame Ouest, C.P. 131, Victoriaville, P.Q. G6P 6S8.

À VENDRE - DIVERS

CAGES AVEC abreuvoirs automatiques pour 8,000 pondeuses, parfait ordre à sacrifier seulement \$1500. FERNAND BOLLARD, 703 Seigneuriale, Beauport. (418) 661-2403.

GRAND SPÉCIAL

RIFFE en vrac à vendre, achetez 10 voyages et obtenez un gratuit. (514) 688-0152 (514) 435-8870.

RADIO téléphone distance, 15 milles. Idéal pour cultivateur. Spécial \$49.95. Tél.: (514) 321-0069.

TUYAUX d'acier ondulé pour pont et drainage à partir de 6 po de diamètre à 72 po de diamètre. S'adresser JOHN FRASER, 1444, St-Edouard, St-Jude. Tél.: (514) 792-3888.

CAGES en broche pour poules, lapins, pigeons etc. \$1.50 l'unité. Prix spécial pour grande quantité. Tél.: (514) 296-4724.

BATTERIE ÉLECTRIQUE

MAINTENANT disponible au Québec, les fameuses batteries Gallagher pour clôture, vous n'avez pas besoin d'isolateur et sans couper l'herbe sous les clôtures, garantie 30 milles de clôture. Aussi disponible abreuvoir chauffé pour l'extérieur. FERME JOCELYN AUTOTTE, St-Joachim de Courval, Cte Yamaska, P.Q. J0C 1H0. (819) 397-2972.

CHASSIS de couche, autres outils de ferme ainsi que serre et système de chauffage à l'huile en très bonne condition. (514) 669-9335.

JEEP CJ6 1974, 52,000 milles très bonne mécanique \$2000. Souffleur à neige 7 pieds large \$550. Tél.: (418) 453-2417.

UNE serre Filclair 28'x100'; 2 serres Plastiser 30'x100'; 1 fournaise huile et bois 169000 B.T.U. Appeler fin de semaine seulement. (819) 849-3539.

ENTREPRISES

G.P.M. RIPPE INC.
Rippe en vrac soufflée, quantités 1600 pi cu ou 2600 pi cu (819) 566-6483 (819) 565-7639.

BOIS MATERIAUX

TUYAUX de ciment et fosses septiques. Tuyaux de ciment second de 6" à 96" de diamètre. Aussi, fosses septiques de béton B.N.Q. (650 à 1250 gallons). S'adresser LUC LAGUE INC., 825 boul. St-Luc, St-Luc, Cte St-Jean. Tél.: (514) 348-2773.

PORTES DE GARAGE

NEUVES et usagées, divers matériaux de démolition. Montréal (514) 256-1030. Ste-Ursule, 1820 rue Rinfret, Cte Maskinonge. (819) 228-2569.

BOIS DE CHAR

PLYWOOD usage, 4" x 4" x 7", à \$2.50 la feuille. Planches et madriers usagés \$140 du mille M.P. H. RIENDEAU ENRG., 2761 rue St-Charles, Montréal (514) 932-9144.

PARADIS MATERIAUX CONSTRUCTION

MATERIAUX construction Paradis Enrg. 2 x 3, 9e le pied linéaire 2 x 6, 10" 22e le pied linéaire. Contreplaqué 1/2" "standard" \$10 aspinite 1/2", 3/4". D'autres spéciaux non énumérés, quantité limitée pour ces spéciaux. 240 Boul. Laurier, Ste-Rosalie, St-Hyacinthe. Tél.: (514) 774-1214.

À VENDRE cordes de bois pour poêles, fournaises et foyers. Tél.: (514) 372-2990.

VITRES thermos \$200 pied carré, toile galvanisée \$25 le carré; toile emailée \$50 le carré, portes de cèdre à partir de \$69, portes de façade acier Resco à partir \$169. Revêtement double quatre en acier \$55 le carré. 925 Hickson, Verdun. Tél.: (514) 769-1725.

CAMIONS À VENDRE

FORD pick-up 1978, super cab 4 x 4, 24,000 milles, \$5,500. Tél.: après 6 heures, (514) 825-2181.

À VENDRE

CAMPEUR monocoque "fiberglass" Amerigo 14' pi, tout équipé, air climatisé 11000 BTU, eau chaude, douche, toilette, réfrigérateur, \$6,000. Tél.: (514) 679-4365, 655-2510.

REMORQUE pour 4 chevaux ou 45 porcs, 17' de long x 6' de large x 6" 6" de haut, comprenant "hitch" pour attache avec deuxième enlevable. Tél.: (819) 226-3394.

INTER. 1510, 1972, boîte fermée pour transport animaux, légumes ou déménagement. Excellente condition. Prix intéressant. Tél.: (514) 346-4008, Mont St-Gregoire (Iberville).

DODGE FRADESMAN 100, 1976, moteur 6 cylindres automatique, radio AM, FM, 40,000 milles. Tél.: (514) 661-5670.

COR

SPÉCIAL MOISSONNEUSES-BATTEUSES

Aurons un choix exceptionnel tel que International, modèle 315, modèle 82, modèle 93, modèle 315, John Deere modèle 45, modèle 55, modèle 95, modèle 105, modèle 4004 Oliver 525, 535 Case 660 New Holland 975. Batteuses Massey Ferguson, 500 disques 400-300 disques; semoirs à grains, andaineuses motorisées, tracteurs 60 forces à 150 forces de toutes marques, pulvérisateurs avec attelage 3 points; herbes à roulettes semi-portée de 28 à 56 disques. A des prix défiant toute concurrence. CHARLIER NOËL RÉF. RIGIERA-TION INC., 1061, Boul. est, Louisville, (819) 228-5117. Livraison comprise par tout au Québec. Pour la Gaspésie, Bertrand Pelletier à St-Octave Métis, (418) 775-4966.

A VENDRE, un pulvérisateur Calsa, 3,000 gallons, rampe d'arrosage 26 pieds. Excellente condition. \$1,750, seulement. 3 ans d'usage. Tél.: (819) 389-5372.

TRACTEUR Belarus no 400, 225 heures de travail, 2 nettoyeurs d'étable Idéal et Lajoie avec montée mobile; camion jeep 4 x 4. S'adresser à: (819) 365-4419.

CASSEUSE à blé d'Inde à sucre F.M.C. à vendre modèle 20 à 2 rangs qui se pose sur tracteur. Tél.: (514) 792-5105.

TRACTEUR diesel M.F. 175, 2,000 heures avec pelle avant, (514) 588-4191.

BATTEUSE Massey Ferguson super 92, moteur diesel "reel" et pick-up; séchoir à maïs John Deere no 60 H; fourragère John Deere no 38, 2 rangs. En excellente condition. Tél.: (514) 659-8520.

TRACTEUR diesel M.F. 255, 800 heures avec chargeur et cabine. Tél.: (418) 286-3672.

CHOPPER John Deere, 5 pieds de faux à un d'usage. Prix abordable, en très bon état. Tél.: (418) 259-2291.

TRACTEUR John Deere 4030, pneus à ris; fourragère New Holland super 717, 2 boîtes no 8 avec wagons, nez à maïs 2 rangs; pick-up à foin, séchoir. En très bon état. Tél.: (819) 221-2624.

SEMOIR Brillon 8 très bonne condition. Prix \$1,650. Tél.: (514) 477-1155 Bureau (514) 477-0061.

TRACTEUR 434 International avec chargeur; tracteur 1265 Oliver avec chargeur; faucheuse New Holland 479; râtelier New Holland 258; presse à foin Massey Ferguson #3, presse à foin 60 T Oliver; alternateur 15,000 amp; souffleur à neige Allied; souffleur à neige George White; wagon New Holland; wagon tandem Dion. Tél.: (514) 562-9275.

TRACTEUR Belarus, M 500 diesel, 1974, 70 HP, cabine, pneus à ris neufs, en très bonne condition. Prix \$4,850. OLYSSE DE Honda, tout terrain 1977 ayant peu servi. \$800. Tél.: (514) 378-3618.

NETTOYEUR d'étable Jutras montée 55", tracteur W-4, épandeur fumier 90 minots, arrache-patates 1 rang; camion 1939 Inter K 82. Tél.: (514) 759-1260.

MOISSONNEUSE-BATTEUSE Massey Ferguson 205, cabine, vitesse variable, table grains de 10 pieds; table maïs 3 rangs. Tél.: (514) 795-6235 (514) 795-6476.

FOURRAGÈRE

JOHN DEERE modèle 25, presque neuve. Possibilité de livraison partout au Québec. Prix très raisonnable. Tél.: (514) 245-7030.

FOURRAGÈRE Massey Ferguson 260, nez à maïs 2 rangs, tout électrique, hydraulique, meule pour tracteur 1,000 tours, comme neuve. Tél.: (819) 889-2677.

FOURRAGÈRE

JOHN DEERE, 35, avec contrôleur électrique, nez à maïs 2 rangs, séchoir Gehl. Le tout en bon état. ST-HUGUES (514) 794-2294.

TRACTEURS 1755 Oliver FWD plus cab, David Brown 1410 plus cab pneus à ris, Oliver 1465 plus chargeur, David Brown 990 plus chargeur, Belarus 420 FWD pneus neufs, Belarus 250, 37 heures, Cockshutt 20 plus chargeur. Jour (819) 365-4424, soir (819) 365-4517.

SECHOIR à maïs Moridge avec grille, 400 minots, 3 millions BTU aussi tracteur Inter no 574, 1000 heures d'ouvrage. Cause terre vendue. Tél.: (514) 373-4148 ou (514) 371-2780.

LEYLAND 245, comme neuf 600 heures; remorque pour verger tout acier; pompe à gaz 3000 gal/min. Tél.: (514) 472-0340 (jour) (514) 479-6292 (soir).

MOULANGE New Holland 352, 2 ans d'usage et une fourragère New Holland 177, 5 ans d'usage. Nez à maïs, excellente condition. Tél.: (819) 752-4175.

BATTEUSE motorisée International no 93 avec 10 pieds de faux et pick-up pour andain. ROBERT LEVESQUE. (418) 728-2774.

ARRACHEUSE à betteraves 1 rang modèle International 114, très bonne condition. Tél.: (514) 826-3385 (514) 826-3016.

ANDAINEUSE International 4000 à vendre. Tél.: (514) 460-3225.

RATEAU à roches Schulte à l'état neuf (5 heures d'ouvrage). Prix \$4000. Tél.: (418) 428-3584.

TABLE à maïs 3 rangs de batteuse Massey Ferguson 205, Ste-Madeleine. Tél.: (514) 795-6235 (514) 795-6476.

SOUFFLEUR Dion modèle Éléphant en bonne condition. Tél.: (514) 473-9479.

CASSEUSE À MAÏS ÉPIS

John Deere 2 rangs, modèle 300, éplucheuse 12 rouleaux, commande électrique, parfaite condition. S'adresser à: (514) 371-0067.

BULLDOZER JD 350 John Deere, pelle en très bon ordre. Tracteur Ford 3000, moteur neuf. S'adresser après 5 heures. Tél.: (514) 438-7223.

A VENDRE "Combine" à patates Allis Chalmers 2 rangs. Tél.: (418) 887-6740.

ARRACHEUSE à betteraves à sucre Farmhand, 1 rang, très bon état. Prix: \$800. Tél.: (514) 797-2973.

A VENDRE, moissonneuse-batteuse Oliver, modèle 40, combinée table 12', bon état, prix à discuter. Tél.: (514) 785-5611.

MOISSONNEUSE-BATTEUSE 510 MF diesel, air conditionné, 13' faux, équipée pour le grain en très bonne condition. GILLES BAZINET, Joliette (514) 756-4451.

NEZ À MAÏS, 3 rangs à ensilage de marque Fox, planteur à maïs 6 rangs M.F., semoir 16 sillons Case. Tél.: (514) 764-3563.

BOITE automatique Dion 16' long avec wagon 12 tonnes Dion. En bonne condition. Tél.: (514) 473-9479.

SÉCHOIR à maïs Tokowik, 570 minots, 3 ans d'usage. Très bonne condition. Tél.: (514) 797-3425.

TRACTEUR Inter 434 diesel servo-direction; vis à grains Allied 35 pieds sur roues ayant servi 5 heures. CLÉMENT MACLURE, 200 Bois-Maska, St-François-du-Lac, Cte Yamaska, P.Q. JOG IMO. Tél.: (514) 568-5121.

MONTÉE de nettoyeur d'étable Jutras de 75 pieds de long, 1 an d'usage. (819) 587-3879.

A VENDRE, fourragère New Holland 707, nez à blé d'Inde et nez à foin, souffleur à ensilage no 25 New Holland 1 an d'usage. Prix: \$4,000. Tél.: (514) 564-2189.

EGRENEUSE 2 rangs New Idea. Tél.: (514) 429-6821, 429-5809.

RÉSERVOIR à lait de marque Zéro 1500 gallons avec 2 unités de 6 forces. Tél.: (514) 429-5809 (514) 429-6821.

TRACTEUR International 986 diesel seulement 750 heures comme neuf avec cabine. Tél.: (514) 794-2411.

SÉCHOIR à maïs Mathews modèle 400, PTO ou moteur 550 volts, en très bonne condition. A St-Jacques de Montcalm. (514) 839-3183.

A VENDRE fourragère à maïs portée, marque Kemper 1 nez. N'a fait que 15 acres d'ensilage. Tél.: (418) 831-5535.

ANDAINEUSE automotrice à grain ou à foin; International 201; Faux de 10 pieds. Pipeline De Laval 4 unités, tuyaux de "stainless", installation 50 vaches. (514) 427-3021.

MOISSONNEUSE-BATTEUSE Inter 93, servo-direction pick-up et table à grains; charrie Cesam, 5 raies semi-portée; chopper New Holland no 36; chopper Inter no 5. JEAN-PAUL RATHÉ, 166, Principale, Rougemont. (514) 469-2370.

MONTÉE droite de nettoyeur Lajoie 75 pieds; casseuse à épis 2 rangs New Idea; camion antique 1/2 tonne G.M.C. 1952 (514) 456-3420.

FOURRAGÈRE Dion 488, nez à blé d'Inde double, pick-up à foin 72" large, en bonne condition. Tél.: (514) 478-1972.

RÉSERVOIR à lait Zéro, 500 gal. avec chaudière Sauve-pas. Le tout en excellente condition. Pour inf. (514) 372-3847.

MONTÉE de nettoyeur d'étable Idéal 75' long. Tél.: (514) 373-6638.

PNEUS À TRACTEUR

4 pneus 20.8 x 38, R. 1.8 plus, 50 heures d'usage. \$500, chacun. St-Célestin. (819) 229-3715.

MOISSONNEUSE à patates 1 rang en-levé les cotons, fabriquée par: Original Equipment Ltd., 2 ans d'usage. Parfaite condition. Tél.: (514) 588-5867.

A VENDRE, pépinière McConnell 6112, sur hydraulique du tracteur, 3 ans d'usage, avec deux bennes, une de 18 pouces, et l'autre 12 pouces. Tél.: (418) 475-6558.

RAMASSEUSE à patates John Bean, 2 rangs, camion International 1700, 6 roues, 1962. Ensacheuse automatique Baker, 10 têtes, palettes 40 x 48. Souleuseuse Lockwood, ensacheuse double. Tout en parfaite condition. Tél.: (819) 837-2635.

BATTEUSE International no 93 avec 9 pi de faux, avec "reel" à broche, presque neuve. Tél.: (514) 473-9479.

VIS À GRAIN BRANDT, 8" diam. X 60" long, 90 tonnes/hre, 1 mois d'usage; vis à grain Allied, 6" X 36" avec ou sans moteur 3 HP. (514) 469-2026.

BOITE À GRAIN, Turnco, vis à grain 5" 21" "black chaine" 2 tonnes, bassin de lavage 2 cuves acier inoxydable, charrie Hydrex 3 raies 14". St-Félix de Valois, Cte Joliette. (514) 889-4166.

A VENDRE, moissonneuse-batteuse John Deere 45; tracteur Oliver 1750 avec cabine pépinière Massey Ferguson. Toutes en bonne condition. (418) 889-9351.

UNI SYSTÈME modèle 708 avec 1060 heures; tracteur 2-180 White avec 125 heures; cabine, air conditionné, roues doubles; moissonneuse-batteuse Massey Ferguson modèle 205 avec table à grains 10 pieds, nez à maïs, 3 rangs; tracteur John Deere, modèle 4430, 1200 heures, roues doubles, cabine, air conditionné. (514) 373-1156.

TRACTEUR 1130 diesel Massey Ferguson, avec cabine, 1,100 heures seulement, et 1130 diesel Massey, sans cabine, de 120 forces; tracteur 165 Massey avec pelle, 1,700 heures; casseuse New Idea pour casser en épis, très peu usagée. Ces machines sont en très bon ordre. J.B. Girard, 520 Chemin des Patriotes, St-Denis Richelieu, St-Hyacinthe. (514) 787-2013.

A VENDRE herse MF semi-portée 40 disques 20 po, dentelés avant, unités arrière, 3 ans. Cause: achat d'une grosse. Tél.: (514) 839-2327.

FORD 5600 avec dual — power Leyland 245 avec cabine, lieuse à grains Inter à prise de force, fourragère Dion, modèle 750 avec attelage. (514) 430-1342.

MASSEY FERGUSON 165 avec chargeur; Moissonneuse-batteuse John Deere 45; Moissonneuse-batteuse Inter 91. (514) 475-8041.

TRACTEUR John Deere modèle 3130 presse New Holland modèle 320 avec lance-balles. (514) 475-8041.

A VENDRE ARRACHEUSE à betteraves à sucre Farmhand, 1 rang, très bon état. Prix: \$800. Tél.: (514) 797-2973.

LEYL Roterra 15 pieds (4.5m), 300 arpent d'usage. Achat 1980 \$10,500. Chretien Archambault. (514) 787-2564.

MOISSONNEUSE-BATTEUSE J.D. 34 avec tête à maïs 2 rangs \$2,400. Moissonneuse-batteuse J.D. 35 tête à maïs 2 rangs \$2,800. New Holland moissonneuse-batteuse 1 rang \$2,050, 1 Gehl, 1 rang \$2,050; Tracteur David Brown 880 avec cabine et chargeur \$3,000. Farmhall C avec chargeur \$1,000. Tracteur Massey Ferguson modèle 1080 \$7,000. Andaineuse automotrice John Deere, faux 10 pieds, \$1,700. Presse à foin John Deere modèle 24 T \$2,300. (514) 825-2093.

A VENDRE casseuse-éplucheuse à maïs, 1 rang, marque New Idea, en bonne condition. Cte Soulanges. (514) 267-9472.

A VENDRE citerne Lely, 1200 gallons avec compresseur. Tél.: 794-2438.

TRACTEUR Inter 574 (avec cabine); fourragère 34 John Deere; fourragère 38 John Deere; souffleur John Deere 54 pouces; charrie White 5 raies déclenchement à ressorts, semi-portée, charrie 5 raies Allis Chalmers à cylindres; boîte à grains avec voiture 10 tonnes; séchoir à maïs Morridge; séchoir à maïs Mathew continu; roulette John Deere 60. MICHEL POUSSARD, 330 Rte 221, Lacolle P.Q. (514) 246-2425.

A VENDRE lieuse à grains McCormick; moulin à battre McCormick en parfaite condition. Tél.: 743-7708.

FOURRAGÈRE John Deere no 34 avec nez à blé d'Inde; pick-up à foin. Tél.: (514) 478-1342.

A VENDRE évaporateur, Mercure, 4 x 12 en excellente condition. Tél.: (514) 756-4917.

BATTEUSE MF 205; ramasseur d'andain en excellente condition. Tél.: (514) 839-3930.

RÉSERVOIR EN VRAC à vendre capacité de 200 gallons presque neuf. S'adresser à: (514) 455-2197.

FOURRAGÈRE Inter 350, nez à maïs et à foin; herse à disques Oliver; herse à ressorts 3 points; herse à ressorts 4 volets; sleigh double de travail. (514) 460-7591.

TRACTEUR diesel John Deere 710, 4 cylindres, 48 HP, 2400 heures, servo-direction, barre anti-rouille, pneus 16.9 x 30, parfaite condition \$3700. (514) 754-4303.

A VENDRE épandeur à fumier modèle 518 New Holland. Tél.: (514) 460-3225.

ARRACHEUSE à oignons automotrice Dilts-Wetzel, bulldozer D4 Caterpillar avec lame niveleuse avant et fourche à défricher; défaneuse à pomme de terre. (514) 826-3785.

ENFILEUSE Dion 276 avec barre de faux de 6', 1 rang à blé d'Inde. GILLES BAZINET, JOLIETTE (514) 756-4451.

RÉSERVOIR en vrac à vacuum de 600 gallons marque Universal Milk Keeper avec lavage semi-automatique et semi-pipeline. CAMILLE BARRE (514) 658-8391.

A VENDRE: Agi-pompe Houle à purin, 12 pieds, aussi camion International 1970, 10 roues avec citerne à purin, 3000 gallons, aussi disponible, boîte à graver avec cylindre pompeur. Tél.: (819) 398-2606.

TRACTEURS USAGÉS Inter. 1066 avec cabine, 656 diesel, 2 X 414 diesel, 724 agr., 400 diesel, 766 diesel, 2 X 686 diesel, 624 avec chargeur Allied, 574 avec chargeur 1550, W 6, Massey 135 g., 165 diesel, 1080 diesel. John Deere 710 diesel, Case 1030 diesel, 830, 430 g., Oliver 1655, 1450 avec chargeur, 1250 g. Belarus 520 4X4. Fordson Major.

BATTEUSES: Inter 2 X 91 en bonne condition. Inter 715 diesel hydro. avec cabine, pneus à ris, tête à maïs 4 rangs 30 po., table à grains 13 pi., ramasseur d'andain. Inter. 815 diesel hydro. avec cabine, pneus à ris, tête à maïs 6 rangs 30 po., table à grain 13 pi. Massey 410 diesel avec cabine, tête à maïs 4 rangs 30 po. DIVERS: Casseuse-égrenuse New Idea 2 rangs modèle 325. 3 semoirs Inter. 15 disques, roues de fer. 17 charrues usagées, 3 points et semi-portées, 3-4 et 5 sillons de marque Inter. et Massey. Charrue Inter. 720 toggle, 4 sillons. Fourragère Fox 2310 deux rangs avec ramasseur d'andain. 2 fourragères Inter. 350 un rang avec ramasseur d'andain. 4 fourragères Inter. 550 deux rangs avec ramasseurs d'andain. 1 fourragère Inter. 720 deux rangs avec ramasseur d'andain. Presses à foin Inter. Ramasse-balles Malco Pop up. Épandeurs à fumier Inter. & New Holland. Herse à disques semi-porté John Deere modèle 110, 40X20, cultivateur Glenco 18 pi semi-porté. Cultivateur 3 points George White 18 pi à petites dents et rouleaux. Arroseuse Calsa 200 gals. 3 points avec rampe de 28 pi neuve. 2 presses à foin Inter. 455 à broche, comme neuve.

NAPIERVILLE AUTOMOTIVE INC.

(514) 245-7747
(514) 245-3565

CHARGEUR HYDROSTATIQUE

SKID loader Case, uniloaders modèle 1816, pneus flottants, pesées. Tél.: (514) 589-5368.

PIPELINE

UNIVERSEL avec pompe à lait, sortie 60 vaches, 4 unités, 5 ans d'usage, compresseur 3 HP; réservoir à lait "Wood's" 400 gallons. (819) 876-5444.

A VENDRE moissonneuse-batteuse MF #72, bonne condition, 10 pi faux. Tél.: après 9 hres le soir, (514) 799-4463.

A VENDRE ensileur à maïs, coupe un rang, très propre. Tél.: (418) 453-7731.

A VENDRE arracheuse à carottes en bonne condition. \$6250. Tél.: (514) 839-3086.

BATTEUSE M.F. 300 avec faux et nez à maïs 3 rangs, andaineuse MF 34. CLAUDE VIENS, Ste-Brigide, 293-7921.

ÉPANDÉUR À FUMIER

LIQUIDE de compagnie Vincent, capacité de 1,000 gallons; essieux tandem, presque neuf. Aussi pompe hydraulique Vincent de 12 pieds. Tél.: (514) 243-5970.

ARRACHEUSE À PATATES, 2 rangs Marque John Bean, boîte à patates Dalman neuve, 20 pieds. Herse à ressort MF (514) 454-2555.

TRACTEUR Ford 3000, bonne condition, charrie John Deere F 45, 3 raies déclenchement, pelle Forano. (418) 885-9869.

FOURRAGÈRES

NOUS avons un très bon choix de fourragères usagées New Holland, 707 portée, 717, 6 couteaux, Super 717, 6 ou 9 couteaux, 770, 12 couteaux avec souffleur, tête à maïs 1 rang, 2 rangs, barre de coupe 6 pieds, pick-up ramasseur, souffleur ensilage New Holland John Deere et Dion. Ces machines sont en excellent état et prêtes à livrer.

MACHINERIE SIMARD INC.

R.R. 4, Drummondville J2B 6V4. (le long de la Transcanadienne) Tél.: (819) 472-2507 (819) 472-3224.

LES ÉQUIPEMENTS DE FERME

R.A.D. (1979) INC., 201 Boul. Laurier STE-ROSALIE, P. Qué. Tél.: (514) 773-0881.

Moulange et rouleuse électrique de marque Farmatic; Élévateur à godets Farmatic; Silo à grains Westeel Rosco; Bin à moule Westeel Rosco; Séchoir continu; Soigneurs automatiques. Chânes de nettoyeurs; Vis à grains; Abreuveurs et mangeoires; Équipements Lajoie; Système de ventilation; Tuyaux de pontage; Équipements de serre, etc.

MAISONS

MAISON de campagne à vendre, 2 grands logis, 3 arpent à jardinage, ruisseau longeant le terrain, pins, arbres sur terrasse, 2 systèmes de chauffage électriques et bois. (514) 546-2033.

10 minutes de Granby, Splitlevel; 3 chambres à coucher, sous-sol avec foyer et salle de lavage, garage avec porte électronique, aspirateur central, terrain 1 acre, très beau paysage. Cause de vente: achat de ferme. Acheteur sérieux seulement. Prix à discuter. Tél.: (514) 372-6735, après 6 heures.

OFFRE D'EMPLOI

HOMME marié pour entretien d'un domaine, chevaux, maintenance, maison fournie, salaire selon travail et compétence. R. POTIER, Ste-Thérèse, P.Q. (514) 435-5029 (soir).

JEUNE HOMME DEMANDÉ

18 ans, fils de cultivateur avec expérience sur ferme laitière, bénéfices marginaux, travail à l'année. Tél.: (418) 885-9869.

FILS de cultivateur, marié ou célibataire avec expérience pour ferme porcine moderne et culture. Permanent. Tél.: (514) 658-7445.

ROUGE MONT

Cherchons personnel pour CUEILLETTE DES POMMES début du travail mi-septembre, logement et repas du midi fournis. Tél.: (514) 469-3078. VERGER BESSETTE, ROUGE MONT.

HOMME célibataire pour travailler sur ferme laitière à l'année. Appeler: M. Jean-Paul Guay, Clarencville, Cte Missis. JOY 180. Tél.: (514) 294-2530.

HOMME POUR travail sur ferme laitière avec expérience dans la traite des vaches, troupeau pur sang contrôlé. Travail à l'année. Bon salaire. (514) 836-2687.

HOMME marié pour travail sur ferme laitière et porcine. Il devra posséder une très bonne expérience de la traite. Ceci est un emploi permanent, un très bon salaire est offert. Maison fournie. Tél.: (514) 293-4993.

MÉCANICIEN demandé en machinerie agricole avec expérience en réparation de tracteurs diesel et gaz et assemblage de machinerie aratoire. Salaire selon expérience. Écrire à LA TERRE DE CHEZ NOUS, 515, Ave. Viger, Montréal, P.Q. H2L 2P2 Case 368.

PERSONNE demandée pour travail sur ferme élevage de veaux de grains. Salaire atteignant \$14,000/année. Environ 60 hres/semaine. Bénéfices marginaux. Date de travail début octobre. Maison disponible \$143./mois. Tél.: (514) 794-2626.

DEMANDONS, 20 hommes pour travail sur ferme maraichère. Les Jardinières Modèle Inc., 50, Rang St-Paul, Sherrington, Napierville. (514) 454-3966.

HOMME marié ou célibataire pour travail sur ferme laitière. Expérience requise. Tél.: (514) 258-4430.

PRODUCTEURS agricoles, si vous êtes à la recherche de travailleurs agricoles, que ce soit pour un emploi permanent, saisonnier ou journalier, un réseau de service spécial en agriculture est à votre disposition gratuitement. Ce service peut vous aider dans l'obtention de plusieurs programmes. Adressez-vous au bureau le plus près de chez vous au service de main-d'œuvre agricole du Canada dans les villes suivantes: St-Rémi, St-Hyacinthe, St-Eustache, Nicolet, Joliette, La Pocatière, Rouyn, Rimouski, Black Cope (Cte Bonaventure), Cap de la Madeleine, Québec (Ville Duberger) Chicoutimi, Sherbrooke (Rock Forest) St-Georges est (Beauce) ou écrire à: La Terre de chez nous, 515 avenue Viger, Montréal, P.Q. H2L 2P2 Case 279.

ON DEMANDE

ACHETONS hellebore. Payons comptant. Allons chercher chez vous. Information: Écrire à LA TERRE DE CHEZ NOUS, 515, Ave. Viger, Montréal, P.Q. H2L 2P2 Case 369.

TABLE à grains 10 ou 13 pieds, pour batteuse Ford 620. (514) 378-9891.

ACHÈTERAIS convoyeur à fond de tôle 30 pieds de long ou plus. (514) 378-9481.

ACHÈTERAIS vieux manteaux chat sauvage, bonne condition, paierais \$70 et plus. Achèterais aussi vieux manteaux rat musqué, écurie, lapin, etc. Prix à discuter. Appelez (514) 843-4000. (Frais vires acceptés).

RECHERCHE NEZ à maïs 4 rangs no 433 pour batteuse John Deere. 4400. Tél.: (514) 473-4231.

ACHÈTERAIS TRACTEURS de toutes sortes pour pièces. GARAGE LOUIS-PHILIPPE CHOINIERE, route 139, Roxton Pond, Cte Shefford. Tél.: (514) 372-9527.

ACHÈTERAIS moulin à coudre de cordonnier en bon état, si vendeur ou information. Tél.: (418) 423-5092.

PARTICULIER achèterait livres anciens, lettres, manuscrits, signatures, documents, etc. O. BOIS, 12231 Toupin, Montréal, H4K 1Z7.

SILO 18 x 60 Supérieur avec videur Feed-Easy, 3 ans d'usage, très propre. Tél. (819) 396-5172.

SPECIALISTES EN BÉTON DE FERME

Citernes à purin de 8' — 12' — 16' de hauteur et d'un diamètre de 40' à 100'. Plantes-formes à fumer de 4' à 8' de hauteur diamètre désiré. Silos coulés de 16' — 18' — 20' de diamètre.

CONSTRUCTION ACTON VALE LTÉE

C.P. no 1241
Acton Vale, Que.
Tél.: (514) 546-2798
1 (514) 546-2797
Frais vires acceptés

SILODOR

Le silo hermétique avec videur par le fond.
Demander M. Simon Guertin
agronome

SILOS BEAUDRY INC.

Belleil Que.
Tél.: (514) 464-5011

SILOS

Silos coulés et fosses, videurs Patz neufs et reconditionnés, pièces et réparations, équipement Wic MEUNIER JETTE
(514) 469-3002

TERRE À LOUER

À LOUER, ferme laitière de 300 arpents en culture avec 80 vaches et 837,000 lb de quota, locataire a besoin \$120,000 pour l'achat du roulant. Tél. le matin (514) 789-2464.

À LOUER terre 75 arpents pour culture. S'adresser à ROBERT DOSQUET. Tél. (418) 728-2774.

TERRE À LOUER. Tél.: (514) 454-4557.

TERRES À VENDRE

WICKHAM — Ferme 85 arp. culture. Bonne maison, porcherie capable 125, fausse et silos. Grange-étale, Grand hangar à machinerie. GEORGES LECLERC, AGENT: 1-514-546-7525.

ST-ROSALIE — Petite ferme 4 arp. Maison rénovee, 1 1/2 étage, grange-étale. Idéal pour écurie ou élevage. ANDRÉ MAC DUFF, AGENT: 1-514-773-1337.

LA CAISSE D'ÉTABLISSEMENT DE YAMASKA, COURTIER
3955 Boul. Laurier,
ST-HYACINTHE
Tél.: 1-514-774-8838

GIRARDVILLE, ferme laitière, 297 acres environ, quota lait industriel et nature, environ 12,046 livres de matières grasses, 57 têtes dont 43 laitières, bonne maison, étable neuve, bon roulant. Tél.: (418) 258-3386.

ST-EUSTACHE, belle terre, 98 arpents maison 9 pièces, garage, atelier, 2 granges, 2 remises, 1 écurie. MLS IMMEUBLES MONETTE F.R. 1 Courtier. Tél.: (514) 473-5520.

À VENDRE: ferme laitière, 118 arpents cultivables, avec troupeau Holstein, quota lait nature, bon roulant, S.V.P. pas d'agent. St-Sébastien, (514) 244-8849.

PARTICULIER, Ferme laitière à vendre, machinerie, animaux, quota, grange-étale, maison neuve située à St-Gabriel de Brandon, (514) 835-2382.

FERME LAITIÈRE, région Nicolet (St-Grégoire), 10 minutes de Trois-Rivières, 175 arpents, quota 300,000, bâtiment, maison, machinerie, parfaite condition, site pittoresque. Tél.: (819) 223-2834.

QUÉBEC ET EST ONTARIO
Grand choix de fermes. JEAN DELHAES, Courtier. Tél.: (514) 341-4522. CIE FINANCIÈRE JANIARIO INC.

PETITE FERME, 45 acres, maison 6 1/2 pièces, moderne, poulailler, écurie, garage, située Cantons de l'Est, à 3 milles de Thetford Mines. Tél.: (418) 338-2946.

FERME laitière, 136 arpents, quota de lait industriel, roulant, animaux, maison à 1 mille de la ville de Louiseville. Tél.: (819) 228-4971.

GENTILLY, ferme laitière à vendre de 300 arpents avec quota, machinerie, animaux ou terre avec quota seulement. Tél.: (819) 298-2344.

RÉGION DRUMMONDVILLE. Belle ferme élevage boeuf de boucherie, système vache-veau Hereford et Charolais. PIERRE CHAPUS (418) 522-2400. MONTREAL TRUST COURTIER (418) 628-8383.

RÉGION SHERBROOKE, 215 acres en partie drainées. Quota nature et transformation 860,000 livres. \$485,000.00. PIERRE CHAPUS (418) 522-2400. MONTREAL TRUST COURTIER (418) 628-8383.

DISRAELI 107 acres, maison rénovee, bâtiments, ruisseau, (2 milles de la ville) (514) 321-5050.

ST-ISIDORE route 207, Pont Mercier environ 178 arpents avec bâtiments et machinerie. Bon pour céréales et maïs-grain. (514) 454-4289.

RÉGION Joliette, ferme (30 arpents, quota industriel, possibilité 34 vaches, maison brique, 2 logis, camping près rivière. Prix \$150,000. Info: (514) 839-3303.

TERRE À CÉRÉALES, 460 arpents drainés, machinerie complète, plan de séchage avec possibilité boeuf de boucherie. PIERRE CHAPUS (418) 522-2400. MONTREAL TRUST COURTIER (418) 628-8383.

ST-REMI DE NAPIERVILLE: Ferme 90 arpents, terre noire, franche. Érablière. Machinerie incluse. Prix très abordable. 70 minutes du centre-ville. Pour informations, appelez LIETTE RICARD 465-5580, 427-5177. IMMEUBLES EXPRESS INC.

ST-CHRYSOSTOME: Rang Mercier, 102 arpents dont 72 boisés, 30 défrichés. Terre noire, aucun bâtiment. Appelez LIETTE RICARD 465-5580, 427-5177. IMMEUBLES EXPRESS INC.

FERME à vendre en entier ou en partie située à St-Jean de Dieu, Cte Rivière-du-Loup, 225 acres dont 225 en bois mou et franc, avec bâtisses, maison, hangar, grange avec installation, pour information Alain Deblois encanteur, Ste-Claire, Dorchester Tél.: (418) 883-3653 ou 885-4027.

FERME À VENDRE

Avec ou sans quota, machinerie et bâtiments, 100 arpents et plus. Régions de St-Benoit, St-Hermas, Lachute, Mirabel.

LES IMMEUBLES T.M.S.

(514) 472-5140

STE-PÉPÉTUE: Belle ferme 150 arpents drainés. Quota 400,000 livres. Machinerie neuve. PIERRE CHAPUS (418) 522-2400. MONTREAL TRUST COURTIER (418) 628-8383.

RÉGION RICHMOND, ferme laitière, 500,000 livres quota industriel et nature. Machinerie neuve, 230 acres, \$295,000.00. PIERRE CHAPUS (418) 522-2400. MONTREAL TRUST COURTIER (418) 628-8383.

ST-DAMIEN (Berthier) avec ou sans quota, ferme avicole, 18213 pi de quota de poulets à griller, 2 poulaillers, porcherie, possibilité de 250 porcs, garage, maison presque neuve. ONIL BEAUPARLANT (514) 835-4175.

RÉGION ST-HYACINTHE, ferme laitière de 340 arpents, roulant complet, silo, maïs-ensilage, silo à grain, maison neuve, bâtiment neuf. Quota de lait de 17538 lb de gras plus 275 lb de lait par jour classe un, 70 têtes. INF. D. LA-PIERRE, CENTRE IMMOBILIER. Tél.: 773-0530. St-Hyacinthe.

RÉGION NICOLET, ferme à boeuf, 170 têtes Charolais, Hereford, 205 arpents dont 9 boisés avec roulant complet. INF. R. BERGERON, H. SAVOIE, courtier, CENTRE IMMOBILIER. Tél.: 773-0530, St-Hyacinthe.

RÉGION DRUMMONDVILLE, 37 arpents comprenant érablière de 600 vasseaux, cabane à sucre et propriété de 7 1/2 pièces. Pour culture maraichère, agent, inf. D. LAPIERRE, CENTRE IMMOBILIER. Tél.: 773-0530, St-Hyacinthe.

RÉGION ST-LIBOIRE, terre 84 arpents dont 66 faits avec érablière de 2000 vasseaux, équipement complet incluant chalet et propriété de 9 1/2 pièces, idéal pour serres. INF. N. RACINE, agent, CENTRE IMMOBILIER. Tél.: 773-0530, St-Hyacinthe.

MASKINONGÉ, 200 arpents dont 150 arpents cultivables. Pile grange en comble français 36' x 58', 58 carcans, silo 17' x 17', "cheptel", quota disponible à Maskinongé, à proximité de St-Pierre, prix négociable. S'adresser à RAYMOND FAUST COURTIER, 1 (514) 887-2880.

ST-GÉRARD MAGELLA, terre 126 arpents, cultivables, boisés, érablière. Tél.: (514) 588-2754.

FERME LAITIÈRE région Farnham, 285 acres, 1/2 boisée, 57 têtes Holstein, quota 9047 lb gras. Vente directe nue ou avec quota, animaux, roulant et récolte. Tél.: (514) 293-6961.

FERME LAITIÈRE de 234 acres dont 20 acres boisés, quota de lait de 15814 lb de gras. Roulant complet, silo, cheptel Holstein, inf. D. LAPIERRE, agent, CENTRE IMMOBILIER. Tél.: 773-0530, St-Hyacinthe.

FERME LAITIÈRE — 125 arpents, 60 milles de Montréal, avec quota et équipement agricole. Bâtiments en excellente condition. Bien située. Appelez LIETTE RICARD (514) 465-5580, 427-5177. Immeubles Express Inc.

À ST-ADRIEN: 15 milles d'Asbestos, 2 petites érablières dont une tout équipée pour 2700 entaillies situées, une en face de l'autre. Facile d'accès, prix avantageux. Environ 30 acres. Inf.: 1 (819) 344-2227.

FERME laitière, région Nicolet (St-Grégoire), 10 minutes de Trois-Rivières, 175 arpents, quota 300,000, bâtiment, maison, machinerie, parfaite condition, site pittoresque. (819) 223-2834.

ST-VALÉRIEN, ferme porcine engraissement, capacité 2000 porcs avec soigneurs automatiques, 70 arpents de terre en culture, avec machinerie, maison 7 1/2 pièces, entièrement rénovee. Tél.: (514) 793-4363.

LA PÉRADE, 100 arpents, 25 boisés. "Maison, grange-étale, remise. Favorable, asperge, fraises, élevage, (rivière). Aussi peu que \$39,500. (418) 232-2434.

18 milles Drummondville, 6 milles route Transcanadienne, 1 mille du village, terre 90 arpents, très bien bâtie, 65 en culture reste en bois, érable, fougère, bonne pour jardinage, asperge, petits fruits. (514) 525-5536.

ST-MATHIEU, 30 milles de Rimouski, terre 225 arpents, 25% boisés, sans animaux. Comprend bâtisses très propres, vacherie neuve 130 pieds, installation laitière et machinerie complète. Érablière non exploitée, près d'un lac touristique. (418) 738-2481, 738-2321.

ST-MICHEL DE NAPIERVILLE: Ferme 62 arpents sans maison, presque tout drainés, terre noire, franche, boisée. Possibilité d'acheter maison avoisinante. Pour informations, appelez LIETTE RICARD 465-5580, 427-5177. IMMEUBLES EXPRESS INC.

RÉGION VICTORIAVILLE: ferme laitière avec quota lait nature et industriel, 375 acres, salle de traite. Cause maladie. MICHEL COUSINEAU COURTIER UDEC (ESTRIE) INC., 1-819-566-6644.

FERME à vendre avec maison 2 étages. Équipement pour pâtes, "combiné", tracteur, bolte 16 p., planteur, roulette, convoyeur, crible, table à rouleau. (514) 649-0461.

PLURIPART grande culture 125 arpents la terre drainée à 40 pieds avec hangar et silo à grains 300 tonnes. Seulement 20 minutes de St-Hyacinthe. Prix \$100,000. Considérer échange. RODRIGUE LETENDRE, 650 Gagnon, St-Hyacinthe J2S 1G4. (514) 773-8140.

SAINT-VALÉRIEN, 10 milles de Rimouski, terre de 200 arpents, dont un quart boisé. Comprend: grange-étale avec annexe à machinerie ainsi qu'une érablière d'environ 500 entaillies. (418) 736-5627.

DAVELUYVILLE, ferme 280 arpents, avec ou sans roulant, 150 arpents en culture. Peut-être vendue en 2 parties séparément. (819) 367-2659.

ST-ARSENÉ, Cte Rivière-du-Loup, terre de 200 arpents en culture, très bien bâtie. Roulant si désiré. Tél.: (418) 898-2164.

ST-PHILIPPE DE LAPRAIRIE, 54 arpents (35 drainés), 5 arpents gros bois, très beau site. LORRAINE DUBERGER, (514) 659-6421, 671-5570. MLS. IMMEUBLES BEAUDRY INC.

ST-MICHEL DE NAPIERVILLE: Ferme maraichère, 50 arpents (25 terre noire). Maison 8 pièces, entièrement rénovee, 2 remises plus 1 entrepôt. LORRAINE DUBERGER, 659-6421, (514) 671-5570. MLS. IMMEUBLES BEAUDRY INC.

FERME LAITIÈRE, 160 arpents, machinerie complète, 45 vaches quota 12,000 lb, G.L., plusieurs bâtiments. MLS. MICHEL TURGEON 354-2950. DESROSIERS COURTIER.

SHERINGTON: terres avec maison et bâtisses, 138 et 75 arpents, St-Jacques le Mineur: 90 arp. Venise: 175 arp., dont 75 arp. boisés. MLS. SONJA HASEL, 348-1181 ou 658-0628. LE PERMANENT COURTIER.

LOTBINIÈRE, ferme, 120 arpents avec roulant, bâtiments, animaux, quota de lait. PAUL CÔTÉ (418) 831-1449. LE PERMANENT COURTIER, 658-7000.

VILLEROY, très belle ferme, 40 arpents culture, 130 boisés dont plantation 15,000 pins, plus sucrerie 3,000 entaillies à tubulure. THÉRÈSE MARTEL 658-1355. LE PERMANENT COURTIER (418) 658-7000.

UPTON — Ferme 300 arp., 175 têtes bovines dont 48 vaches. Porcherie 40x310 neuve. Machinerie et instruments. GEORGES LECLERC, AGENT: 1-514-546-7525.

WICKHAM — Ferme 205 arp. dont 145 culture, balance boisée. Maison 24x42, 5 ch. Grange-étale 36 x 150, hangar. Deux silos. Instruments et animaux. GEORGES LECLERC, AGENT: 1-514-546-7525.

LA CAISSE D'ÉTABLISSEMENT DE YAMASKA COURTIER, LÉON LUSSIER, DIRECTEUR COURTAGE IMMOBILIER, 3955 BOUL. LAURIER, ST-HYACINTHE. Tél.: 774-4838

MOUTONS: 140 arpents et plus, ferme toute équipée, 80 brebis, vue sur le St-Laurent Montmagny. ROGER-LOUIS BRUNET (514) 933-7845. JEAN-LOUIS DENUX (418) 627-3584. Labrecque Courtier.

ÉRABLIÈRE 3 x 9 arpents, 2,500 entaillies (514) 787-2564.

FERME porcine à Henryville, maternité capacité de 185 truies, engraissement capacité de 1,300 lards. Bâtiments récents à très bon prix. Tél.: (514) 299-2712.

TERRE 140 ACRES: 70 boisés balance en culture, bonne maison, grange-étale, hangar et machinerie. \$50,000. MICHEL MARCEAU 839-3478 FIDUCIE DU QUÉBEC, COURTIER.

TINGWICK: Ferme laitière, 133 acres, 105 en culture érablière, 60 têtes, bons bâtiments, machinerie. \$160,000. MICHEL MARCEAU 839-3478 FIDUCIE DU QUÉBEC, COURTIER.

TINGWICK: Ferme laitière, 300 acres en culture, 2 maisons, quota: 400,000 lb, 60 têtes, 2 silos, bâtiments, machinerie. MICHEL MARCEAU 839-3478 FIDUCIE DU QUÉBEC, COURTIER.

JOLIETTE, ferme 155 arpents, érablière 1,700 entaillies, maternité 90 truies, site exceptionnel. G. DESCHENEAUX (514) 861-0856 FIDUCIE DU QUÉBEC, COURTIER.

JOLIETTE, ferme laitière 204 arpents, bâtiments sans la maison, troupeau 47 têtes, machinerie. G. DESCHENEAUX (514) 861-0856 FIDUCIE DU QUÉBEC, COURTIER.

ST-GABRIEL, ferme laitière et avicole, troupeau, quotas, 160 arpents, vente cause âge, \$235,000. G. DESCHENEAUX (514) 861-0856 FIDUCIE DU QUÉBEC, COURTIER.

ST-JUDE Cte St-Hyacinthe, ferme 400 arpents, 200 en culture, grange, garage, maison de ferme, maison mobile, machinerie. Écrire à LA TERRE DE CHEZ NOUS 515 avenue Viger, Montréal H2L 2P2 Case 362.

COMTÉ JOHNSON: 331 arps., rivière, source, idéal pour vaches-veaux, bovin-porcs, étable, remises, maison brique, 9 ans, vue magnifique, près village, grande route. HENRI MCCARRAGHER: 1-514-378-8461 — 1-514-772-5233. FIDUCIE DU QUÉBEC, COURTIER.

COMTÉ BROME: ferme laitière et porcine, 135 arps., 16 vaches, quota 1996 kg (4590 lb) gras, 60 truies plus verrats, bâtiments et machinerie, en bonne condition. HENRI MCCARRAGHER: 1-514-378-8461 — 1-514-772-5233. FIDUCIE DU QUÉBEC, COURTIER.

FERME laitière, 133 arpents, avec quota 500,000 de lait/année, troupeau Holstein, ferme très fertile. ROLLAND CODERRE, AGENT, (514) 293-4423 (514) 372-5851. COURTIER UDEC ESTRIE.

CARIGNAN & CHAMBLY: Plusieurs terres de 120 à 56 arpents sans bâtiment ni maison, prix de \$500 à \$700 l'arpent. ALBERT HOULE (514) 656-9000 et (514) 658-7272. MONTREAL TRUST COURTIER.

ST-JOACHIM: pour pisciculture, 112 arps., arables et boisés, lac alimenté par source 800 pi par 125 pi, contrôle, maison et machinerie incluses. À voir. HENRI MCCARRAGHER: 1-514-378-8461 — 1-514-772-5233. FIDUCIE DU QUÉBEC, COURTIER.

WICKHAM: DRUMMOND: pour vaches, veaux, et finition bovins, moutons, 336 arps., boisés, rivière, 12 arps., façade, étable, silo, remise, maison, potentiel énorme. HENRI MCCARRAGHER: 1-514-378-8461 — 1-514-772-5233. FIDUCIE DU QUÉBEC, COURTIER.

J.B. LEMIEUX & ASSOCIÉS INC. COURTIER. Rés: 819-758-8035. Bur: 819-758-7538.

PRINCEVILLE, Quota 740,000 lb, 70 vaches, 235 acres, 2 silos. DAVELUYVILLE, Quota 700,000 lb, 2 silos, 48 vaches, 474 acres, Stabulation libre. WARWICK, Quota 867,000 lb, 3 silos, 60 vaches, 225 acres en culture, 30 par sang. PRINCEVILLE, Quota 305,000 lb, lait nature, 30 vaches, 225 acres, 1 silo. NORBERTVILLE, Quota 457,000 lb, 45 vaches, 150 acres, belle terre. STE-SOPHIE, Quota 250,000 lb, 1 silo, 22 vaches, 200 acres. ST-NORBERT, 60 arpents avec grange seulement. VILLEROY, plantation de 27,000 épinettes, 200 arpents boisés, avec maison. S.I.M.

VOUS SONGEZ À VENDRE VOTRE FERME

QUELLE QUE soit son importance ou l'endroit. CONSULTEZ-NOUS.

Nous sommes bien placés sur le marché européen et canadien pour réaliser la vente de votre ferme avec efficacité et discrétion.

TELEPHONEZ-NOUS OU ÉCRIVEZ-NOUS SANS ENGAGEMENT.

Nous irons vous rencontrer pour jaser.

ROGER DURIÉZ, COURTIER.

C.P. 998, Succ. Snowdon,
Montréal H3X 3Y1
Tél.: (514) 489-3212

POUR LA VENTE DE VOTRE FERME

Notre expérience est votre garantie. Communiquez immédiatement avec:

LES IMMEUBLES AGRION INC.

421 Nohert suite 200 Longueuil, Qué.
Tél.: (514) 677-4745

TERRES DEMANDÉES

ACHÉTERAIS ferme pour élevage, beau site, grande maison, bâtiments propres. Particulier. E. BISSONNETTE, CP 1450 Acton Vale, J0H 1A0.

ACHÉTERAIS ferme avicole avec quota de poulets, paierais comptant. Particulier. Pas d'agent. (514) 469-4188.

ACHÉTERAIS troupeau laitier avec quota et ferme, équipement au complet. Particulier, pas d'agent. (514) 469-4188.

ACHÉTERAIS ferme laitière, très bien organisée, avec quota lait nature ou industriel. Ferme porcine, ou maternité ainsi que ferme avec quota de poulets à griller. Paierais comptant. Écrire à La Terre de chez nous, 515 Viger, Montréal H2L 2P2 Case 344.

ACHÉTERAIS ferme avec bonne maison et bons bâtiments, à prix raisonnable. Paierais comptant. Écrire détails à C.P. 304, St-Eustache.

CHERCHE bonne terre (éventuellement terre noire) avec bâtiments, dans le sud de la province, de 50 à 100 arpents. RAINER BOTTSCHAUER, petit rang St-David (819) 396-5300.

CHERCHE ferme, 100 à 200 arpents, région montagneuse. Écrire détails et prix. JEAN LEFORT, R.R. 2, Ste-Clothilde, J0A 1H0, (819) 336-5490.

Je suis acheteur de fermes, animaux, roulant, coupe de bois, maisons de campagne. Argent comptant.

EDDY NOLETTE

Ham-Nord
Cte Richmond
Tél.: (819) 344-2440

À ÉCHANGER

MAISON de 20 ans à Longueuil, 8 pièces, solarium, foyer, 2 salles de bains, abri d'auto grillagé, magnifique terrasse, échangerais contre ferme avec maison et bâtiment dans la Vallée du Richelieu. Tél.: (514) 655-2510 (lun.-vend., 9 à 5 hres).

PARTICULIER achèterais ferme laitière 100 à 200 arpents, avec ou sans roulant, partie boisée, apprécie, Comté Montcalm, L'Assomption, Berthier. Pas d'agent. D. ROSS, 265 Gauvin, Repentigny, J6A 5W6.

ACHÉTERAIS maison avec petite terre, poulailler et quota. Tél.: (514) 581-0581.

PARTICULIER cherche ferme laitière environ 250 arpents cultivables, 50 vaches, quota, roulant, bâtisses, salle de traite. Paierais comptant. 50 milles de Montréal. Tél.: 7 à 9 hres p.m. (514) 429-6354.

TOUTES FERMES

toutes régions

ACHAT OU VENTE

— nombreuse clientèle européenne, Labrecque Courtier

ROGER LOUIS BRUNET

(514) 933-7845

JEAN-LOUIS DENUX

(418) 627-3584
C.P. 1615, Montréal, PQ
H3G 2N5

AGRICULTEURS

Désireux de vendre votre ferme, nous avons une bonne clientèle européenne. Aucune exclusivité à signer. Adressez-vous à:

IMMEUBLES CORION ENRG

189, F.X. Garneau, Belleil. Tél.:

(514) 464-0434 ou

(514) 464-2340.

JE suis acheteur de fermes avec roulements et troupeaux au complet. Argent comptant.

LEO DASTOUS,
Cte Mégantic,
Tél.: 1 (819) 365-4419
Encanteur Licencé - Laurierville.

ENCANS PUBLICS

ATTENTION! ATTENTION!

Messieurs les Cultivateurs qui projettent de vendre votre troupeau et roulant en 1980, vous avez sans aucun doute pensé le faire par Encan. Ne tardez pas pour choisir une date qui vous conviendra, il est important de la déterminer immédiatement; plusieurs ont déjà choisi leur date. Merci d'avance pour votre bon encouragement. Une visite vous convaincra. S'adresser à:

GEORGES-ÉTIENNE LEBLANC

ENCANTEUR LICENCIÉ
ST-BARNABÉ-SUD
CTÉ ST-HYACINTHE
Tél.: (514) 792-3595 — 792-2066

ATTENTION! ATTENTION! MESSIEURS CULTIVATEURS!

Vous avez sans doute pensé faire encan en 1980, de votre troupeau, machinerie. Je vous offre mes services pour tout genre d'encans et je suis toujours acheteur de terres, roulements, coupe de bois. S'adresser à:

VENTE PAR ENCAN
Jeudi, le 4 septembre 1980
à 13:00 heure p.m.
chez

M. ROGER GLAZER
rang 10 à ST-QUENTIN
NOUVEAU-BRUNSWICK
anciennement sur la ferme de
M. JEAN-MARIE LABRIE

SERONT VENDUS: 56 têtes de bétail
dont: 40 vaches Holstein pesant 1200 à
1500 lb de choix, 6 vaches Ayrshire, 9
veaux de 6 mois, 1 taureau de 14 mois.
INSTRUMENTS ARAOIRÉS: 1 tracteur
Case diesel, no 430 avec chargeur
et cabine année 1970; 1 faucheuse-
conditionneuse, 10 pieds de faux; New
Holland, no 479, 3 ans d'usage; 1 presse
Massey-Ferguson; 1 herse à disque
semi-portée; 1 arrosoir à grains, 21 pieds
de largeur, 6 mois d'usage; 1 benne à
neige 80 pouces Century; environ 5000
à 6000 balles de foin; ainsi que beau-
coup d'autres articles trop long à énumérer.

CONDITION: Comptant
L'encan est fait par:

GÉRARD QUIRION

Encanteur licencié
LAMBTON
Tél. (418) 486-2666

CLERMONT VEILLEUX

Encanteur licencié
LA GUADELOUPE
Tél. (418) 459-3332

NB: Pour information au Nouveau-
Brunswick
Tél. (506) 235-3383

ENCAN

Jeudi le 4 sept. à 11:30 hres
chez

M. MARCEL FLEURANT

Rang LACHAPPELLE

à 1 mille de la route

ST-GUILLAUME (DU) PONT

CTE YAMASKA

Près de la route 122

SERA VENDU: un bon jeune trou-
peau Holstein croisé, clair de test fédé-
ral, comprenant 60 têtes de test bon-
nes vaches, 26 sont vaches de 2 ans
taures de 1/2 an non saillies; 9 gé-
nisses de 4/5 an; 3 petits taureaux
du même âge 2 de race Hereford; 1 tau-
reau de 14 mois de choix Holstein; tau-
reau de 1/2 an Hereford très bon re-
producteur.

EQUIPEMENTS LAITIERS: pipeline
complète de marque Universal, 1/2 po
en acier inoxydable, installation pour
48 vaches avec compresseur et moteur
4 unités; réservoir en vrac Esco 400 gal.;
réservoir à eau chaude Cascade 40, 4
mois d'usage; convoyeur à foin sur grenier
de marque Allied 85 pi long appr.;
monte-balles 20 pi Lajone avec moteur;
gros séchoir à foin avec moteur 5 forces;
bol à minéraux extérieur; batterie élec-
trique.

ATTENTION: ATTENTION: sera aussi
vendu 13 truies potières de race York-
shire dont 5 avec porcelets, 2 mettront
bas sous peu; 3 saillies de 1 mois; 4
saillies de 2 mois; 1 verrat de 2 ans de
race Hampshire pur sang; 8 cages à ma-
ternité à mise bas.

MACHINERIES: tracteur M. Ferg.
no 275 diesel modèle 1978 avec cabine
sortie d'huile, servo-direction 300 hres
d'usage seulement, le tout comme
neuf; tracteur M. Ferg. no 165 diesel
avec sortie d'huile servo-direction, le
tout en très bon état; tracteur M. Ferg.
no 65 diesel avec chargeur, bacquet
terre et fumier en bon état; charrette
Aldring 3 versoirs 14 po en bon état;
charrette 4 versoirs 12 po M. Ferg.
herse à roulettes semi-portée 32 disques
de marque Bush-Hog; vibroculteur 14 pi
sur hydr. avec herse à finir; semoir à
grains Int. 13 disques combiné sur
roues d'acier; planteur à maïs M. Ferg.
4 rangs sur hydr. 3 ans d'usage; ar-
roseuse capacité 100 gal. sprouteur 3
ans d'usage; épandeur à fumier M. Ferg.
no 205 comme neuf; niveleuse hydr.
voiture pour alimenter les animaux sur
le champ; faucheuse-andaineuse de mar-
que Int. no 210, 10 pi de faux auto-
motrice, bon état; faneur à foin 4 tou-
pies de marque Fahr; râtelier de côté
New Holland hydr.; presse M. Ferg. à
la corde no 12 en bon état; voiture à
foin 6 roues; 2 voitures à foin 6 roues
18X21; voiture à foin 4 roues; char-
geur à balles sur le champ; pick-up
Malco; faucheuse M. Ferg. 7 pi hydr.;
fourragère Dion avec barre de faux
et nez à ble d'Inde; batteuse Allis
Chalmers no 66 commandé par pto avec
pick-up; génératrice sur remorque de
marque Surge 25.000 watts; vis grains
4 po 20 pi avec moteur; souffleur à
neige 6 pi; paire de "leighs" doubles;
réservoir à diesel capacité 500 gal.
avec pompe; 6000 balles de foin et
les articles du hangar trop long à énu-
mérer.

CAUSE: Terre vendue
CONDITIONS: Argent comptant ou
prêts bancaires acceptés
sur acheteurs qualifiés
Information: 819-396-2066
ou
514-792-3595

GEORGES-ÉTIENNE LEBLANC

Encanteur licencié
ST-BARNABÉ SUD
ST-HYACINTHE

Il y aura cantine sur les lieux, si vous
desirez faire encan, réservez votre date
tôt.

Encan
Samedi, le 6 septembre

à midi précis

pour

M. YVON DUBÉ

au no 858, rue St-Jean

ST-AIME

CTE RICHELIEU

SERA VENDU: tracteur M. Ferg. diesel
no 165, sortie d'huile, en très bon état;
tracteur M. Ferg. diesel, no 65 avec ca-
bine, sortie d'huile double en très bon
état; charrette 2 versoirs hydr.; charrette
Aldring 3 versoirs 14 po soc déclenchable,
vibroculteur hydr. 10 pi long, avec
herse à finir; presse M. Ferg. à la corde;
herse à roulettes 28 disques M. Ferg.
sur hydr.; semoir M. Harris combiné;
herse à finir 5 panneaux; 2 voitures 4
roues avec montants à foin 18 pi;
cultivateur Int. hydr. 9 pi no C-11; ni-
veleuse hydr.; épandeur à engrais chi-
mique sur roues; faucheuse Oliver 7 pi;
moulinage mobile New Holland 354,
capacité 1 1/2 tonne, commandé par pto;
presse New Holland à la corde no 268,
en très bon état comme neuve; épandeur à

fumier New Holland no 518, capa-
cité 210 minots seulement 2 ans d'u-
sage; chariot avec rail; 2 chauffe-
rettes électriques 220; 2 ventilateurs
électriques avec thermostat; 7 cages à
maternité; enclos pour verrats; 13 ca-
ges de gestation; nettoyeur d'étable
Vincent; montée mobile 35 pi avec 235
pi de chaîne appr.; piquets de cèdre;
herse à roulettes 28 disques trainante
M. Ferg.; quantité d'accessoires à volai-
les; barrière de fer; set de chaîne à
tracteur; quantité de bois de poêle;
attention sera vendue un silo Butler
avec système d'aération, capacité 75 ton-
nes; 2 bennes à moule de marque Du-
rocher, capacité de 4 tonnes avec vis et
moteur; et d'autres articles trop long à
énumérer.

CAUSE: Achat d'une autre ferme.
CONDITIONS: argent comptant ou
prêt bancaire accepté.
Pour information (514) 788-2330 ou

GEORGES-ÉTIENNE LEBLANC

Encanteur licencié
ST-BARNABÉ SUD
CTE ST-HYACINTHE

CANTINE SUR LES LIEUX
Si vous désirez faire encan réservez votre
date tôt, il me fera plaisir de vous offrir
mes services.

Vente de vingt-cinquième anniversaire
des EQUIPEMENTS
ST-DENIS INC.
au no 7861 Lafrenière
ST-BENOIT, MONTREAL
CTE DEUX-MONTAGNES
Encan
Dimanche le 7 septembre 1980
à 12:00 hres

SERA VENDU: un tracteur Oliver 1550
gaz, sortie d'huile, servo-direction, mo-
dèle 1971; tracteur Belarus 420 diesel, 4
roues motrices avec chargeur double ac-
tion, sortie d'huile, 60 hres d'usage
seulement, modèle 79; tracteur Belarus
250, diesel, en très bon état 160 hres
d'usage comme neuf; tracteur Poney
Massey Harris 4 cylindres; tracteur M.
Ferg., modèle T-020, 4 cylindres,
gaz; charrette M. Ferg. 4 versoirs hydr.,
12 po, soc déclenchable bon état;
charrette Aldring 3 versoirs 12 po, hydr.;
charrette trainante 2 versoirs, 2 jeux de
chaîne à tracteur; 10 pesées à tracteur;
charrette Case 3 versoirs hydr.; vibrocul-
teur Allied 12 pi, 3 points, en très bon
état; herse Vicon 13 pi larg. en bon
état; semoir à grains 13 disques sur
roues d'acier; épandeur à fumier New
Idea, 200 minots; épandeur à fumier Int.
160 minots commandé par pto; faucheuse-
conditionneuse Ford 9 pi modèle 535 en
parfait état; faneur à foin 4 touppes;
râteau de côté Solei; faneuse à foin
John Deere; presse à foin M. Ferg. no
9; élévateur à fond de toile Little Giant,
32 pi appr., commandé par pto; atten-
tion sera vendue un fourragère John
Deere, modèle 35; 1 nez à ble d'Inde
avec barre de faux en parfait état; pro-
jecteur à maïs Fox 9 po de tuyau
comme neuf; gros wagon 4 roues Int. avec
boîte à ensilage automatique John Deere
modèle 214, 14 pi long, en parfait état;
fourragère Fox, 1 rang à maïs avec
pick-up, modèle 425 en très bon état; vis
grains 6 po, 35 pi long sur roues de
marque Allied commandé par pto; re-
morque à roues doubles avec boîte en
acier, avec d'empousser, le tout en bon

état; fourragère Int. modèle 350, 1 rang
à maïs, barre de faux; souffleur à
neige neuve de 6 pi de marque Leblond
Couture; charrette à rigole hydr. neuve;
vis grains 6 po 21 pi; projecteur à maïs
Fox tuyau 9 po; remorque bascule avec
boîte à engrais et roues doubles; épan-
deur à engrais chimique sur hydr.;
wagon 4 roues Leblond Couture neuf,
capacité 9 tonnes; gros wagon tandem,
capacité 12 tonnes neuf; attention sera
vendue une souffleuse à neige Baby
Cicord industriel 5 pi larg. s'adaptant de-
vant et derrière le tracteur avec mo-
teur Wisconsin, 4 cylindres VGD, chute
hydr., souffleuse à neige Vachon 6 1/2 pi
sur hydr. comme neuve; souffleur à neige
neuve de 7 pi avec chute hydr. herse Oto
cick 12 pi avec chute hydr. herse Oto
s'adaptant sur hydr.; crible à terre noire,
capacité 5 tonnes fonctionnant électri-
quement ou au gaz; chargeur pour tracteur à
jardin; perforateur à piquets 9 po s'adap-
tant sur 3 points; banc de scie pour gros
bois; remorque 2 roues; set de chaîne à
tracteur Allied; moulinage Case station-
naire; set de chenilles à tracteur; four-
ragère hydr. s'adaptant sur 3 points
vendue par Forano; charrette à rigole
hydr.; charrette à disques hydr. 3 ver-
soirs M. Ferg.; épandeur à engrais chi-
mique hydr.; chopper Mathews 6 pi larg.;
chariot à ensilage neuf, ainsi que d'au-
tres articles trop long à énumérer.

CAUSE: 25ème anniversaire
CONDITIONS: Argent comptant ou
prêts bancaires acceptés
sur acheteurs qualifiés.
Attention, il y aura tirage d'un chariot
à ensilage d'une valeur de \$200.00
Pour information (514) 258-2006 ou

GEORGES-ÉTIENNE LEBLANC

Encanteur licencié
ST-BARNABÉ SUD
CTE ST-HYACINTHE

(514) 792-3595

CANTINE SUR LES LIEUX

Si vous désirez faire encan réservez votre
date tôt, il me fera plaisir de vous
offrir mes services.

ENCAN

pour

M. DANIEL PICARD

2e rang ST-HELENE

(Cte Johnson)

Lundi le 1er septembre 1980

à 1 hre précise

SERA VENDU: un bon roulant de ferme
comportant: 2 tracteurs diesel dont un
Ford 4000 avec chargeur sur le devant
muni de fourche à fumier et un Internatio-
nal B-414 en bonne condition; une mois-
sonneuse-batteuse Case no 600 automa-
trice avec cabine et faux de 10 pi en très
bonne condition; charrette Hydren à 3 raies
de 14 po avec att. 3 pts; herse à roulettes
John Deere 16 x 32 avec disques dentelés
modèle semi-portée pour engrais chimi-
que sur route de fer; moulin à faucher New
Holland de 7 pi avec att. 3 pts; râteau de
côté Acrobat avec att. 3 pts; presse à foin
Massey-Ferguson no 10 modèle à la corde,
3 voitures à 6 roues avec montants à foin
dont une de 20 pi de plate-forme; monte-
balles de 20 pi avec moteur; monte-balles
Little Giant à fond de toile de 28 pi sur
roues — en très bonne condition; 2 réser-
voirs à grain Turnco sur wagon à 4 roues;
vis à grain de 25 pi avec moteur; récol-
teuse à ble d'Inde New Idea avec casse-
népal à 1 rang, en très bonne condition; gé-
nératrice Winco d'une capacité de 20.000
watts sur remorque; niveleuse avec att. 3
pts; silo Victoria pour l'entreposage du
maïs-grain d'une capacité de 140 tonnes; 2
chariots à moule; chauffe-fusée de 4.800
watts et beaucoup d'autres articles qu'il
serait trop long d'énumérer.

CAUSE: L'ENCAN: abandon
CONDITIONS: Comptant ou prêt de
banque.
Pour informations ou demandes de crédit,
s'adresser à l'encanteur

DANIEL PAUL-HUS

encanteur bilingue
Tél.: (514) 773-5660
635, rue Papineau,
ST-HYACINTHE, Qué.

ENCAN

pour

M. RENÉ GILBERT

2646, route Kennedy

ST-HENRI DE LEVIS

(Cte Lévis)

Jeudi le 4 septembre 1980

à 1:30 hre précise

SERA VENDU: un très bon troupeau de
43 têtes d'animaux Holstein toutes claires
au test fédéral.

CE TROUPEAU COMPREND 43 bon-
nes jeunes vaches et taures dont 12 fraîche-
vêlées, 3 devant mettre bas en septembre
et octobre et les autres en tout temps de
l'année. Ce troupeau est de très bon type

laitier et toutes les femelles en gestation
ont été inséminées.
AUSSI: Andaineuse Oliver au gaz de 10 pi
de faux, en très bonne condition; moulin à
faucher International de 7 pi avec att. 3
pts, comme neuf; herse à finir ronde de 9
pi; herse à dents folles avec att. 3 pts;
monte-balles de 32 pi; génératrice d'une
capacité de 5.000 watts, genre à moteur;
sleigh à tracteur de 6 pi; boîte fermée pour
camion pick-up en contre-plaqué; 2 cages
pour les veaux; tondeuse à animaux Sun-
beam et beaucoup d'autres articles qu'il
serait trop long d'énumérer.

EQUIPEMENTS DE LAITERIE: Réser-
voir en vrac De Laval d'une capacité de
500 gallons en très bonne condition; un
pipe-line De Laval avec tuyauterie en
pyrex de 1 1/2 po, installation pour 50 va-
ches, compresseur 3Hp et 4 unités de
traite, comme neuf; et une balance de con-
trôle laitier.

CAUSE: DE L'ENCAN: abandon de
l'industrie laitière.

CONDITIONS: Comptant ou prêt de
banque.

Pour informations
s'adresser au propriétaire à
(418) 882-0992
ou à l'encanteur
Service de Vente des Encans d'animaux de
Québec Inc.

DANIEL PAUL-HUS

encanteur bilingue
Tél.: (514) 773-5660
635, rue Papineau,
ST-HYACINTHE, Qué.

ENCAN

pour

M. RAYMOND BOUTIN

sur la ferme de

M. PAUL-ÉMILE LAROCHE

4e rang ST-MARC

DE FIGURY

(Cte Abitibi)

Samedi le 6 septembre 1980

à 1:30 hre précise

SERA VENDU un excellent troupeau de
68 têtes d'animaux Holstein de chair tou-
tes N.I.P. et claires au test fédéral.
CE TROUPEAU COMPREND: 35 bon-
nes jeunes vaches dont 6 fraîche vèles, 13
devant mettre bas à l'automne et les autres
en tout temps de l'année; 25 belles taures
dont 12 âgées de 2 1/2 ans dues en septem-
bre, octobre et novembre, 13 âgées de 1 1/2
an "ouvertes" et 8 belles génisses
d'élevage. Ce troupeau est sous contrôle
du P.A.T.I.Q. avec une moyenne de pro-
duction de 14.000 lb avec 3.6% pour le
gras. Plusieurs de ces femelles sont des fil-
les de Romandale Reflexion Aztec, Ing-
holm Klondike, Green Poplar Kennedy et
la plupart des saillies sont de Inglawee
Make-Rite, Roybrook Tempo, Doorco
Elevation Major, DesLacs Rochman
Lynack, Robthom Elevation Gaylord.
*PRODUCTEURS laitiers, c'est une
vente à laquelle vous vous devez d'as-
sister.

CAUSE: DE L'ENCAN: grange
incendiee.
CONDITIONS: Comptant ou prêt de
banque.

Pour informations, s'adresser
au propriétaire
(819) 732-6609
ou à l'encanteur

DANIEL PAUL-HUS

encanteur bilingue
Tél.: (514) 773-5660
635, rue Papineau,
ST-HYACINTHE, Qué.

VENTE PAR ENCAN

Jeudi, 4 septembre à 1 h. précise

chez

M. RAYMOND COSSETTE

ST-TITE, CTE LAVIOLETTE

La ferme est située 800 Rang Sud,
Route 153 près du village.

SERA VENDU: Un excellent troupeau
Holstein de 5 bêtes claires de test Fé-
déral et provenant de l'insémination
artificielle:

4 belles taures 1 1/2 an; 1 taureau 1 1/2

an.

L'EQUIPEMENT DE LAITERIE: bas-
sin refroidisseur DeLaval, cap. 300 gal-
lons; trapeuse De Laval, magnétique, 3
chaudières; bassin lavage 2 cuves acier
inoxydable; réservoir à l'eau Cascade
40; tondeuse électrique; nettoyeur Ju-
tras 200 pi chaîne et monte mobile 40
pi.

LA MACHINERIE EN PARFAITE
CONDITION COMPREND: tracteur
Belarus No 400, 1979, diesel, servo-
direction, sortie d'huile, seulement 158 h.
travail; épandeur Oliver, cap. 170 mi-
nots; presse à foin Massey-Ferguson
No 10; semoir Int. 13 disques; moisson-
neuse 7 pi; faneur centripède avec pa-
nier; râteau-fleur Massey-Ferguson; her-
se à ressort 3 sections; charrette Oliver 2
versions; fourragère Ford nez à foin et
nez à ble d'Inde, 2 rangs; 4 wagons sur

pneus 3 avec dungay et plateforme 20
pi; 2 monte-balles 16 et 24 pi; herse à
24 disques Int. trainante; crible et d'au-
tres articles trop long à énumérer.

CONDITION: Comptant
ou prêt de banque

Notez bien la terre de 70 arpents près
de la ville longeant route 153 peut se
vendre en terrains.

Pour information ou demande de crédit,
s'adresser à:

LÉO DASTOUS

Encanteur Licencié Bilingue
de LAURIEVILLE
Tél.: (819) 365-4419

VENTE PAR ENCAN

Vendredi, le 29 août

à 1 heure

chez

M. BERNARD LAFAMME

de STE-AGATHE

La ferme est située sur la route 271 ou
le rang St-Pierre à 2 milles du village
en allant vers

LEEDS, CTE LOTBINIÈRE

SERA VENDU: un magnifique trou-
peau Holstein de 55 bêtes dont: 19 va-
ches dont 1 fraîche; 7 taures de 2 1/2
ans vèlant en sept. nov. et mars; 7
taures de 1 1/2 an; 6 steers de 1 1/2; 1 tau-
reau de 1 1/2; 15 jeunes veaux du prin-
temps; 1 jument de selle 3 ans domptée.
Ce troupeau a subi avec succès le test
fédéral.

LA LAITERIE COMPREND: réservoir
en vrac Zero 300 gallons; réservoir en
vrac De Laval 250 gallons; réservoir à
eau chaude 20 gallons.

LA MACHINERIE COMPREND: tracteur
White diesel 1370, 2925 heures d'ou-
vrage, en parfaite condition; tracteur
Farmall Super Cavee fast-hicht et fau-
cheuse, charrette, grader arrière, herse à
pine et herse à pacage; tracteur Farmall
H avec poulie; presse à foin Oliver
no 520; râteau International no 35; râ-
teau Morrill; monte-balles de 32 pi;
faucheuse-conditionneuse no 990, 7
pi de faux; charrette 3 versoirs Int. 420
déclenchable; charrette de choix 14' dé-
clenchable Int; herse de 24 disques In-
ternational; remorque avec boîte bascule
Normand neuf, avec cylindre double ac-
tion; remorque à animaux; roulotte à pa-
tates; une génératrice de 25000 watts; une
citerne Lely avec pompe de 800 gallons;
et 1 agitateur de fosse; poulie à tracteur;
tondeuse à vaches; souffleur à neige;
une grappe en fer pour installation sur
camion avec hydraulique électrique;
fendeuse à bois; set de chaîne à tracteur
pneus 14" 28; chargeur à foin
fond acier; banc de scie; un peu de
ménage de maison; commode; bureau;
laveuse essoreuse Hoover; une cariole;
lots de piquets de cèdre; foudres d'articles
trop long à énumérer; environ 5000 bal-
les de foin.

Prenez note que la terre est aussi à
vendre privément.

CONDITION: Comptant.

Pour informations, s'adresser à:

ALBERT BRETON

de INVERNESS

au tél.: 1-418-453-2681

Encanteur licencié bilingue

Toujours acheteur de terres et de
roulant de ferme au complet et à votre
disposition pour tous genres de ventes
par encan.

CONSIGNATION

ENCAN de bovins de boucherie

Encan tenu à la salle des encans de

SAWYERVILLE

à EATON CORNER (Quebec),

sur la route de

COOKSHIRE — SAWYERVILLE

Le jeudi 4 septembre 1980

à 1 h de l'après-midi

SERONT VENDUS: 146 bovins nés
dans l'Ouest, soit: un troupeau Hereford
sans cornes de race pure, avec docu-
ments; 24 vaches avec veaux sur pieds;
4 vaches devant vèler plus tard; 7 gé-
nisses de 1 1/2 an, non saillies; 1 taureau
Hereford de race pure en âge de servir.
Et un troupeau croisé de Hereford con-
sistant en: 43 vaches croisées accom-
pagnées de veaux. Tous les bovins ont su-
bi les épreuves fédérales.

Renseignements, téléphoner à:

LAFAILLE & FILS LTÉE

Tél.: (819) 849-3606

COATCOOK (Quebec)

ou bien

ART BENNETT

Encanteur bilingue

Tél. (819) 889-2272

SAWYERVILLE (Quebec)

FAIRE PARVENIR CETTE FORMULE À:

LA TERRE DE CHEZ NOUS, 515, Viger, Montréal, P.Q. H2L 2P2

IMPORTANT
Indiquer vos nom, ad-
resse et numéro de
téléphone, en lettres
moulées, dans l'espace
réservé ci-contre

NOM:

ADRESSE:

CODE POSTAL:

TÉL: ()

Si vos nom, adresse et/ou numéro de téléphone doivent paraître dans le texte de l'an-

Suite de page 7

Avouant la faiblesse de l'intérêt témoigné par le passé par le fédéral à l'acériculture, concernant entre autres la recherche, l'aide technique et le développement de ses marchés, il parlera toutefois d'un pas de fait dans le sens d'une réponse aux besoins des producteurs de l'industrie de l'érable en l'application du Bill C-2 pour 1980. Avouant par ailleurs la vertu de catalyse, "qui ne règle pas le bobo", de cette législation, il assurera néanmoins de la part de son ministère la collaboration de tout son personnel sections mise en marché et aide technique. Au quel propos, M. Gauvreau, président de la fédération ajoutera: "Il existe des programmes qui nous seraient certes utiles mais que nous ne connaissons pas. Tout ce que nous voulons c'est un

produit qui se vend et non qu'on entrepose!" Ce qui fera dire à M. Marcel Mailloux, cette fois en tant qu'acériculteur membre du syndicat de l'Estrie.

"Il n'y a pas à passer par quatre chemins aujourd'hui. On ne peut s'attendre à une sécurité de notre revenu sans penser à tous travailler ensemble à se développer de nouveaux marchés. Et ça, il faut en être bien conscients, c'est dans l'intérêt de tous ceux qui tirent un revenu de l'industrie québécoise du sucre et du sirop d'érable". Citant l'effort visible de collaboration entrepris d'une part, par l'Institut de promotion des produits de l'érable qui, depuis sa fondation en 1974, travaille au développement du marché américain et d'autre part, par les deux paliers gouvernementaux pour leur apport d'aide technique et à la mise en

marché, il réitérera son souhait de voir pour bientôt l'union de tous, sans exception, à la même tâche.

Un dialogue à entreprendre

Au lendemain de l'assemblée, visiblement satisfait de la tournure qu'aura pris l'événement, le président de la FPSSQ, M. G. Gauvreau en dira: "Malgré qu'elle n'ait pas été aussi 'nombreuse' que souhaité, il faut considérer cette assemblée comme très positive puisqu'il en ressort néanmoins que les producteurs commencent véritablement à prendre conscience des vrais problèmes de l'acériculture au Québec. Nous avançons certainement vers la solution qui tiendra compte des intérêts de tous."

À noter qu'une rencontre syndicalisme et coopérative est prévue pour le début de septembre alors qu'on parlera des problèmes d'écoulement sur le marché exigu actuel et qu'on s'attend à des développements pour le moins positifs pour les deux parties. "Le dialogue s'entend avec l'industrie et nous en arriverons bientôt à des choses concrètes pour la santé de notre industrie", disait le président en clôturant la quatorzième assemblée générale annuelle de la Fédération des producteurs de sucre et de sirop d'érable du Québec.

Journée champêtre de l'Association des producteurs d'arbres de Noël

Samedi, le 30 août se tiendra à St-Jacques le Majeur, à 13 hres la journée champêtre de l'APANQ, chez M. Jacques Croteau. Sa plantation est située à un mille de Disraeli, via route 112, sur la route conduisant à St-Jacques.

Les membres de l'association et leurs familles sont admis gratuitement. Des billets pour la journée, incluant le souper seront disponibles sur les lieux pour les non-membres.

Parmi les nombreuses activités, on assistera au concours du plus bel arbre des producteurs, au concours de taille d'arbres, à une exposition et une démonstration d'équipements. On discutera de la culture, de l'entretien et de la mise en marché des arbres de Noël, il y aura visite de la plantation et une dégustation de blé d'Inde.

L'APANQ par la voix de son président J.-P. Sévigny et de ses directeurs lancent l'invitation au public pour une journée des plus intéressantes.

LA FÉDÉRATION DES PRODUCTEURS DE VOLAILLES DU QUÉBEC

requiert les services
d'un

DIRECTEUR DU CONTINGENTEMENT

FONCTIONS

Sous la direction du Secrétaire de la Fédération est responsable de l'administration du règlement de contingentement et de la production avicole; effectue différentes études et recherches reliées à la réglementation et à la production; représente ou assiste les dirigeants de la Fédération auprès de la Régie ou autres organismes concernant l'application du règlement de contingentement; accompagne, sur demande, les dirigeants à l'occasion de rencontre avec les offices nationaux ou dans le cadre d'autres représentations.

EXIGENCES

- Diplôme universitaire de premier cycle ou l'équivalent accompagné d'un minimum de 5 ans d'expérience en administration, de préférence dans des organismes ou compagnies reliés au secteur avicole;
- Capacité de bien s'exprimer et de pouvoir transmettre des informations à des groupes de producteurs;
- La connaissance de l'anglais serait un avantage.

LIEU DE TRAVAIL

Montréal

SALAIRE

À discuter

Les personnes intéressées sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae, avant le 12 septembre 1980, au:

BUREAU DU PERSONNEL UPA
515, Ave Viger,
Montréal, P.Q. H2L 2P2

Notre division agricole recherche les services d'une
personne bilingue pour le poste de

REPRÉSENTANT PESTICIDES AGRICOLES

Le candidat idéal pour ce poste aura environ deux ans d'expérience dans la vente et un diplôme en sciences agricoles. Toute combinaison de scolarité et d'expérience jugée pertinente sera également considérée.

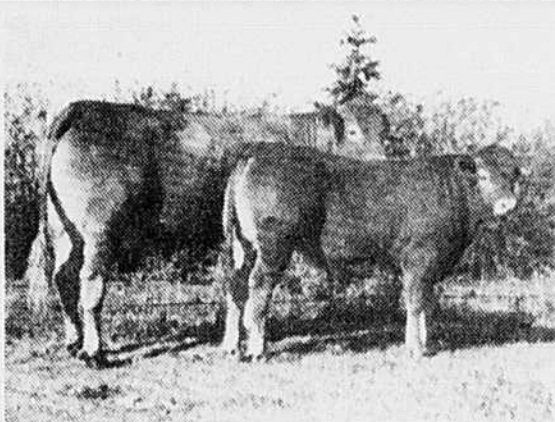
La compagnie offre un salaire concurrentiel et gratification ainsi qu'une gamme complète d'avantages sociaux. Elle fournit également une voiture.

Le candidat retenu assumera la gestion d'une région au Québec.

Veuillez envoyer votre curriculum vitae sous pli confidentiel à:

Denis Naud
Chef régional
PFIZER CANADA INC.
C.P. 800
Pointe-Claire, Dorval
Québec H9R 4V2

Pfizer



- LA RACE LIMOUSINE UNE RACE PROFITABLE
- Grande fécondité, donc haut % de sevrage
 - Vêlages faciles
 - La race adaptée à nos climats
 - La race championne pour les croisements
 - Les meilleurs prix dans les encans
 - Les plus hauts rendements à l'abattage
 - Les meilleures carcasses du monde

Association Limousine du Québec
B.P. 352, Rimouski, Qué.
G5L 7C3

**BÂTIMENT
BERNARD
BUILDING**

Votre meilleur placement pour
une satisfaction à long terme.

Système de construction préfabriqué
à usage industriel et agricole.

Votre prochaine construction
devrait être un bâtiment
BERNARD

Considérez ces avantages:

- Son prix d'achat MODIQUE.
- Sa conception a réduit le coût des matériaux et de la construction.
- Les charpentes BERNARD éliminent les piliers, par conséquent, un espace plus vaste. De larges travées vous permettent une libre circulation d'un bout à l'autre.
- La charpente d'acier est solidement ancrée aux fondations.
- La pente du toit permet l'écoulement des eaux et prévient l'accumulation de neige.
- Les Bâtiments BERNARD sont conçus pour résister au climat Nordique.
- Chaque poutre transversale peut supporter jusqu'à 2100 lb. (Palans ou autre).
- Vaste choix de couleurs attrayantes.
- Les Bâtiments BERNARD offrent un choix de grandeurs adaptables à vos besoins, et permettent l'installation de différents accessoires, i.e. Porte Montante, Panneaux Translucides, Fenêtres, Porte de Service, etc.
- Grande facilité d'isolation avec sous-plafond de belle apparence pour Garage, Usine, Magasin, Étable et Ferme.
- Faites vous-même le montage du Bâtiment BERNARD — La facilité est telle que plusieurs clients l'ont déjà fait. Pourquoi pas vous?

N'HÉSITEZ PLUS — VOUS AVEZ BESOIN D'UN BÂTIMENT?
ACHÉTEZ UNE BÂTISSE BERNARD.

Vous pouvez vous procurer nos bâtiments de ferme auprès des Meuneries, Vendeurs de machinerie agricole et Entrepreneur de votre région, ou à notre usine de Beloeil Pour renseignements,

ÉQUIPEMENT P. BERNARD (1979) LTÉE

615, Boul. de l'Industrie, Route Transcanadienne sortie 112
Beloeil, Qué. — Tél.: (514) 467-6554



DISTRIBUTEURS DEMANDÉS



ACTUALITÉ DANS LES PRODUCTIONS

Dans ma chronique du 14 août dernier, une erreur s'est glissée au niveau du prix stabilisé pour le porcelet.

Le coût de production d'un porcelet pour la période du 1er octobre 1978 au 30 septembre 1979 a été établi à \$34.66 alors que le prix stabilisé n'est que de \$28.57 par porcelet.

Ceci est dû à la manière dont est calculé le prix stabilisé soit: Charges réelles totales (\$27.58) — ventes d'animaux de réforme (-3.33) + 70% de la part du travail (+4.32) = Prix stabilisé (=28.57).

Dans ma chronique du 14 août, j'avais oublié d'enlever les revenus obtenus de la vente d'animaux de réforme.

Par contre, des données provisoires nous sont parvenues entre temps, elles mettent à jour les calculs du coût de production du porcelet.

Ces données sont l'indexation du coût pour la période du 1er octobre 1979 au 30 juin 1980 soit pour trois trimestres. Il faut noter ici que les producteurs déjà assurés, le sont pour la période du 1er septembre 1979 au 31 août 1980.

Le coût de production calculé se monte donc à \$36.29 par porcelet et le prix stabilisé à \$30.70 pour la période du 1er octobre 1979 au 30 juin 1980.

Voici les calculs: Charges réelles totales (28.69) — vente d'animaux de réforme (-2.69) + 70% de la part du travail (+4.69) = Prix stabilisé (\$30.70).

C'est donc dire que pour les producteurs qui étaient déjà assurés pour la période du 1er septembre 1979 au 31 août 1980, ils devraient voir leur production stabilisée à au moins \$31 par porcelet. Également, pour ceux qui s'assurent depuis que les dates du régime ont été changées soit du 1er juillet 1980 au 30 juin 1981, ils verront leur production stabilisée à environ \$30 par porcelet.

En vertu de ces mêmes données, les producteurs de porcelets qui étaient déjà assurés, ont reçu des avances de paiement de stabilisation de \$30, et \$40/truie et ils devraient recevoir d'ici 2 ou 3 mois en guise de paiement final de stabilisation un autre montant de \$30.00 par truie.

Nous vous incitons donc de nouveau à adhérer au régime de stabilisation des revenus en écrivant immédiatement à: Commission administrative des Régimes d'assurance-stabilisation des revenus agricoles du Québec, 200 A Chemin Ste-Foy, Québec, P.Q. G1 4X6.

D'autre part, dans l'édition de juillet 1980 de la revue "Animaux et leurs produits" d'Agriculture Canada, M. A.M. Boswell met à jour les données sur la situation de l'industrie porcine pour le premier semestre de l'année 1980. Nous reprenons donc cette semaine les principales informations contenues dans cette analyse.

Le premier tableau recense les principales données concernant le nombre de porcs classés et les prix tant pour les États-Unis que pour le Canada au cours des dernières années.

Région	Évolution du nombre de porcs classés				Évolution des prix au 1er août et au 1er octobre 1980			
	1977	1978	1979	1980	1977	1978	1979	1980
Québec	2,004.7	+17	2,344.8	+17	1,817.0	+25	2,185.2	+40
Ontario	2,503.1	+3	3,023.6	+19	3,776.0	+20	3,992.4	+19
Canada	8,140.9	+6	9,060.7	+11	12,206.5	+24	6,157.3	+23
États-Unis	74,018.0	+5	74,194.0	0	85,425.0	+15	43,620.0	+17
*Prix de porc	\$ Can.	\$	\$ Can.	\$	\$ Can.	\$	\$ Can.	\$
Canada	50.85	-4	48.99	+17	65.42	-7	51.83	-27
États-Unis	56.73	+3	71.80	+27	63.99	-11	50.90	-31

*La partie des porcs classés qui ne sont pas comptés par les États-Unis est de 100,000 par an. Les données canadiennes sont les seules disponibles.

En fait, ce tableau nous fait visualiser la plus grande période d'expansion du cycle porcin que l'on ait connu depuis qu'Agriculture Canada rapporte ces données.

Cette expansion qui a débuté en 1976, où l'on avait alors abattu quelque 7.7 millions de porcs s'est poursuivie jusqu'au début de cette année. Au 15 août 1980 on peut dire que les abattages n'ont pas encore baissé au Canada

et que le nombre de porcs abattus à cette même date dépasse les 7.9 millions pour une augmentation de 22.8% sur la même période de 1979. Dans les principales provinces productrices de porcs, (exclues la C.B.) c'est le Québec qui est bon premier avec une augmentation de 29.2% du nombre de porcs produit comparativement à la même période de 1979.

Tout comme prévu, les diminutions dans les mises-bas ne devraient se faire sentir que dans les 2 ou 3 derniers mois de l'année 1980.

Les prix du porc (semaine du 18 au 22 août) ont battu tous les records au cours de cette semaine alors que les prix à Toronto et en Ontario s'établissaient comme suit:

	Toronto	Ontario
Lundi 18 août	73.95	72.23
Mardi 19 août	78.75	77.31
Mercredi 20 août	79.65	78.12

Claude Paquette, écn. agr.,
Fédération des producteurs de porcs du Québec.

Bovins

La Fédération des producteurs de bovins du Québec a commencé à collaborer avec l'Ontario Cattlemen's Association, association qui regroupe les producteurs de bovins de l'Ontario et prévoit être en mesure d'offrir aux producteurs de bovins du Québec intéressés et à toutes les personnes impliquées dans l'industrie bovine une revue publiée par l'O.C.A. et qui s'intitule "Breeder and Feeder".

Ce qu'il y a d'intéressant pour les producteurs du Québec dans ce projet de coopération entre la F.P.B.Q. et l'O.C.A. est le fait qu'une chronique française s'ajoutera à cette revue mensuelle des producteurs de bovins de l'Ontario.

Donc pour tous ceux qui seraient intéressés à recevoir gratuitement la revue "Breeder and Feeder" publiée par l'Ontario Cattlemen's Association qui inclut une chronique en français préparée par la Fédération des producteurs de bovins du Québec, je vous invite à nous écrire en nous spécifiant: Votre nom et/ou organisme, votre adresse complète et code postal. Vous adressez le tout à: Fédération des producteurs de bovins du Québec, 515 avenue Viger, Montréal, P.Q. H2L 2P2.

Du côté des marchés cette semaine, nous profitons de la parution de la dernière édition de la revue "Animaux et leurs produits" publiée par Agriculture Canada pour faire une récapitulation du marché bovin du premier semestre de 1980.

La première caractéristique de ce premier semestre au Canada, est certainement le fait que les prix des bovins ont été inférieurs non seulement aux niveaux enregistrés l'année dernière à la même époque mais encore aux prix pratiqués au début de 1980. Les approvisionnements se sont maintenus aux alentours ou légèrement au-dessus des niveaux de l'an dernier.

La production de boeuf pour les 5 premiers mois de l'année 1980 a été de 1% supérieure à la même période de 1979. Ceci est dû à une augmentation de 2% du poids des carcasses alors que les abattages diminuaient de 1%.

Si la sécheresse de l'Ouest n'affecte pas trop le cheptel reproducteur, nous devrions normalement toucher le creux du cycle d'abattage des bovins en 1980.

Concernant les importations et exportations il est intéressant de noter que le Canada est devenu un exportateur net de boeuf en 1980.

Abattages de bovins sous contrôle fédéral au Canada 7 premiers mois de l'année

	Nombre d'animaux ,000	Changement par rapport à l'année précédente %
C.B.	38.0	+ 14.9
Alberta	778.6	- 0.2
Sask.	111.5	- 4.6
Manitoba	177.7	- 3.8
Ontario	589.6	+ 5.9
Québec	110.6	+ 13.5
Maritime	27.0	+ 1.7
Canada	1,833.2	+ 2.1

En effet, par suite de la réduction spectaculaire des importations canadiennes de boeuf et de veaux et de l'important accroissement des exportations, la balance commerciale au Canada pour le boeuf et le veau a été positive au cours des 5 premiers mois de 1980.

Le recul des importations et l'avance des exportations ont un point commun, soit la perte de valeur du dollar canadien. Cette dernière rend l'importation plus chère et l'exportation meilleur marché pour l'acheteur.

La libération de l'accès au marché américain en 1980 a également atténué l'intérêt des exportateurs d'outre-mer pour le marché canadien. De plus, la demande pour le boeuf de transformation au Canada a été freinée par l'abondance des approvisionnements en porc, et l'interchangeabilité directe qui existe entre le porc et le boeuf dans le secteur de la transformation des viandes.

Les importations en provenance de l'Australie ont baissé de 40% et tout laisse croire que les importations en provenance des États-Unis prévues à 171 millions de livres ne seront pas atteintes en 1980. De plus, il est probable que les exportations canadiennes vers les États-Unis dépassent le niveau de 80 millions de livres atteints l'année dernière.

Claude Paquette, écn. agr.,
Fédération des producteurs de bovins du Québec

Grains

Au cours de la semaine se terminant le 22 août dernier, les prix du maïs à la Bourse de Chicago ont augmenté sensiblement, soit de .08¢ le boisseau. L'option de décembre par exemple a clôturé le 22 août dernier à \$3.41½ le boisseau comparativement à \$3.33½ la semaine précédente.

La production de maïs aux États-Unis est beaucoup plus en avance cette année comparativement à l'an dernier et à la moyenne. Au 18 août dernier la production de maïs était à 64% à l'état patureux tandis qu'elle l'était à ce stage à 46% l'an dernier et à une moyenne de 61%. Toutefois le niveau de production cette année comme il a été mentionné dans les chroniques précédentes sera moins important. Un expert américain nommé McQuigg estime que la production du maïs sera aux environs de 6 milliards de boisseaux en tenant compte du climat enregistré jusqu'à maintenant dans le Mid-Ouest américain et tenant compte des prévisions climatiques prévues pour cette région

jusqu'au début septembre. Les dégâts de la sécheresse aux États-Unis semblent être plus importants que prévu. Au 18 août, les réclamations dans les 27 principaux états producteurs de maïs aux États-Unis excédaient plus de 30 millions de dollars. Le marché à l'heure actuelle attend impatiemment les nouvelles estimations de la production qui doivent être publiées le 11 septembre prochain par le Département de l'Agriculture aux États-Unis. À l'heure actuelle, on s'attend déjà à ce que l'estimation de la production qui a été publiée le 11 août dernier soit réévaluée à la baisse.

Au niveau mondial la production ne semble pas tellement différer à celle de l'an dernier si ce n'est que l'on prévoit déjà une augmentation dans la production du maïs en Afrique du sud. La production de cette région atteindrait cette année 10 millions de tonnes comparativement à 8 millions l'an dernier. L'Argentine pour sa part devrait connaître une réduction de l'ordre de 3 millions de tonnes puisque la production prévue cette année devrait atteindre 6 millions de tonnes comparativement à près de 9 millions de tonnes l'an dernier. Du côté de la Chine on s'attend à ce que la production cette année de céréales soit de beaucoup réduite dû à des inondations enregistrées dernièrement et l'on prévoit encore des pluies abondantes pour les prochains jours dans ce pays.

La hausse enregistrée au cours de la semaine se terminant le 22 août dernier peut être expliquée en partie par le fait que la demande de maïs américain a été et est encore extrêmement élevée. Par exemple au cours de la semaine se terminant le 14 août dernier les ventes de l'exportation ont été très fortes; en effet 1.6 million de tonnes de blé a été vendu pour être livré à l'Union Soviétique au cours de l'année 80/81 tandis que 2.4 millions de tonnes de maïs a été vendu à ce même pays pour être livré au cours de la même période. À ce rythme il est bien évident que les Soviétiques achèteront la quantité permise de 8 millions de tonnes de céréales des États-Unis. Depuis quelque temps déjà il y a des pressions politiques aux États-Unis pour que le gouvernement américain cesse son embargo envers l'Union Soviétique. Toutefois le président Carter a encore affirmé dernièrement que la politique américaine d'exportation envers l'Union Soviétique ne sera pas changée au cours de la prochaine année. Au cours de la même semaine se terminant le 14 août la Belgique, le Japon, l'Espagne et le Portugal ont acheté pour plus de un demi-million de tonnes de maïs pour être livré au cours de la présente campagne agricole. La semaine suivante le Mexique a acheté de l'Argentine 2 millions de tonnes de céréales pour être livrées en 80/81 et 81/82. Le Japon pour sa part a acheté de 700 à 800 mille tonnes de maïs pour être livré au cours de la campagne 80/81. Tous ces achats importants ont un effet positif sur les prix au cours de ces deux dernières semaines.

André Harbec
Fédération des producteurs de cultures commerciales du Québec

Les prix de la pomme de terre

Désormais les membres du comité de prix de la pomme de terre fixent les prix aux détaillants. Prix qui tiennent compte de l'offre qui vient de l'extérieur du Québec.

Prix de la pomme de terre en vigueur le 25 août 1980 à minuit et une minute

Pomme de terre lavée	Détaillant	Grossiste
5 lb	\$0.71	\$0.60
10 lb	1.29	1.10
20 lb	2.53	2.15
50 lb	5.30	4.50

Pomme de terre broyée	Détaillant	Grossiste
5 lb	\$0.65	\$0.55
10 lb	1.18	1.00
20 lb	2.29	1.95
50 lb	4.70	4.00

Sur emballage (master) \$0.70 de plus le 100 lb
Pomme de terre lavée jumbo: \$7.50 le 50 lb
Pomme de terre broyée jumbo: \$7.00 le 50 lb

REVUE DES MARCHÉS

Produits avicoles

Les prix des volailles nous sont fournis par le ministère fédéral de l'Agriculture, Section des renseignements sur les marchés et Division de l'aviculture.

Jeudi 21 août 1980

VOLAILLES ÉVISCÉRÉES (A)

En caisses régulières
Prix du gros au détail
à Montréal

POULETS

Moins de 4 lb (SOUS GLACE)...	Prix non disponibles
Moins de 4 lb (CON.)...	
4 lb et moins de 5...	
5 lb et moins de 6...	
6 lb et plus...	

POULES

Moins de 4 lb...	Prix non disponibles
4 lb et moins de 5...	
5 lb et moins de 6...	
6 lb et plus...	

JEUNES DINDONS

Moins de 10 lb...	Prix non disponibles
10 lb et moins de 16...	
16 lb et moins de 20...	
20 lb et plus...	
Canards...	

Semaine se terminant
le 22 août 1980

VOLAILLES VIVANTES No 1

Prix aux producteurs
à Montréal

POULETS

À griller	
moins de 5 lb...	41½¢-42¢
5 lb et moins de 6...	41½¢
6 lb et moins de 7...	41½¢
7 lb et plus...	44½¢-45½¢

POULES

Moins de 5 lb...	06¢
5 lb et moins de 6...	06¢
6 lb et moins de 7...	14¢
7 lb et plus...	14¢

JEUNES DINDONS

Moins de 12 lb...	54¢
12 lb et moins de 20...	54½¢
20 lb et plus...	55½¢

OEUFS

Prix des oeufs en vigueur à partir du
25 août 1980

Ces prix sont fournis par
la division avicole
fédérale de Montréal

Producteurs
Ontario

A-Extra-Gros	89¢
A-Gros	85¢
A-Moyens	73¢
A-Petits	47¢
A-Très Petits	15¢
En vrac	

Ces prix sont fournis par
la Fédération des producteurs
d'oeufs du Québec

Producteurs Distributeurs
Québec

91¢	1.12
84¢	1.05
75¢	96¢
54¢	75¢
18¢	39¢
	.03¢ de moins

N.B. Ces prix sont établis par les Offices provinciaux de commercialisation des oeufs et sont sujets à des cotisations imposées par ces Offices.

LIVRAISONS MENSUELLES DE LAIT DE TRANSFORMATION

1979-80

(en kg de matière grasse)

MOIS	MENSUELLES	CUMULATIVES	ÉVOLUTION MENSUELLE DU TOTAL DES LIVRAISONS 1978-79 COMPARÉES À 1979-80
AOÛT	8,630,502	8,630,502	2.86%
SEPTEMBRE	7,239,788	15,870,290	-1.42
OCTOBRE	6,248,235	22,118,526	6.89
NOVEMBRE	5,081,142	27,199,668	3.28
DÉCEMBRE	4,902,426	32,102,094	3.32
JANVIER	4,531,388	36,633,483	6.11
FÉVRIER	4,293,252	40,926,735	15.51
MARS	5,491,165	46,417,900	11.5
AVRIL	6,846,844	53,264,744	6.39
MAI	8,280,523	61,545,267	18.14
JUIN	9,527,042	71,072,309	5.15
JUILLET	* 8,867,069	79,939,378	10.71

* Données préliminaires.

Note: Cumulativement, le Québec a produit 5.28% de plus que l'an passé.

BEURRE, LAIT EN POUDRE, FROMAGE

Semaine terminée
le 22 août 1980

Sur le marché de Montréal, le prix du beurre pour les arrivages courants no 1 pasteurisé, admissible 92 points: \$1.582/lb (contenants de 25 kg) et 93 points: \$1.592/lb. Prix de vente par la Commission Canadienne du Lait \$1.592/lb 92 et 93 points.

Prix du gros au détail-pains (moyenne hebdomadaire) \$1.66-\$1.75/lb.

Poudre de lait écrémé: ventes de 25 sacs ou plus. Pulvérisé. Canada 1ère catégorie, sacs \$2.13/kg. Procédé rou-leau nil. Aliments du bétail \$1.20-\$1.30/kg.

Poudre de lait de beurre, animal \$1.32. Poudre de lait de beurre comestible \$1.68/kg.

Poudre de lactosérum (petit lait de fromage). Comestible .36-.40. Animale .40-.42.

Lait évaporé, caisse 48/385 ml \$23.55-\$23.65.

Jeudi 21 août 1980

Prix du fromage: blanc \$1.634, coloré \$1.637.

Fruits et légumes

Prix payés au marché central
métropolitain pour les produits
de première qualité
jusqu'à 9 heures a.m.
le 26 août 1980

FRUITS:

BLEUETS: 12.00-22.00/panier 11 pintes.
TOMATES: de serre 4.00-4.50/caisse 8 lb, roses 4.00-4.50/20 lb, rouges 3.00-3.50/20 lb.

LÉGUMES:

AIL: en tresse 3.00-5.00/12 unités.
ANETH: en branche 1.75-2.75/botte 12 paquets.
AUBERGINES: 5.00-6.00/boisseau.
BETTES À CARDE: 4.50-5.00/caisse 12 paquets.
BETTERAVES: .50-.75/botte 6 paquets, grosses 1.00-2.00/sac 25 lb, 2.50/sac 50 lb, moyennes 2.50-3.00/sac 25 lb, 2.75-3.00/sac 12 sachets 2 lb.
BROCOLI: 6.00-7.00/caisse 12 ou 14 unités, glacé 7.50-8.00/caisse 12 ou 14 unités.
CAROTTES: 1.75-2.00/botte 12 paquets, 4.00-5.00/sac 24 sachets 2 lb ou 10 sachets 5 lb, 2.00-2.50/sac 25 lb, glacées 5.50/caisse 30 paquets, grosses 5.50-6.00/sac 50 lb, 4.00-4.50/caisse 30 paquets, mini 5.00-5.50/20 sachets 12 oz.

CÉLERI: 5.50-5.75/caisse 24 unités, pré-refroidi 6.00-6.50/caisse 24 unités.
CHICORÉE: 3.00-3.50/12.

CHOUX: verts moyens 1.50-2.25/50 lb et 40 lb, choux-fleurs 5.50-6.00/caisse 12 unités, 7.00-8.00/dz en vrac, chinois 2.75-3.25/12 unités, rouges 2.50-3.00/caisse 12 unités, Savoie 3.50-4.50/caisse 12 unités, de Bruxelles 5.50-6.00/caisse 12 caseaux 10 oz.

CIBOULETTE: 3.00-4.00/12 paquets.
CONCOMBRES: de champ 3.00-4.00/6 dz, à mariner petits 15.00-20.00/boisseau, moyens 10.00-12.00/boisseau, gros 6.00-8.00/boisseau, de serre gros sans pépin 5.50-6.00/12, moyens sans pépin 4.50-5.00/12, petits sans pépin 3.50-4.00/12.

COURGETTES ZUCHINI: 2.50-3.00/caisse 20 lb.

ÉPINARDS: 3.50/boisseau, 4.00-4.50/caisse 12 sachets 10 oz.
HARICOTS: jaunes 3.75-4.00/20 lb, verts 3.75-4.00/20 lb, verts plats 5.00-7.00/boisseau.

LAITUE: Boston 3.50-4.00/caisse de 16, Frisée 4.75-5.00/caisse 24, Romaine 4.50-5.00/caisse 16 unités, Iceberg 4.50-5.00/18 unités, Iceberg pré-refroidi 5.50/caisse 18 unités.

MAÏS SUCRE: 4.00-4.50/6 dz.

MENTHE VERTE: 5.00-5.50/12.

NAVETS BLANCS: 1.00/paquet de 6, 2.50-3.00/sac 25 lb.

OIGNONS: verts jeunes 4.00-4.25/caisse 3 dz, 1.50-2.00/botte 6 paquets, 4.50-5.00/caisse 4 dz, blancs à mariner 4.50-5.00/sac 10 lb, jaunes gros 8.00-9.00/50 lb, moyens 5.00-6.00/50 lb, 3.00-3.50/25 lb, 6.50-7.00/24 sachets 2 lb ou 10 sachets 5 lb, petits .75-1.00/10 lb.

PERSIL: 1.00-1.50/12 paquets.

PIMENTS: verts 6.50-7.00/boisseau, rouges 15.00-20.00/boisseau.

POIREAUX: 1.50-2.00/12 unités.

PANAIS: 9.00/12 sachets 2 lb, 6.00/20 lb.

RADIS: 4.50-5.00/caisse 3 dz paquets, 5.00/caisse 30 sachets 6 oz.

RUTABAGAS: 3.00-3.50/sac 50 lb, 2.50-3.00/sac 25 lb.

SCAROLE: 2.50-3.00/caisse 12 à 16.

POMMES:

Prix minimum net vendu et livré au détaillant en vigueur à compter du 6 août 1980 pour les pommes Melba et autres variétés hâtives. Cell pack: 13.00; 12 cello 3 lb et 9 cello 4 lb: 11.00; 4 paniers/4 pintes: 6.50; 4 paniers/4 pintes emballés au cellophane: 7.00; 40 lb en vrac: 8.00. Prix au grossiste: 12.5% de moins. Pour toutes les variétés, ajouter \$0.50 de plus lorsque vendu dans les régions périphériques (plus de 180 milles de Montréal). Prix disponibles sur codaphone 384-5156.

Animaux vivants

Renseignements fournis par le bureau du ministère fédéral de l'Agriculture. Service des marchés, en collaboration avec les agents à commission du marché à bestiaux, 316 Bridge, Mt et les acheteurs. Les vendeurs à commission du marché à bestiaux sont: Coopérative canadienne du bétail; W.H. Maher et Louis Levine. Pour renseignements supplémentaires: service d'information sur ruban magnétique, tél.: (514) 931-6716 (Montréal) après 14 hres, tous les jours.

LES RÉCEPTIONS: LUNDI LE 25 AOÛT 1980
BOVINS: 528 VEAUX: 606

BOVINS: Les arrivages étaient un peu plus nombreux que lundi dernier et se formaient surtout de vaches de qualité moyenne et bonne. À l'ouverture lundi, la demande n'était que passable et les vaches se vendaient environ \$1 de moins que lundi dernier. Cependant la demande a raffermi par la suite et les vaches s'échangeaient à peu près au même prix que lundi dernier. Les bouvillons, taures et taureaux sont demeurés stables avec la semaine dernière.

VEAUX: Les réceptions étaient moins nombreuses et se formaient de sujets de diverses qualités. Les prix payés étaient à peu près stables à ceux de la semaine dernière.

N.B.: Les prix donnés sont au 100 lb

BOUVILLONS

A-1-2	83.00-83.50
B	—
Commel	60.00-70.00
D'engr. Bons	90.00-103.00
Communs & moy	70.00-85.00

TAURES

A-1-2	—
B	—
Commel	57.75-68.50

VACHES

D-1-2	57.00-62.50
-------	-------------

D-3	52.00-57.75
D-5	40.00-51.00

TAUREAUX

	61.00-67.00
--	-------------

VEAUX DE LAIT

Choix	92.00-117.00
Bons	92.00-117.00
Moyens	80.00-90.00
Communs	50.00-79.00
Léger de remp.	140.00-199.00
Communs & moyens	85.00-133.00

PROVENDES

Prix publiés comme guide et basés sur
la fermeture des marchés le 22 août 1980

Prix de gros à la tonne métrique aux meuneries net sur
camion (en vrac par camion complet)

	Montréal	Québec	Trois-Rivières	Sorel
Blé	181.45	181.95	181.95	179.45
Orge	160.75	160.75	162.75	161.75
Avoine canadienne	175.05	172.10	174.05	173.05
Maïs américain (Jaune, no 3)	168.47	168.47	168.47	168.85
Maïs ontarien (chargé sur camion) (Jaune, no 2 C.E.)				

* Différents grains combinés

MONTRÉAL

	Semaine courante	Semaine dernière	Même semaine 1979
Son de blé	144.00	143.00	128.00
Gru rouge de blé	144.00	143.00	128.00
Tourteau de soya 48%	304.00	324.50	316.55
Tourteau de soya 44%	284.00	302.50	294.55
Tourteau de colza 34%	234.00	243.00	186.85
Luzerne déshydratée (100,000-A)	170.00	170.00	—

Blé CWRS #3

Tonne métrique

Avoine alim. #1

Tonne métrique

Orge alim. #1

Tonne métrique

Prix quotidiens des céréales fourragères
(BOURSE Base: Tête des Grands Laes)

26 août	164.40	139.40	138.80
25 août	163.20	138.00	137.20
22 août	163.00	137.10	136.40
21 août	161.90	136.80	136.30
20 août	162.00	136.40	135.90

N.B.: Les prix du grain canadien fluctuent quotidiennement sur la base d'une source compétitive en provenance d'un marché étranger. Dans les conditions actuelles, ces prix sont basés sur la valeur de remplacement du maïs américain livré au Canada. Il suffit d'ajouter les marges fixes du transport depuis Thunder Bay pour obtenir les prix en vigueur au Québec et dans les Maritimes.

Source: Office canadien des Provenances

PORCS ABATTUS

Prix payés à Toronto

Lundi 25 août 1980

La semaine dernière

Porcs	72.15-73.70	Porcs	71.60-76.85
moyenne	72.91	moyenne	74.06
Truies	—	Truies	—
moyenne	61.30	moyenne	60.35

Prix payés en Ontario

Porcs	70.95-73.70	Porcs	69.15-76.85
moyenne	72.24	moyenne	72.24
Truies	60.00-61.30	Truies	—
moyenne	60.70	moyenne	60.20

Les prix ci-dessus sont fournis par le Plan conjoint des producteurs de porcs de l'Ontario.

La clef des champs

Une chronique de
Claude Turcotte

Halte aux pluies acides

Il y a quelques semaines le ministère de l'Environnement du Canada prenait l'initiative de distribuer dans les parcs et endroits fréquentés par les touristes américains un petit dépliant de forme octogonale et de couleur rouge, identique en somme au signal routier "Arrêt" ou "Stop" que l'on peut voir au coin de la rue.

À l'intérieur du dépliant, on y raconte brièvement toute l'histoire des pluies acides: les centrales thermiques au charbon, les industries et les automobiles émettent dans l'atmosphère des polluants qui se transforment en produits acides. Transportés par le vent sur de longues distances, ces polluants tombent sous forme de pluies acides.

Sur notre continent, les régions les plus frappées ou exposées sont l'Ontario, le Québec, le Nouveau-Brunswick, la Nouvelle-Écosse, Terre-Neuve, ainsi que les états américains du Maine, du Vermont, du New Hampshire, de New York, du Michigan et du Minnesota.

Il n'est pas nécessaire d'être un géographe en géographie pour comprendre que nous sommes au beau milieu du territoire visé par ce cataclysme écologique potentiel. Il n'y a là absolument rien de rassurant, puisque les pluies acides peuvent détruire les lacs, les rivières, les poissons évidemment et la végétation.

Ces pluies acides peuvent aussi altérer le feuillage, appauvrir les sols, réduire la production agricole, retarder la croissance des arbres et même ronger la pierre des édifices.

Et selon ce qu'on dit sur ce même petit dépliant destiné aux touristes américains, la pluie qui tombe sur les régions sauvages du Canada est aussi polluée que celle qui arrose la Scandinavie, où déjà 20,000 lacs ont été détruits. On y ajoute que sans l'adoption de mesures adéquates contre la pollution, la substitution du charbon au pétrole dans les centrales thermiques augmentera l'émission de polluants dans l'atmosphère et par conséquent les retombées acides.

Il semble bien par ailleurs que la technologie requise pour réduire le volume des retombées existe déjà, mais selon Environnement-Canada le problème des pluies acides pourra être réglé si le Canada et les États-Unis collaborent. On estime qu'au moins la moitié des retombées acides au Canada proviennent des États-Unis.

On comprend donc maintenant pourquoi les autorités fédérales ont pris ce petit moyen de pression auprès des touristes américains, qui souvent fréquentent les parcs et qui sont naturellement plus enclins que d'autres à se préoccuper de l'écologie. On espère ainsi atteindre un jour le grand public des USA et bien sûr les pouvoirs politiques.

Le Canada et les États-Unis ont signé récemment un accord de coopération dans la lutte aux pluies acides. En vertu de cette entente, on poursuivra des études entreprises par un groupe consultatif canado-américain. Un rapport devrait être complété vers la mi-octobre.

Cependant, des informateurs à Ottawa laissent entendre que le gouvernement canadien serait très satisfait si les Américains commençaient par respecter les lois qui existent déjà dans leur pays pour la protection de l'environnement. Il semblerait que ce soit là un des messages que la délégation canadienne a cherché à passer à son homologue américain pendant les négociations sur l'entente signée récemment à Washington.

Mais hélas! on sait bien que les mesures anti-pollution demandent pour être appliquées beaucoup de bonne volonté et souvent aussi beaucoup d'argent.

Bref, de telles mesures nécessitent des efforts que l'on n'a pas tellement le goût de prendre lorsque ce sont des voisins qui doivent supporter les dégâts. Ce n'est pas ce que disent de faire les manuels de civisme, mais les faits démontrent que les humains se com-

portent souvent ainsi. Cette mentalité changera le jour, espérons-le, où tout le monde se rendra compte que la pollution n'a pas de frontière.

De la même façon, un agriculteur de la région de Joliette, qui pense surtout à ses radis, ne peut plus être indifférent aux émanations toxiques d'une usine quelconque de la Pennsylvanie ou du Massachusetts.

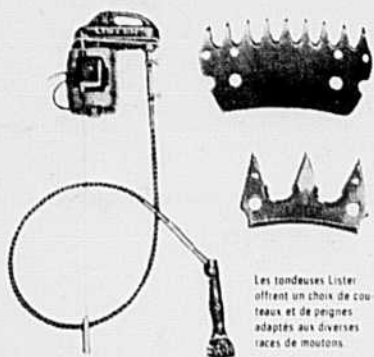
C'est ce qu'on essaiera d'illustrer la semaine prochaine à partir des résultats d'un examen préliminaire sur le transport des polluants atmosphériques sur de grandes distances en Amérique du nord.

Cours d'exploitant agricole de l'école d'agriculture de Ste-Croix de Lotbinière

44 garçons et filles ont complété cette année le cours d'exploitant agricole de l'école de Sainte-Croix de Lotbinière. De ce nombre, 20 diplômés ont suivi le cours intensif d'une durée d'un an et 24 autres ont obtenu leur diplôme après deux années de cours réguliers. 24 étudiants entameront en septembre la deuxième année du cours régulier. Les inscriptions se poursuivent en vue de la prochaine année académique.



RAPIDES ET FACILES D'EMPLOI



Atouts de la tondeuse électrique à deux vitesses (type 289 illustrée ici):
• Moteur électrique à coussinets à billes
• Arbre flexible doublement blindé
• Choix de vitesses de tonte, de 2000 à 2800 t/m
• Commande réglable par courroie en V
• Choix de poignée large ou étroite
• Commutateur arrêt/départ à deux pôles
• Poids brut de 70 lb

HAWKER SIDDELEY
R. A. Lister Canada Ltd.
56 Chaucer Ave., Toronto, Ont. M8Z 2Z4
Tel. (416) 239-8431 Telex: 06-984622



Roundup® réprime plusieurs mauvaises herbes tenaces dans les cultures fourragères. Utilisez-le maintenant pour économiser du temps le printemps prochain.

Si vous projetez de semer une culture fourragère l'an prochain, vous voulez vous mettre à l'œuvre tôt au printemps. Aussi est-il payant pour vous d'éliminer dès maintenant les mauvaises herbes vivaces résistantes, à l'aide de l'herbicide Roundup® de Monsanto.

À partir des feuilles de mauvaises herbes traitées, Roundup s'achemine dans les racines pour détruire la plante tout entière. Il réprime des espèces résistantes comme le chiendent, le chardon des champs, l'asclépiade et d'autres.

Appliquez Roundup après la récolte ou après votre dernière coupe—

Retardez simplement le travail du sol jusqu'à ce que les mauvaises herbes aient repoussé à la phase voulue, puis pulvérisez du Roundup. La façon culturale divise simplement les mauvaises herbes en morceaux, mais Roundup les détruit et les empêche de

repousser. Cinq jours après avoir traité au Roundup, vous pouvez travailler le sol comme d'habitude.

Vous pouvez aussi utiliser Roundup avant la levée de la culture ou pour les traitements localisés d'été. Vous pouvez appliquer Roundup avant de semer des légumineuses fourragères, des graminées ou bien une culture-abri mentionnée sur l'étiquette et qui recevra un semis de culture fourragère. Roundup peut s'employer aussi pour réprimer dans la culture des parties de terrain envahies de mauvaises herbes.

Moins de mauvaises herbes, donc de meilleurs rendements riches en protéine. L'étouffement par les mauvaises herbes peut compromettre le potentiel de rendement. Rappelez-vous aussi que le chiendent a deux fois moins de protéine que la luzerne. En combattant au Roundup les espèces tenaces, vous pouvez accroître sensiblement vos rendements en fourrages. Et plus vous produisez de protéine, moins vous avez à en acheter.

C'est payant de combattre au Roundup les mauvaises herbes rebelles. Utilisez Roundup après la récolte et vous aurez des champs plus propres au printemps.



Jamais on n'a vu de tel herbicide.

Roundup® est une marque déposée de la compagnie Monsanto © Compagnie Monsanto, 1980. ON DOIT TOUJOURS LIRE ET RESPECTER L'ÉTIQUETTE DE ROUNDUP.

Monsanto Canada, Inc. Montréal, Toronto, Vancouver, Winnipeg

RC-F-80